

JOURNAL JCM7 550

Enseignement | Journal | Magazine bimestriel
Formation | de la | Numéro 550
Pratique amateur | Confédération | Décembre 2010
Diffusion | Musicale | ISSN: 1162-4647
Création | de France | www.cmfjournal.org

CONCOURS CMF

- Le DADSM 2010
- Le Championnat national
de Brass Band
- Le Concours européen
de composition

EN BREF

- Corfoa, le paradis
des musiciens
amateurs par Guy Dangain
- L'histoire en musique
par Philippe Gumplowicz

Bruno Mantovani, un compositeur aux commandes

MÉDAILLES DE LA CISM



*Musiciens et musiciennes
méritant(e)s, vous avez droit
à la distinction de la CISM*

**Médaille du mérite
avec ruban et épingle**

*« Pour une longue et fructueuse activité
comme musicien(ne) actif(ve) d'une
association affiliée à la CISM et justifiant
d'une activité internationale ponctuelle »*



**Croix du mérite
avec ruban et épingle**

*« Pour une longue et fructueuse activité comme
'musicien(ne) actif(ve)' d'une association /
organisation affiliée à la CISM et justifiant d'une
activité internationale régulière »*



**Croix d'honneur
avec ruban et épingle**

*« Pour une longue et fructueuse activité comme
'musicien(ne) actif(ve)' d'une association/organisation
affiliée à la CISM et justifiant d'une activité internationale
exceptionnelle »*

les demandes sont à faire par votre association à la CMF sous forme de lettre circonstanciée et renseignée. Vous vous adressez à la CMF, sous couvert de votre fédération régionale qui transmettra avec son avis. Toute demande sera refoulée par la CISM, si elle n'a pas été approuvée au préalable par la CMF.

Les médailles de la CISM sont gérées pour le compte de la CISM par l'Association Suisse des Musiques Schweizer Blasmusikverband

M. Norbert KAPPELER pourra vous renseigner sur les tarifs.
Gönhardweg 32, Postfach, 5001 Aarau, Suisse.
Tél: 00 41 62 822 81 11 / Fax: 00 4162 822 81 10
E-mail: info@windband.ch
Langue allemande souhaitée, si non contacter le président
Jean Jacques BRODBECK qui transmettra.
Tél: 06 07 49 40 16; E-mail: jj.brodbeck@estvideo.fr

CMF Édito



Jean Jacques Brodbeck,
Président de la CMF
Président de la CISM

2011, Année de l'espoir

Chers amis, chers musiciens,

En cette fin d'année 2010 permettez-moi de vous présenter au nom du conseil d'administration de la CMF nos meilleurs vœux de bonheur et de santé pour la nouvelle année.

Que vos projets se réalisent comme vous le souhaitez, que votre vie familiale soit remplie et heureuse, que la musique vous apporte la sérénité et l'amour des êtres et des choses.

2010 a porté son lot de malheurs avec le départ pour raisons de santé de Bernard Aury, celui de Jean-Marie Dazas, le décès de Claude Mangin son trésorier général, trio apprécié pour son implication.

Sur le plan financier nous assistons à une réduction significative des aides de l'État. Enfin l'hémorragie de personnel depuis trois ans s'arrêtera là, mais a laissé des traces indélébiles dans la tenue des affaires; sa vertu reste la réorganisation des services et une mise à niveau des compétences et des missions.

La fin de l'année nous donne donc de grands espoirs avec une équipe de permanents très motivés et performants, et un bureau très présent dans la gestion des affaires.

Depuis 2005, sous la présidence de Bernard Aury, puis de Jean Marie Dazas, nous avons entrepris une réflexion sur l'évolution de la CMF et aujourd'hui nous pouvons affirmer que le diagnostic et le plan stratégiques dont vous avez pris connaissance et que vous avez approuvés au cours des différents congrès identifie totalement la thérapie à mettre en œuvre. Des groupes de travail s'emploient à l'affiner.

L'objet aujourd'hui est de refonder une CMF comme une association structurée et reconnue, forte d'une administration irréprochable dans sa culture du service, au profit autant de nos administrés que des projets que nous devons immanquablement mettre en œuvre si nous voulons conserver nos aides publiques.

2011 démarre avec l'espoir que nous allons enfin rentrer dans la performance sur des bases solides qui auront besoin de toutes les énergies; elles ne demandent qu'à se déclarer.

Décembre 2010

L'équipe du Conseil d'Administration vous souhaite une bonne année!



Jean Jacques
BRODBECK, Président



Robert COMBAZ,
1^{er} Vice Président



Daniel BART,
Vice Président



Philippe RIO,
Vice Président



Patrick ROBITAILLE,
Secrétaire général



Serge HILAR,
Secrétaire général
adjoint



Christophe MORIZOT,
Trésorier adjoint



Bernard AURY,
Administrateur



Michel BRISSE,
Administrateur



Jacques CHERE,
Administrateur



André CLAVERIA,
Administrateur



Paul COURTIAL,
Administrateur



Jean-Marie DAZAS,
Administrateur



Pierre DEIANA,
Administrateur



Jean-Claude FONDRIEST,
Administrateur



Philippe FOURNIER,
Administrateur



Joseph GUIDAT,
Administrateur



Françoise HARBULOT,
Administrateur



Maurice LLURDA,
Administrateur



Claude MAINE,
Administrateur



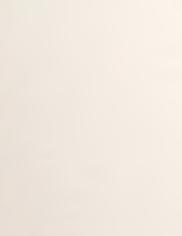
Michel MORIN,
Administrateur



Pascal POMMIER,
Administrateur



Jean-Luc QUILLET,
Administrateur



Jean-Paul Membré,
Administrateur

Journal de la Confédération
Musical de France
Édité par CMF Diffusion,
252-75464 Paris CÉDEX 10
93, Bd de Magenta, 75010 Paris
Tél: 0142821017 / fax: 0145960686
N° de commission paritaire: 1009G85496
N.C.8. Paris 381279637

Siret n°38127963700015

APE n°923 A, Banque Hervet,
70, Bd de Magenta, 75010 Paris
SARL au capital de 19840€
n°ISSN 1162-4647

Directeur de la publication

Jean Jacques Brodbeck

Directeur de CMF diffusion

Françoise Louis

Sur internet

Journal: www.cmfjournal.org
jcmf.dif@wanadoo.fr

CMF: www.cmf-musique.org
cmf@cmf-musique.org

Rédaction et réalisation

Christine Bergna

Jérémie Elalouf

tél: 0142829244

Abonnement

Roger Malonga

tél: 0142829245

Tarifs, abonnement 1 an (5 n°s)

France: 30€ / Étranger: 37€

Prix au n°: 7€ / n° avec supp.: 12€

(Pensez à nous signaler

tout changement d'adresse)

Publicité

Au support.

tél: 0142821017

Impression

Imprimerie de Montligeon, ZI les Gaillons
Nord, 61400 Saint-Hilaire le Châtel

Dépôt légal n°21689

«Toute reproduction même partielle
par quelque autorité que ce soit, du contenu
de la présente revue, est interdite, selon
la loi du 11 mars 1957, sans l'autorisation
écrite préalable du directeur de la publication.
Cette autorisation spécifique et préalable
suppose en tout état de cause que la source
du texte reproduit soit mentionnée.»

Actualités

5 En bref:

- Concours d'excellence 2011
- MUSIC & YOU 2010
- Errata du Journal précédent
- Une Voix pour la Musique
Chorale en Europe

6 Concours européen de composition CMF

7 Hommage à Claude Mangin et à Jean-Claude Kieffer

9 Championnat national de Brass Band 2011

10 DADSM, session 2010: compte rendu

12 Bruno Mantovani, un compositeur aux commandes

15 Concours international d'accordéons en Italie

16 Corfou, le paradis des musiciens par Guy Dangain

17 Brèves

22 OFAJ: Rencontres franco-allemandes

Musique & Histoire

24 L'histoire en musique: une conférence concert avec l'Harmonie du Pays Chatelleraudais et Philippe Gumplowicz

25 De la musique au logis à la musicologie, Souvenirs sur presque tous les « Six »: Louis Durey (période 1975-1979) par Frédéric Robert

Boîte à outils

(Cahier central)

- I Le concours d'excellence de la CMF
- II Comment organiser un concours
d'ensembles musicaux agréé CMF
- III La CMF en 2011

Musiques actuelles

30 Les conseils de Dariz: le diapason

32 L'imaginarium de Charlier & Sourisse par Bernard Zielinski

Discothèque

33 La Discothèque d'or de Francis Pieters

36 Les CD de Jean Malraye

38 Chronique des Musiques actuelles par Francis Darizcuren

Infos

40 Régions

47 Bloc-notes

48 Petites annonces

Photo de couverture:
Bruno Mantovani © Pascal Bastien

Le numéro de décembre est vendu avec
le supplément **Examens & Concours 2011**

Diam

Vos partitions et accessoires de musique
tout de suite chez vous !



www.diamdiffusion.fr

Allô-commande : 0 825 00 3426 (0,15 € min)
Outre-mer et étranger : 0 825 826 021

Diam
Diffusion de Musique

✉ : contact@uniformesdiffusion.fr
*Spécialiste
de l'uniforme de fanfare, harmonie
et showband.*

☎ : 03.60.97.08.66



Chemises, t-shirts
Polos, sweats
Coupe-vents, parkas
Broderie, sérigraphie,
flocage,
écussons.

Accessoires :
chaussures,
cravates, gants,
fourragères,
épaulettes, etc.



BULLETIN D'ABONNEMENT 2011

Je désire m'abonner ; me réabonner
au Journal de la CMF pour une durée d'un an (5 parutions) à partir du n°.....
 France 1 an: 30€ Étranger 1 an: 37€

Nom :
Prénom :
Adresse* :
Code postal :
Ville :
Pays :

* Pensez à nous signaler tout changement d'adresse.
Prix au numéro: 7€ Prix du numéro avec supplément: 12€
Je désire recevoir le(s) n°..... de la revue en exemplaire(s).



Règlement par chèque postal ou bancaire à l'ordre
de CMF-DIFFUSION 103, bd. de MAGENTA, 75010 Paris
tél: 01 42 82 92 44 ou 01 42 82 92 45 (abonnement)
www.cmfjournal.org / jcmf.dif@wanadoo.fr

En Bref

Concours d'excellence

Attention : les dates du concours d'excellence 2011 ont été modifiées. Il se déroulera les 5 et 6 mars au Conservatoire à Rayonnement régional de Paris, 14 rue de Madrid.

(Voir Boîte à outils, cahier central)

MUSIC & YOU 2010

Un partenariat entre la CMF et Reed Exposition France, organisateur de la 3^e édition du Salon de la Musique du 19 au 22 novembre à la Grande Halle de la Villette à Paris, a permis à la CMF d'être présente à la fois sur un stand d'exposition et par un concert donné par le groupe Road99. Les élus et l'équipe permanente de la CMF à tour de rôle ont accueilli sur le stand un public au profil varié mais très intéressé par les offres de la CMF.

Le stand OPENASSOS présent à quelques mètres de celui de la CMF a permis au public de faire la distinction entre les deux structures tout en passant de l'une à l'autre pour obtenir les informations complémentaires. Le public a pu suivre les démonstrations d'OPENASSOS, et les responsables d'associations affiliées à la CMF ont pu également être convaincus de l'efficacité de l'intranet.

Le groupe de rock présenté par la CMF grâce à la réussite de Bernard Schorp au Concours d'Excellence 2010 a offert une prestation pleine d'énergie. Et, malgré une programmation matinale le dimanche, le défi a été relevé.

Errata

Concernant les palmarès donnés dans le JCMF n°549, p. 34, une erreur s'est glissée



Le groupe Road99 sur la scène de Music & You

dans celui d'Audincourt. C'est le chœur d'adultes de la Concordia qui s'est présenté et non pas une chorale d'enfants comme annoncé.

Concernant la liste des créations 2009 publiées dans le JCMF n°549, p. 12, Héritage a été créé par l'École Nationale de Musique de Boulogne-sur-Mer, le 8 décembre 2001 au théâtre de Boulogne-sur-Mer puis donné successivement au théâtre de la magie et à la Halle aux grains de Blois, à la coursive de La Rochelle et au théâtre de Jonzac.

Une Voix pour la Musique Chorale en Europe

Le 27 novembre 2010, les membres d'Europa Cantat – Fédération Européenne des Jeunes Chorales et de la AGEC – Arbeits-

gemeinschaft Europäischer Chorverbände ont achevé le processus de fusion entre les deux organisations pour devenir la « European Choral Association – Europa Cantat ». Sous ce nouveau nom, les deux organisations chorales européennes formeront à partir de janvier 2011 la principale organisation pan-européenne à but non lucratif dédiée à l'éducation et aux échanges culturels, dans le domaine de la musique vocale, entre les jeunes et les adultes.

European Choral Association,
Europa Cantat c/o Haus der Kultur,
Weberstr. 59a, 53113 Bonn,
Allemagne. Tél : + 49 228 9125 663,
Fax : + 49 228 912 5658
Nouveau site web : www.eca-ec.org,
www.EuropeanChoralAssociation.org
Nouvelle adresse E-mail : info@eca-ec.org,
info@EuropeanChoralAssociation.org

Concours Européen de Composition

Pour la session 2011 de l'Orchestre National d'Harmonie des Jeunes de la CMF

La Confédération Musicale de France, en partenariat avec le Ministère de la Culture et de la Communication, organise un concours européen de composition pour l'Orchestre National d'Harmonie des Jeunes.

- La date limite d'envoi du dossier de candidature est fixée au 28/02/2011.
- Ce concours s'adresse aux compositeurs de toute nationalité au sein de l'Union Européenne, sans limite d'âge.
- Les droits d'inscription sont de 50€.
- La durée de l'œuvre devra être comprise entre 9 et 11 minutes.
- Effectif instrumental de l'œuvre : Piccolos 1 et 2; Flûtes 1 et 2; Hautbois 1 et 2; Cor anglais; Bassons ou 1 et 2 fagott; Clarinette mib; Clarinettes sib 1-2-3; Clarinette basse; Saxophone soprano; Saxophones alto 1 et 2; Saxophone ténor; Saxophone baryton; Trompettes 1-2-3; Trombones 1 et 2; Trombone basse; Cors 1-2-3-4; Euphoniums ou barytons 1 et 2; Tubas basses 1 et 2; Tuba contre-basse; Contrebasse à cordes; Percussions 6 (dont 1 timbalier et un batteur).
- Dotations :
 - 1^{er} prix: 5000€, édition de l'œuvre, création, et concerts publics.
 - 2^e prix: 2500€ et édition de l'œuvre.
 - 3^e prix: 1000€ et édition de l'œuvre.

L'œuvre ayant obtenu le 1^{er} prix sera créée et jouée durant les concerts de la session 2011 de l'Orchestre National d'Harmonie des Jeunes.

Renseignements: Confédération Musicale de France, M. Ludovic LAURENT-TESTORIS, directeur du développement et de la communication; mail: ludovic.laurent-testoris@cmf-musique.org; tél: 01487876 60; 103, boulevard de Magenta, 75010 Paris, France. **Le règlement** du concours est à télécharger sur le site internet de la CMF: www.cmf-musique.org

Hommage à Claude Mangin

Claude Mangin, trésorier de la CMF et gérant de CMF-Diffusion, nous a quittés en octobre dernier des suites d'une longue maladie. Il s'est investi dans sa mission jusqu'à la fin, saluons son grand courage.

PAR
JEAN JACQUES
BRODBECK

Président de la CMF
et de la CISM

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

Accompagner un ami plus jeune jusqu'à sa dernière demeure exige le silence, les mots ne peuvent suffire. Claude nous quitte, il a rompu les amarres.

Madame, chère famille, au nom de la Confédération Musicale de France et de tous ses musiciens, nous nous associons avec déférence à votre douleur.

Traverser ces moments où le monde semble basculer, perdre le compagnon de sa vie, sont des moments difficiles qui tournent une page, la dernière pour Claude qui manquera atrocement dans son rôle de mari, de père, de confident, de patriarche familial.

La présence à vos côtés, chère Madame, chère famille, de toute cette multitude d'amis et de musiciens, adoucira je l'espère un si cruel moment.

Claude, tu nous quittes, et le monde de la musique, orphelin, est là pour te rendre un dernier hommage, toi son président régional, son trésorier général national, le plus charismatique, le plus sage d'entre nous.

Tu nous manqueras, toujours tenace, ton sens de l'efficacité et de l'intérêt collectif s'exprimait dans une éthique caustique, professionnelle et pédagogique qui inspirait la déférence et le respect collectif.

Tu érigeais la discrétion et la confidentialité en style de vie, tu préférerais le silence à la vanité, tu allais à l'essentiel, le chiffre et le souci du résultat t'ont maintenu au poste jusqu'au bout



Claude Mangin au congrès de la CMF de Gravelines en 2009

comme un combattant qui savait qu'il allait mourir au combat, tu nous as fait une démonstration de courage extraordinaire qui nous marquera.

Euripide affirmait «*qu'une langue dont la discrétion est sûre, est une chose précieuse*», tu étais l'antithèse de la logorrhée, et tu servais en silence ton idéal.

Ton sens de l'esthétique n'était pas silencieux, il était harmonieux, au bruit des échanges verbaux tu préférerais le son de ta clarinette et de ton orchestre.

Tu avais trouvé dans la musique le refuge de celui qui préfère les sons aux mots.

L'héritage que tu nous laisses et qui nous marquera est ce choix de la beauté intérieure discrète et sincère.

Claude, nous t'en remercions, jamais nous n'oublierons le sage et le grand homme que tu fus. ■

Prononcé le vendredi 29 octobre
2010 à Bouzonville.

Claude Mangin était président de la Fédération des Sociétés Musicales de Lorraine, président de la Fédération des Sociétés Musicales de Moselle et Meuse, trésorier de la Confédération Musicale de France. C'est en tant que clarinettiste solo au sein de l'ONVB (orchestre d'harmonie de la Ville de Bouzonville) dirigé alors par Jean-Marie Georgin, président de la Fédération des Sociétés Musicales de Lorraine qu'il va faire ses classes auprès de cette grande figure régionale. A son décès, Claude Mangin poursuivra avec brio l'œuvre de son prédécesseur.

Hommage à Jean-Claude Kieffer, grand défenseur de la mandoline et des plectres

Il nous a quittés le 16 mai dans sa 65^e année des suites d'une longue maladie.

Nous, tes amis mandolinistes d'Alsace Lorraine, de la commission des plectres de la CMF, sommes bien tristes et seuls aujourd'hui. Nous avons fait ensemble tant de choses et voila maintenant que tu nous quittes. Nous avons partagé les soucis, les espoirs, réalisé tant de projets et vécu de belles aventures ensemble. Il y a tant de choses que nous aurions voulu continuer de faire ensemble...

Ta vie professionnelle fut bien remplie. Ta vie musicale fut également intense. C'est depuis l'âge de 12 ans que tu vis pour et avec la mandoline... C'est un amour intense! Cet amour tu as su le transmettre à ta femme Annie et à tes deux filles, Muriel et Céline, toutes les trois musiciennes dans l'ensemble de Mandolines et guitares de Mulhouse. Cet amour tu l'as également transmis à tous ceux, élèves et musiciens, qui t'ont côtoyé.

C'est en 1981 que tu as pris en mains la direction musicale de l'ensemble de mandolines et guitares de Mulhouse sous la présidence de ton père Émile Kieffer. Tu as conduit cet ensemble vers de grands événements musicaux, tel le concert avec le célèbre violoniste de jazz Didier Lockwood donné en 1994 sur la scène de la Filature à Mulhouse.

En 1996, tu l'as emmené au festival international de mandolines de Rastatt en Allemagne pour y représenter l'Alsace. En 2000 c'est le clarinetriste Hervé Cornil qui s'est joint à l'ensemble pour un concert au théâtre de la

Sinne de Mulhouse. Au fil des concerts tu as associé aux mandolines quelques ouds ou la voix de soprano pour surprendre et enthousiasmer le public nombreux qui t'a toujours soutenu. Le 21 novembre 2009, c'est le mandoliniste Ricardo Sandoval qui s'est joint à l'ensemble pour un concert au théâtre de la Sinne de Mulhouse.

De 1982 à 2000 tu as dirigé l'Ensemble de Mandolines de Soppe-Morzwiller petit village au pied des Vosges assurant la formation des musiciens de cet ensemble. La mandoline n'étant toujours pas enseignée dans les conservatoires de la région tu as formé bon nombre de mandolinistes alsaciens.

Tu faisais partie de l'Ensemble des Mandolines de Guebwiller dans le pupitre des 1^{eres} mandolines et parfois de formations suisses et allemandes.

En tant que directeur musical, tu as dirigé une formation composée de musiciens issus des ensembles de Mulhouse, Soppe-Morzwiller et Lutterbach. Cette formation composée d'une vingtaine de musiciens a préparé un répertoire spécifique pour chaque tournée d'été, en 1987 dans la région de St Paul de Vence; 1989, en Italie; 1991, dans le pays basque; 1993, en Irlande.

Depuis plus de vingt ans, Jean Claude, tu t'es investi au sein de la commission des plectres de la CMF. Ta finesse, ta curiosité musicale, ton sens du travail en commun ainsi que ton extrême gentillesse furent appréciés de tous. Dans le choix des répertoires d'examens ou concours comme dans les réflexions qui ont permis aux commissions d'évoluer et de

mettre en place de nombreux projets (comme l'Orchestre National à Plectre), ta contribution fut essentielle, pertinente, toujours constructive.

Tu t'es aussi énormément investi dans la Fédération des sociétés de Mandolines d'Alsace-Lorraine. Prenant la succession d'André Million en tant que directeur technique tu as eu la charge de la bibliothèque de la fédération.

En association avec Hosanne Collet et Sébastien Pacci tu as créé un guide de l'enseignement de la mandoline et de la guitare commun à toute la Fédération à une époque où l'enseignement de la mandoline dépendait de l'expérience de chaque formateur issu de chaque société de notre Fédération.

Toujours en association avec Hosanne Collet et Sébastien Pacci, tu as réformé les examens de fin d'année organisés au sein de la FSMAL introduisant le chant et la dictée musicale. Chaque année tu rédigeais les parties théoriques et pratiques, sélectionnais les jurys et corrigeais les épreuves sans jamais te répéter.

Tu t'es investi dans la préparation «des rencontres autour de la mandoline et de la guitare» prévues les 2 et 3 octobre 2010 dans les locaux des Dominicains de Guebwiller, projet porté par la Fédération des sociétés de Mandolines d'Alsace-Lorraine et le centre Départemental pour la Musique et Culture du Haut- Rhin.

Ce n'est plus ensemble que nous allons réaliser ce projet, nous voulons en souvenir de toi, Jean-Claude continuer de travailler à tout ce que tu attendais pour la mandoline. ■

Florentino Calvo

7^e championnat national de Brass Band

*Le 30 janvier 2011, sur le site Mégacité,
parc des expositions d'Amiens.*

Les brass bands en compétition

Division Honneur

- Brass band Normandie
- Brass band du Nord-Pas-de-Calais
- Brass band des Savoie

Division Excellence

- Exobrass
- Brass band Brassage
- Paris brass band

1^{er} division

- Brass band de Douai
- Brass band de Toulouse
- Brass band des Haut de Flandres
- Brass band de Champagne
- Brass band Atout Vent

3^e division

- Youth brass Atout Vent

■ L'Orchestre de cuivres d'Amiens, brass band invité hors compétition, jouera lors de la délibération. Treize brass bands participeront ainsi à cette journée.

Programme imposé

- *Landscapes* de Bertrand Moren (Honneur)
- *English Heritage* de George Lloyd (Excellence)
- *A Moorside suite* de Gustav Holst (1^{er} Division)
- *Labour & love* de Percy Fletcher (2^e Division)
- *Saint-Saëns variations* de Philip Sparke (3^e Division)

■ Rappelons que l'orchestre en Division Honneur qui aura obtenu le plus de points sera sacré Champion de France et la présentera lors du Championnat européen de Brass Band en 2012 à Montreux (Suisse).

■ L'Année dernière plus de 1000 spectateurs et une dizaine d'exposants ont répondu présent alors que seuls cinq brass bands étaient en compétition et deux brass bands invités.

Venez donc très nombreux pour ce nouveau championnat national, véritable tremplin pour les musiciens, et véritable outil de valorisation de la pratique collective.

■ L'entrée est gratuite, ouverture des portes au public dès 9h et résultats à 19h.

Précisions sur l'organisation

- Le jury est international et de très haut niveau.
- L'enregistrement du championnat sera effectué par des professionnels spécialisés dans les brass bands.
- Des stands d'exposition seront présents : éditeurs, revendeurs, facteurs, réparateurs, importateurs...
- La restauration sera assurée par des snacks ambulants sur un des parkings publics (P4 à 150m de la salle).

Renseignements: Confédération Musicale de France, Elsa Philippe, Chargée de communication;

E-mail: elsa.philippe@cmf-musique.org; Tél: +33 (1) 48 78 76 63; 103, boulevard de Magenta, 75010 Paris, France.

Le DADSM

(Diplôme d'Aptitude à la Direction des Sociétés Musicales)

La session 2010

Le diplôme d'aptitude à la direction des sociétés musicales est mis en place depuis 25 ans par la Confédération Musicale de France pour valider les principales compétences que doit maîtriser un directeur d'ensemble musical. Par ce diplôme, très complet et de haut niveau, la CMF cherche à préciser que la pratique musicale en amateur et les personnes qui la soutiennent ne doivent, ni négliger, ni galvauder, la qualité et la qualification de ses directeurs musicaux. De plus, si le niveau a pu sembler en hausse cette année, c'est que la CMF s'efforce de légitimer la reconnaissance du DADSM et de ses détenteurs.

Le DADSM se déroule sur trois tours (éliminatoire, admissibilité et admission). Il était cette année ouvert aux options batterie-fanfare, orchestre d'harmonie et orchestre symphonique.

L'option batterie-fanfare a été annulée faute de candidats. Quatorze candidats se sont présentés à l'option orchestre d'harmonie et six ont obtenu le DADSM. Il s'agit de Sylvain Desprez de la région Nord-Pas-de-Calais, Cécile Doux et Stéphanie Lochet de la région Rhône-Alpes, Frédéric Germot et Fabien Planchon de la région Auvergne et Pierre Soury de la région Limousin

Cinq candidats se sont présentés à l'option orchestre symphonique et trois ont obtenu le DADSM. Il s'agit de Marc Amy de la région Aquitaine, Léo Margue de la région Rhône-Alpes et Bernard Schneider de la région Nord-Pas-de-Calais.

Épreuves éliminatoires

14 octobre : option orchestre symphonique, direction de l'œuvre imposée *L'arbre de la fraternité* de Jean-Philippe Vanbeselaere.

Les membres du jury étaient Jean-Pierre Pommier (président des jurys, compositeur et directeur du CRD de La Rochelle), Maxime Pascal (chef d'orchestre, diplômé du CNSMDP) et Laurent Langard (chef d'orchestre d'harmonie, DE en direction, membre de la commission orchestre d'harmonie et DADSM de la CMF).

15 octobre : option orchestre d'harmonie, direction de l'œuvre imposée *Hephaïstos* de Thierry Muller.

Les membres du jury étaient Jean-Pierre Pommier, Miguel Etchegoncelay (chef d'orchestre d'harmonie, DE en direction, professeur au CRR de Strasbourg), Stéphane Fougeroux (chef de musique principal de la Musique Principale de l'Armée de Terre) et Laurent Langard.

15 octobre : harmonisation pour quatuor à cordes d'un chant élaboré par Alain Voirpy.

Les membres du jury étaient Jean-Pierre Pommier, Thibault Perrine (professeur d'écriture au CRR de Paris) et Jean-Michel Sorlin (chef de musique des armées hors classe).

Les Lauréats 2010



Bernard Schneider
(Symphonique)



Marc Amy
(Symphonique)



Léo Margue
(Symphonique)



Cécile Doux
(Harmonie)



Musique Principale de l'Armée de Terre



Orchestre de Pantin

Sylvain Desprez
(Harmonie)Frédéric Germot
(Harmonie)Stéphanie Lochet
(Harmonie)Pierre Soury
(Harmonie)Fabien Planchon
(Harmonie)

le 16 octobre: commentaire d'écoute élaboré par Michel Nierenberger: *Initiales BB* de Serge Gainsbourg, *Chant Byzantin de la semaine sainte*, *Marche pour la présentation des drapeaux* du *Te Deum* d'Hector Berlioz, *Swing from Paris* de Stéphane Grappelli et *Django Reinhardt* et *La Gremellite* de Pierre-Max Dubois.

Les membres du jury étaient Jean-Pierre Pommier, Laurent Langard et Ludovic Laurent-Testoris (directeur du développement culturel et de la communication de la CMF, diplômé du CNSMDP).

Épreuves d'admissibilité

16 octobre: culture musicale sur *Le répertoire du saxophone dans l'orchestre d'harmonie et l'orchestre symphonique* ou *La musique française de chambre pour vents au XX^e siècle (du quintette au dixtuor)* ou *Le répertoire soliste pour violon alto dans l'orchestre de 1750 à nos jours*.

Les membres du jury étaient Jean-Pierre Pommier, Carole Dauphin (professeur d'alto au CRR de Paris), Laurent Langard et Philippe Portejoie (professeur de saxophone au CRR de Paris).

16 octobre: analyse harmonique élaborée par Luc Quanquin.

Les membres du jury étaient Jean-Pierre Pommier et Stéphane Delplace (compositeur, professeur de contrepoint et de fugue à l'École Normale de Musique de Paris).

16 octobre: analyse formelle et musicale élaborée par Sébastien Valadou.

Les membres du jury étaient Michaël Ertzscheid (professeur d'analyse au CRR de Paris) et Laurent Langard.

16 octobre: orchestration option orchestre d'harmonie élaborée par Jean-Pierre Pommier.

Les membres du jury étaient Jean-Pierre Pommier et Maxime Aulio (compositeur, chef de musique adjoint à la Musique Principale de l'Armée de Terre)

16 octobre: orchestration option orchestre symphonique élaborée par André Guilbert.

Les membres du jury étaient Anthony Girard (professeur d'analyse musicale et d'orchestration au CRR de Paris) et Laurent Langard.

Épreuves d'admission

14 octobre: option orchestre d'harmonie, travail d'orchestre sur *Ouverture for an imaginary play* de Jurriaan Andriessen et entretien sur l'ensemble des épreuves et sur le thème « Répertoire et rapport entre l'orchestre d'harmonie et l'orchestre symphonique »

Les membres du jury étaient Jean-Pierre Pommier, Laurent Langard, Maxime Aulio et Jean-Michel Sorlin.

14 octobre: option orchestre symphonique travail d'orchestre sur *La grotte de Fingal* de Felix Mendelssohn et entretien sur l'ensemble des épreuves et sur le thème « Le répertoire de l'orchestre symphonique: le concerto grosso et le concerto pour soliste ».

Les membres du jury étaient Jean-Pierre Pommier, André Guilbert (ancien directeur du conservatoire du X^e arrondissement de Paris et de l'ENM du Havre, ancien chef adjoint des orchestres de la Garde Républicaine) et Martin Lebel (chef d'orchestre, diplômé du CNSMDP).

Remerciements

- Au Conservatoire Militaire de Musique de l'Armée de Terre, à son directeur et son régisseur pour leur accueil et le prêt de leurs locaux.

- Aux orchestres d'harmonie de la musique principale de l'Armée de Terre, de Pantin et de l'Haÿ-les-Roses, au quatuor à cordes de la musique principale de l'Armée de Terre, aux orchestres symphoniques Impromptu et philharmonique de la RATP pour leur participation chaleureuse et bienveillante.

- Aux personnes ayant élaboré les épreuves pour la qualité de leur travail.

- Aux membres des jurys pour la pertinence et l'objectivité de leurs évaluations. ■

Bruno Mantovani,

compositeur aux commandes



© C. Daguet/Éditions Henry Lemoine

PAR
CHRISTINE
BERGNA

Nouvellement nommé à la tête du conservatoire où des réformes sont entreprises, quelles sont les priorités ?

Bruno Mantovani : Parmi les réformes déjà votées en conseil pédagogique et que nous pouvons annoncer sachant que le conservatoire a depuis 2008 adopté le cursus LMD (Licence-Master-Doctorat), la première des choses a été d'assouplir ce système tout en restant dans le cadre demandé afin de favoriser les étudiants qui auraient des profils atypiques. Je pense notamment au petit génie qui aurait besoin d'aller

Jeune compositeur de grand talent, Bruno Mantovani est depuis septembre 2010, directeur du Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris. Malgré un emploi du temps très chargé, nous avons pu parler de ses priorités.

plus vite que ce que le système lui propose ainsi que d'assouplir certains enseignements notamment les classes d'écriture et la musicologie.

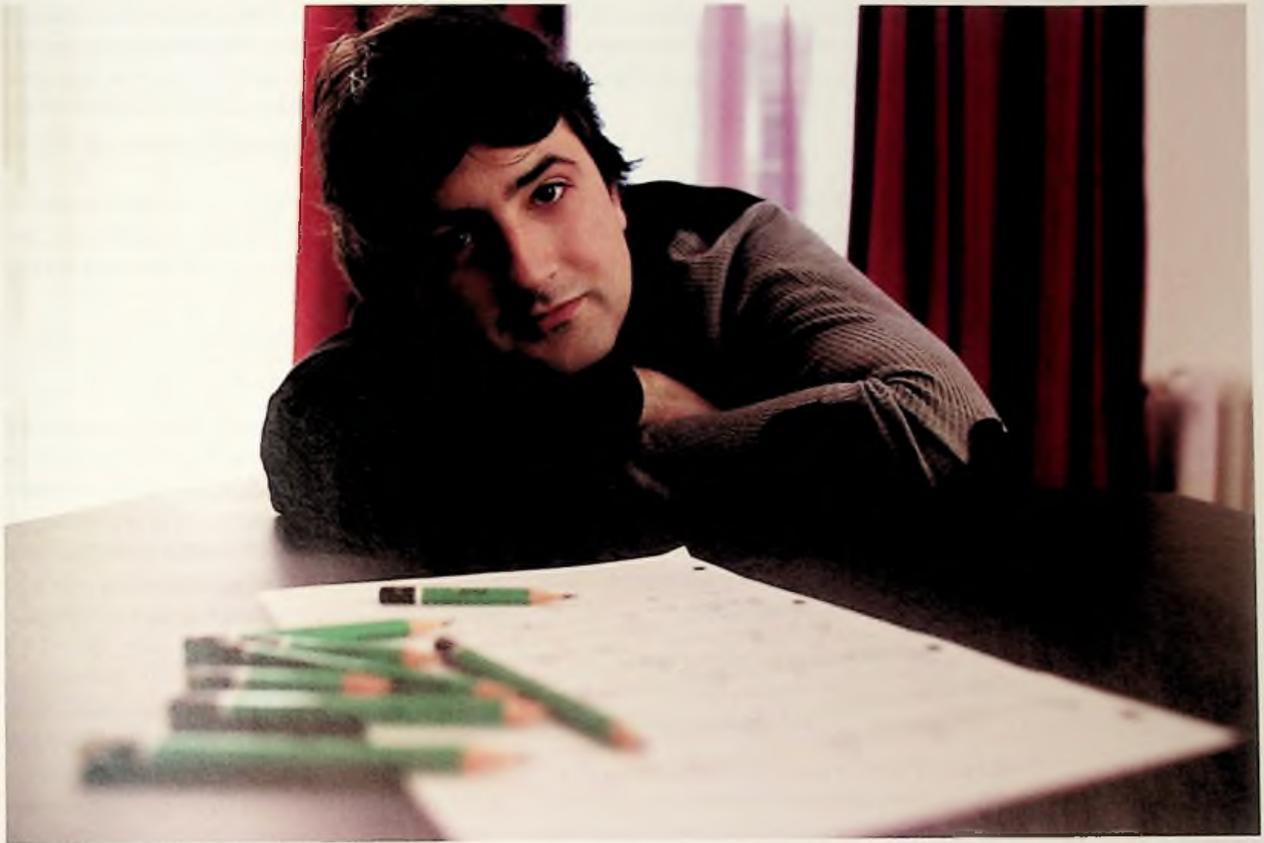
La deuxième réforme a été axée sur le travail d'orchestre afin que le futur musicien vive le fait d'appartenir à une formation orchestrale non pas comme un échec mais comme l'aboutissement de ses études et de tous ses efforts. En effet, en France le fait de jouer dans un orchestre est souvent mal vécu et ce point me tenait à cœur.

Comment percevez-vous la pratique en amateur et notamment les orchestres d'harmonie ?

B.M. : Il y a deux façons de former un musicien. En Amérique, on commence par jouer ensemble et on se perfectionne ensuite individuellement. En France on se perfectionne d'abord individuellement et puis, peut-être, on joue ensemble. Les deux attitudes ont leurs avantages et inconvénients.

Et plus précisément ?

B.M. : Globalement dans notre pays, il y a une excellence instrumentale notamment pour certains instruments. Mais, notre vision du musicien, au sein d'une collectivité, doit être assouplie. Le fait que l'on mette l'accent sur les pratiques collectives tout en expliquant que ce n'est pas au détriment du perfectionnement individuel me paraît très important. C'est d'ailleurs un des axes développés au conservatoire. Bien entendu il s'agit là d'une école d'élite, où



© C. Daguet/Éditions Henry Lemoine

l'exigence ne s'apparente pas à celle requise dans le milieu amateur. Mais on observe que bon nombre d'étudiants notamment ceux qui jouent les cuivres et les bois, ont souvent commencé dans les orchestres d'harmonie du Nord et de l'Est de la France. Ensuite ayant démontré un talent particulier ils sont devenus des instrumentistes professionnels.

Que pensez-vous du répertoire de l'orchestre d'harmonie ?

B.M. : Pour les classes de composition comme pour toutes les formations, j'essaie de relier l'enseignement aux réalités du métier. Cela concerne par exemple le rapport de la musique à l'image, au théâtre et au film. Mais il y a de nombreuses commandes faites par des orchestres d'harmonie et bien évidemment il y a tout à gagner artistiquement et financièrement à comprendre le fonctionnement de l'orchestre d'harmonie amateur. C'est d'ailleurs le message que je fais passer auprès des étudiants du conservatoire.

L'harmonie n'est pas enseignée dans le cursus ?

B.M. : Tout est libre, il n'y a pas de formation exclusive, tout dépend de la volonté. Quand j'étais étudiant au conservatoire, Guy Reibel qui travaillait

beaucoup avec les orchestres militaires, nous a mis en rapport et nous avons travaillé ensemble. Aujourd'hui encore nous avons un partenariat avec certains orchestres d'harmonie, la Musique de la police et la Musique de l'air, prêts à jouer des travaux d'étudiants.

Quand on parle du répertoire d'harmonie, on a tendance à parler de musique légère ?

B.M. : Non, lorsque l'accordéon est entré au conservatoire, certains avaient des a priori, alors que maintenant tous les compositeurs contemporains écrivent pour cet instrument et j'en fais partie. Si un compositeur, par exemple Edgar Varèse, privilégie les bois, les cuivres et les percussions au sein de l'orchestre, il n'y a pas de mépris. Après se pose le problème de la virtuosité, car les orchestres militaires sont des orchestres de très haut niveau technique et un compositeur sera toujours attiré par des orchestres virtuoses plutôt que par des orchestres dont ce n'est pas la qualité première.

Il est plus facile d'écrire difficile ?

B.M. : Ce n'est pas plus facile, mais on ne joue pas les études de Lizst quand on est pianiste amateur. Il n'y a donc pas de complexe à avoir vis-à-vis de la vir-

tuosité. C'est un autre métier. Mais garder une identité sonore et musicale tout en étant très simple dans la réalisation est une chose difficile en effet.

Que pensez-vous de l'école française de composition ?

B.M. : Je suis absolument en désaccord avec cette notion dans la mesure où les compositeurs voyagent beaucoup et les œuvres aussi. Moi-même, je réalise une grande partie de ma carrière en Allemagne et en Autriche. Il y a sûrement quelque chose de français dans ma musique, mais il y a aussi des compositeurs aux États-Unis qui écrivent de la pure musique française. La notion d'école nationale a disparu en partie avec l'arrivée des CD, internet et tous les moyens qui permettent aux œuvres de voyager. D'ailleurs le conservatoire s'ouvre à l'extérieur par l'adoption du LMD qui donne l'opportunité aux personnes de circuler. Ainsi les écoles nationales deviendront autre chose que des paroisses esthétiques.

Il vous arrive de vous approcher d'autres disciplines artistiques, alors que souvent le compositeur renvoie à l'image du solitaire.

B.M. : Il y a deux étapes dans la création. L'étape de l'écriture est forcément solitaire car on est confronté à soi-même. Mais l'inspiration peut être collective. On peut s'inspirer d'un autre artiste, travailler sur un projet collectif comme pour l'opéra, le ballet où on est amené à collaborer avec un chorégraphe, un metteur en scène, un chanteur.

En tant qu'artiste créateur, j'aime que mon imaginaire musical, de temps en temps, s'appuie sur des émotions éprouvées lors d'expériences avec d'autres

disciplines que ce soit l'architecture, la peinture, la gastronomie et puis la musique elle-même. L'écoute d'une œuvre peut déclencher chez moi une envie de composer. J'ai d'ailleurs écrit un concerto de violoncelle à partir du Concerto de violoncelle de Schumann...

De façon moins claire, il m'arrive après un concert, d'être exalté et avoir envie d'écrire. C'est une forme d'enthousiasme de l'écriture qui est très important pour moi.

Vous dirigez, c'est une façon d'être plus proche de la musique, des musiciens ?

B.M. : C'est très naturel de faire travailler un orchestre sur sa propre musique. On s'exprime de manière claire et pertinente, avec des métaphores et l'acte de direction devient un pur prolongement de la musique. Cette année d'ailleurs, j'ai beaucoup dirigé et tout dernièrement, l'Ensemble intercontemporain, le 27 novembre à la Cité de la musique.

Quels sont vos projets ?

B.M. : En mars 2011, l'Opéra national de Paris créera *Akhmatova*, opéra que j'ai écrit d'après la vie de la poétesse russe, sur un livret de Christophe Ghisti. Je viens de terminer une œuvre pour le Gewandhaus de Leipzig et Riccardo Chailly. Puis il y a deux concertos pour violon destinés à Renaud Capuçon et Frank-Peter Zimmermann et Philippe Jordan avec l'orchestre de l'Opéra de Paris. Il y aura ensuite un *Concerto pour deux pianos*, commande de l'orchestre du Capitole. Et j'irai à Toulouse, en tant que compositeur associé et chef d'orchestre associé à l'orchestre. Un début d'année bien chargé. ■

Œuvres 2010 :

Fantaisie pour piano et orchestre ; Postludium pour orchestre ; Siddharta pour orchestre ; Concerto de chambre n°1 pour ensemble ; ...273 pour ensemble.
Les œuvres de Bruno Mantovani sont éditées par les éditions Henry Lemoine

Actualité discographique :

Concerto pour violoncelle avec Jean-Guihen Queyras (violoncelle), et le Rundfunk Sinfonie-Orchester Saarbrücken, sous la direction de Günther Herbig.
Chez Harmonia Mundi

Site :

brunomantovani.com

Biographie de Bruno Mantovani

Bruno Mantovani est né le 8 octobre 1974. Après avoir remporté cinq premiers prix au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris (analyse, esthétique, orchestration, composition, histoire de la musique) et participé au Coursus d'informatique musicale de l'Ircam, il débute une carrière internationale et ses œuvres sont jouées au Concertgebouw d'Amsterdam, à la Philharmonie de Cologne, au KKL de Lucerne, à la Scala de Milan, au Carnegie Hall et au Lincoln Center à New York, à la Cité de la musique et à la salle Pleyel de Paris.

Fidèle à ses interprètes de prédilection, il collabore avec de prestigieux solistes (Jean-Efflam Bavouzet, Alain Billard, Jean-Guihen Queyras, Antoine Tamestit, Tabea Zimmermann), chefs d'orchestres (Pierre Boulez, Sir Andrew Davis, Péter Eötvös, Laurence Equilbey, Gunter Herbig, Emmanuel

Krivine, Susanna Mälkki, Jonathan Nott, Pascal Rophé François-Xavier Roth), ensembles (Accentus, intercontemporain, TM+), et orchestres (Symphonique de Bamberg, BBC de Cardiff, Symphonique de Chicago, WDR de Cologne, La Chambre Philharmonique, Radio de Francfort, Philharmonique de Liège, BBC de Londres, Académie de Lucerne, Orchestre de Paris, Orchestre de l'Opéra de Paris, Philharmonique de Radio France, Radio de Sarrebrücken, Philharmonie Tchèque, NHK de Tokyo, RAI de Turin, Sinfonia Varsovia, RSO de Vienne).

Il a reçu plusieurs distinctions dans des concours internationaux (Stuttgart en 1999, Tribune des compositeurs de l'Unesco en 2001), les prix Hervé Dugardin, Georges Enesco et le Grand Prix de la Sacem en 2000, 2005 et 2009, le prix André Caplet de

l'Institut en 2005, le prix du nouveau talent de la SACD en 2007, le prix Belmont de la fondation Forberg-Schneider la même année, la Victoire de la Musique du « compositeur de l'année » en 2009, le prix Claudio Abbado de la Philharmonie de Berlin et le prix de la presse musicale internationale en 2010. Il obtient de nombreuses récompenses pour ses enregistrements discographiques (dont plusieurs coups de cœur de l'académie Charles Cros, un « Choc de l'année » du Monde de la musique).

Bruno Mantovani est aussi chef d'orchestre et dirige régulièrement des ensembles de musique contemporaine (Accentus, Alternance, Cepheus, Intercontemporain, Sospeso, TM+) ainsi que l'Orchestre National de Lille.

Il est Chevalier des Arts et Lettres depuis janvier 2010.

COMPTE RENDU

Concours International d'Accordéons Roland

14 au 17 octobre 2010 à Rome en Italie

Organisé pour la 4^e fois par la firme Roland, ce grand Concours-Festival est soutenu par la Confédération internationale des Accordéonistes, organisatrice de grandes manifestations mondiales, ainsi que de très nombreux partenaires comme la télévision italienne et les revues de musique.

La CMF a un partenariat depuis une année avec les Établissements Roland, grande multinationale qui a des antennes dans presque tous les pays du monde. Chaque candidat représentait un des 14 pays présents dont la Belgique, Brésil, Canada, Chine, Finlande, France, Allemagne, Japon, Grande Bretagne, Italie, Pologne, Russie, Espagne, USA. Nicholas Koch, pour la France, avait été qualifié lors du 4^e Festival-Concours le 4 septembre dernier à Pontoise (voir JCMF, n°549, p. 33).

Ce concours international s'est déroulé en deux tours. Le programme libre avait une durée de 20 min. La finale avec un programme de 5 minutes pour chacun des finalistes, s'est déroulée dans le grand auditorium de Rome et a été retransmise en direct par la télévision italienne.

Le jury pour les deux tours était composé de Raymond Bodell (Angleterre), Joan Cochran Sommers (USA), Coda (Japon), Xiaoqing Cao (Chine), Jean-Marie Dazas (France), Sergio Scapini (Italie), Alexander Selivanov (Russie).

Les critères de jugement étaient la virtuosité, l'interprétation musicale, la créativité, la compétence spécifique dans l'exploitation du V-Accordéon.

Le Palmarès 2010 est le suivant: 1^{er} prix, Chine; 2^e prix, Allemagne; 3^e prix, Canada.

Le bilan de ce concours est excellent avec une très bonne organisation et un niveau musical assez exceptionnel. La participation d'un jury français représentant, entre autres, la CMF est une bonne chose lorsque l'on connaît l'engagement de la firme Roland dans le monde et le développement de sa technologie pour les accordéons numériques aux possibilités insoupçonnées.

Jean-Marie Dazas vice-Président d'honneur de la CMF,
Responsable de la commission Accordéon

MÉDIA

Medici.tv

Une plateforme de médias musicaux pour la musique classique

Ouverte depuis mai 2008, la plateforme medici.tv a acquis depuis une réputation internationale, réunissant les mélomanes de 208 pays.

Le site propose plus de 80 concerts en direct chaque année en partenariat avec les artistes et institutions musicales du monde entier, soit plus de 450 programmes variés offrant des concerts en direct depuis le monde entier, opéras, récitals, master-classes, portraits d'artistes, documentaires, archives.

Trois façons de profiter de l'offre

- Le site est ouvert à tous et l'inscription est gratuite. Elle permet de visionner à volonté les concerts en direct, ou en différé pendant 60 jours après le concert.
 - Possibilité de télécharger les films en haute définition et les conserver directement sur ordinateur et de les graver sur un DVD et les regarder sur un système home video (de 5 € à 9 € le film)
 - Possibilité également de connecter l'ordinateur à la télévision pour un meilleur confort.
 - L'abonnement permet un accès illimité à toutes les vidéos du catalogue en streaming en choisissant parmi trois formules proposées: 1 mois (7 €), 6 mois (39 €), 1 an (69 €).
- Avec un abonnement à Médi-TV, accédez à plus de 500 programmes de référence, pour vivre pleinement votre passion musicale.

En ce moment, retrouvez

- Gustavo Dudamel et Juan Diego Florez à la tête du Los Angeles Philharmonic Orchestra
- Joshua Bell, lors du Concert du Prix Nobel 2010 et à la Cité de la Musique, interprétant les concertos de Tchaïkovski et Mendelssohn.
- l'intégrale des Symphonies de Mahler dirigées par Christophe Eschenbach à la salle Pleyel
- Un patrimoine de films d'archives pour redécouvrir les grands artistes du passé...
- Une série de portraits d'artistes: Glenn Gould, Yehudi Menuhin, Pierre Boulez...

Les adhérents CMF peuvent bénéficier de 20% de réduction sur l'abonnement annuel.

Pour plus de renseignements, contacter Elsa Philippe,
Chargée de communication à la Confédération Musicale de France, Tél : +33(1)48 78 76 63.

Corfou, le paradis des musiciens amateurs !



Guy Dangain en séance de travail

Invité par le Conservatoire d'Athènes, je me suis rendu à Corfou pour rendre hommage à Hyacinthe Klosé, prestigieux clarinetriste, notre Maître à tous, né précisément à Corfou. En voici mes impressions.

PAR
GUY
DANGAIN

L'île de Corfou est la plus septentrionale des grandes îles de la mer ionienne, à proximité des côtes de la Grèce continentale et de l'Albanie. Elle compte une population de 92 000 habitants pour une superficie de 592 km². Sa capitale Corfou (kerkera) est d'architecture vénitienne.

En 1797, l'État (duché) vénitien est renversé par Bonaparte et ses troupes. Le traité de Campo-Formio reconnaît les îles ioniennes, possessions françaises. Les Français attachèrent une importance particulière au développement culturel de l'île. Ils fondèrent l'Académie ionienne donnant à tout le monde la possibilité de s'instruire. Ils organisèrent le fonctionnement des services publics, construisirent de nombreux édifices sans altérer l'esprit de la ville. Des maisons à arcades furent édifiées dans le style des immeubles de la rue de Rivoli à Paris. C'est à cette époque que les musiques régimentaires napoléoniennes apportent une dynamique musicale à l'île.

Tout jeune Hyacinthe Klosé (1808-1880) né de parents français, baigne dans cette ambiance. Nicolas Mantzaros (1795-1872) influencé par cet élan décide d'aller faire ses études musicales au conservatoire de Naples, sous la direction du Maestro Zigarelli, professeur de Rossini, Bellini, Mercadante. Brillant et très remarqué par son talent, Nicolas Mantzaros refuse la direction du Conservatoire de Milan et retourne à Corfou pour enseigner et prêcher les bienfaits qu'apporte la musique, joie, vitalité, discipline. « *C'est une force du bien* », dit-il. Peu à peu, il forme des musiciens de valeur, des instrumentistes et des compositeurs. En 1840, il crée la philharmonie de Corfou, et fait construire le théâtre Saint Giacomo.

Nicolas Mantzaros écrira de belles pièces de concert, en particulier pour orchestre d'harmonie. Il mettra en musique *L'Hymne de la liberté* de Denys Salomos qui deviendra l'hymne grec.

Le deuxième philharmonique de l'île fondé en 1890 fut appelé Mantzaros, en hommage au grand musicien corfiote.

Peu après un troisième orchestre vit le jour, le Kapodistrias, sous la direction de Charles Maniatopoulos à ne pas confondre avec Dimitri Mitropoulos d'origine grecque, célèbre chef de l'orchestre à New York.

Nous sommes en 2010 et la tradition des musiques d'harmonie n'a jamais été aussi présente. Dans la cité de Corfou sur un périmètre de 800 mètres, trois orchestres

et écoles travaillent chaque jour de la semaine, toutes générations confondues.

J'ai eu le plaisir d'écouter ces trois formations en répétition, le même soir. En effet c'est très facile quand il n'y a que la rue à traverser! Au programme de cette soirée pour le philharmonique, les *Dyonisiaques* de Florent Schmitt et la *Suite de l'Arlésienne* de Bizet. Merci pour la musique française. Pour le Mantzaros orchestra, le 1^{er} *Concerto pour cor et orchestre* de Richard Strauss et une pièce pour quintette de cuivres et orchestre d'harmonie du compositeur hongrois Frigyes Hidas. Remarquable! Ce compositeur a par ailleurs écrit un *Requiem* pour orchestre d'harmonie. Pour le Kapodistrias, il y avait ce soir-là un orchestre de jeunes âgés de 10 à 14 ans, de qualité, avec un son très homogène, des nuances, le respect des plans sonores, la justesse. Tout pour faire de la belle musique. « Bientôt ils intégreront l'orchestre des grands » (paroles du chef).

Si je vous fais partager mon aventure au pays d'Ulysse, avec autant de passion et d'enthousiasme, c'est que je rentre émerveillé. Les corfiotes sont réputés pour leur amour de la musique, du chant, de la danse et des fêtes. Chaque année, ils organisent de nombreuses manifestations et festivals, des fêtes religieuses avec de gigantesques processions où participent des centaines de musiciens, tous en uniformes de différentes couleurs, mais aussi des chorales mêlant musiques sacrées et folkloriques.

Sur l'île de Corfou, il y a des orchestres d'harmonie, autant de chorales et deux orchestres symphoniques. La célébration des Pâques orthodoxes attire



Guy Dangain en répétition pour le concert hommage à Hyacinthe Klosé

une foule impressionnante de fidèles qui se présentent dans les églises et les ruelles dans une atmosphère pleine de ferveur. Pendant les mois d'été les sons et lumières éclairent et vibrent sur la campanile de l'église Saint Spyridon qui domine la magnifique ville de Corfou.

Un tromboniste qui depuis plus de 80 ans joue dans l'orchestre de Mantzaros, toujours fidèle au poste, l'œil pétillant qui parle de la musique à Corfou avec enthousiasme et humour et il m'a confié: « À Athènes, on forme de bons médecins, à Salonique des avocats, dans l'île de Crète du Raki et à Corfou de bons musiciens ». En effet, on constate que la plupart des musiciens professionnels viennent de Corfou. Tous ces instrumentistes sont dans les conservatoires et les orchestres de Grèce.

Si vous en avez la possibilité, chers amis musiciens, allez à Corfou, vous en reviendrez comme moi enchantés. ■



Biographie de Hyacinthe Klosé

Ayant montré un talent certain pour la clarinette, une fois rentré en France, il s'engage dans le 6^e régiment de la Garde et gagne rapidement une réputation considérable au point que Gambaro, le célèbre clarinettiste italien lui dédia son 4^e air varié. Élève de Frédéric Berr, il lui succède en 1838 au conservatoire de Paris. Hector Berlioz avait une grande admiration pour lui: « *La voix humaine ne s'approche même pas du velouté et de la tendresse mélancolique*

des sons qu'il produit » (Journal le Rénovateur, après une exécution de la *Symphonie fantastique*, 1835). Klosé a aussi eu le génie de la recherche et de l'invention, il améliore le mécanisme de la clarinette à 13 clés en appliquant le principe des anneaux mobiles que l'allemand Théobald Bøehm avait imaginé pour la flûte. À l'époque ce fut une révolution dans l'art de jouer la clarinette. Pédagogue, nous lui devons

son incontournable méthode (*Méthode complète de clarinette*), bible de tous les clarinettistes ainsi que de nombreuses pièces de concours et airs variés (comme les *Fantaisies sur des motifs d'opéras*). Il eut comme élève entre autres: Grizey, Leroy, Mayeur, Paulus, Rose, Frédéric Selmer, Turban...

Les Brèves

Concerts

■ L'Orchestre d'Harmonie Hector Berlioz de Toulon, direction Claude Decugis, donnera son concert du Nouvel An le dimanche 9 janvier à 15h au Palais des Congrès Neptune à Toulon, puis un concert caritatif le 14 à 20h30 au Centre Culturel J. P. Mauric à La Crau.

OHNB Toulon, Tél: 0952 06 7197
Site: www.ohnb.com

■ En association avec la Mairie et le conservatoire du 17^e arrondissement de Paris, le violoniste international Christophe Boulier (Grand Prix Long Thibaud) sera en concert le 10 mars 2011 à 20 heures, salle des Fêtes de la Mairie du XVII^e pour un programme Bloch, Ornstein.

Entrée gratuite, réservations
au Conservatoire Claude Debussy,
Tél: 01 47 64 98 99.

■ L'institut finlandais présente un concert histoire inspiré par les contes de fées, le 29 janvier à 15 heures. À l'issue du concert, les enfants sont invités à produire des dessins sur la base de leurs impressions.

Institut finlandais, 60 rue des Écoles, 75005
Paris, Tél: 01 40 51 89 09.

■ Le chef d'orchestre Jean-Claude Casadesus a fêté ses 75 ans, le 7 décembre dernier. À cette occasion, il dirigeait un concert Berlioz avec la *Symphonie fantastique* suivie de *Lélio ou le retour à la vie* et Daniel Mesguich en récitant, Julien Behr, ténor et Stephen Salters, baryton. L'orchestre national de Lille et le chœur régional Nord-Pas-de-Calais complétaient la production. L'orchestre national de Lille fêtera ses 35 ans les 10 et 11 janvier 2011. L'événement sera

retransmis sur Radio Classique, en direct le 10 et sur Arte Live Web, en direct le 11.

www.onlille.com

■ L'orchestre Camerata propose dans l'agglomération Melun Val de Seine un programme au cœur de l'Amérique avec le *Quatuor américain* de Dvorak, et les musiques de Georges Gershwin, Alec Templeton, Léonard Bernstein. Rendez-vous le 22 janvier au Théâtre de Fontainebleau.

www.melunvaldeseine.fr

Créations

■ L'Orchestre national « A Vent'Age », constitué de musiciens retraités, amateurs ou anciens professionnels venus des quatre coins de l'hexagone, se produira le samedi 12 février à 20h30 et le dimanche 13 février à 15h30, salle Siroco de Saint-Romain-de-Colbosc (76) avec la création musicale et cinématographique de *Poco Ritenuto* de Philippe Morino, sous la baguette de Dominique Togni.

http://avantage.pagesperso-orange.fr/

■ L'harmonie de Colombier (musique militaire suisse) sous la direction de Vincent Baroni a donné en création lors de son concert du 23 octobre dernier le *Concerto pour trompette* de Michel Chebrou avec Guy Touvron en soliste.

www.musiquecolombier.ch

Festivals

■ Le Gibus, scène mythique de la capitale, s'associe aux régions et écoles de toute la France et organise un Festival dans tout l'hexagone du 1^{er} janvier au 14 mai 2011 dont le but est de promouvoir les nouveaux

talents du rock français. Pour sa 3^e édition, la grande Finale nationale se déroulera le samedi 24 septembre 2011.

Amaury Belair: 0147007888 (14 h/19 h); mail: rockinterecoles@gmail.com

■ L'Orchestre d'harmonie de Sassenage fêtera en 2011 ses 160 ans d'existence et à cette occasion organise un grand festival du 25 juin au 2 juillet rassemblant différents types de musiques afin de réunir un large public.

Orchestre d'harmonie l'Écho des Cuves,
festival_2011@harmonie.sassenage.org

■ Le 25^e festival international de musique universitaire est ouvert à toutes les formations françaises ou étrangères, composées majoritairement d'étudiants ou d'élèves de conservatoires et écoles de musique ainsi que de groupes musicaux divers pratiquant la musique en amateur. Le festival se déroulera à Belfort les 11, 12, 13 juin 2011.

www.fimu.com

■ Le festival Hiver musical de Saint-Leu-la-Forêt propose des concerts d'interprètes prestigieux et des concerts mêlant professionnels et amateurs. Cette année, le Pôle Culturel d'Ermont s'associe et propose un concert suivi d'une projection du film de Fritz Lang, *Métropolis*, le 16 janvier à 16 h au Cinéma Pierre Fresnay. Le répertoire se composera d'œuvres de compositeurs allemands, thème de cette édition.

www.hivermusical.org

Stages

■ La 12^e édition du stage de cuivres de l'École de Musique de Caluire aura lieu

les 19 et 20 février à l'École de Musique de Caluire (Grand Lyon). Cinq intervenants participeront à ce stage: Jean Philippe Cochenet, Luc Delbart, Guillaume Dionnet, Christian Léger, Vincent Lepape.

École de musique de Caluire,
Tél: 04 78 08 14 04.

■ Musique & santé propose tout au long de l'année des formations encadrées par des musiciens intervenant dans les domaines de la santé et du handicap.

Association musique & santé,
Tél: 01 55 28 81 00; www.musique-sante.org

■ Le Centre national et international de musique et d'accordéon propose de nombreux stages jusqu'en avril.

<http://cnima.com>

Exposition

■ À l'occasion du centenaire de la naissance de Rolf Liebermann, grand directeur de théâtre du xx^e siècle, la Bibliothèque nationale de France et l'Opéra national de Paris consacrent une exposition dans les espaces de la bibliothèque musée de l'Opéra. L'exposition se poursuit jusqu'au 13 mars tous les jours de 10h à 17h, sauf les jours de représentation en matinée.

Palais Garnier, Place de l'Opéra, Paris 9^e;
www.operadeparis.fr

En bref

■ Le Conservatoire National à Rayonnement Régional Pierre Barbizet de Marseille, dirigé par Philip Bride, vient de rouvrir ses portes à la mandoline, en créant une classe dédiée à cet instrument. Cet événement, attendu tant dans la cité phocéenne qu'en France et en Europe, symbolise véritablement le regain de la pratique de cet instrument qui séduisit Vivaldi, Mozart ou Beethoven. Cette nouvelle classe est confiée à Vincent Beer-Demander, Professeur, compositeur, concertiste et l'un des principaux mandolinistes de sa génération. Rappelons que c'est à Marseille, en 1921, que fut créée la première classe de mandoline en Conservatoire par le maître Laurent Fantauzzi, ami de Saint-Saëns et Massenet. Nous ne pouvons que louer cette initiative de la Ville de Marseille et

de son Conservatoire, qui fut jadis l'un des pôles les plus importants dans la pratique et la diffusion de cet instrument typiquement méditerranéen. Invité par le Conservatoire pour une master class, le grand concertiste italien Ugo Orlandi est venu, en décembre dernier, saluer cet événement qui marque une page dans l'histoire de la mandoline.

Palais des beaux-arts, 2 place Carli
13320 Marseille CEDEX 20; Tél: 04 91 55 35 74

■ La convention d'objectif signée le 17 novembre dans les locaux de l'ONPL par M. Jean Daubigny, préfet de la région Pays de la Loire, préfet de la Loire-Atlantique, et M. Alain Gralepois président de l'Orchestre National des Pays de la Loire, fixe les engagements de l'État et du syndicat mixte de l'ONPL pour la période 2010-2013. Le texte rappelle les objectifs que l'État assigne à l'ONPL - à l'instar des autres orchestres nationaux - en matière de création, de valorisation du patrimoine musical et de diffusion. Cette convention coïncide avec la période pendant laquelle John Axelrod assume la direction musicale de l'ONPL.

www.onpl.fr

Concours

■ Du 3 au 15 mai 2011, Bourgtheroulde dans l'Eure accueille la 4^e édition de Musicordes, sur le thème « Rêve d'Amour... Liszt est né il y a 200 ans... ». Il y aura au programme un concours de flûte, un concours d'orchestres, des animations scolaires, un rassemblement d'orchestres d'harmonie, des concerts, des conférences, une exposition.

L'Union musicale de Bourgtheroulde, école de musique, danse et théâtre du Roumois, château Keller, 27520 Bourgtheroulde, Tél: 02 35 81 30 38; 06 18 70 07 43; e-mail: umbimail@free.fr; Contact: Philippe Rio, directeur, Tél: 02 32 56 27 97, 06 03 15 10 21.

■ L'association DOTcomzz et le Collège franco-britannique annoncent la première édition du concours de composition Musica ficta qui a pour but de soutenir la jeune création musicale dans un cadre professionnel. Le concours est ouvert aux compositeurs de toutes nationalités, nés après le 24 avril 1967, résidents ou anciens résidents de la Cité Internationale Universitaire. La date limite de dépôt du dossier est fixée au 15 mars 2011 à minuit. Les œuvres sélectionnées seront évaluées lors d'un concert public donné par l'ensemble Alternance le 24 avril 2011 au Collège franco-Britannique. Les résultats seront proclamés à l'issue du concert.

www.dotcomzz.org

■ Le 2^e Concours Musical des Familles est réservé aux ensembles instrumentaux composés d'un minimum de 3 musiciens issus d'une même famille. Le lien de parenté doit être indiqué lors de l'inscription. Il aura lieu le samedi 30 avril en l'Auditorium de l'ENMDT de Mantes-en-Yvelines. La clôture des inscriptions est fixée au 28 février.

Association Tous sur scène:
tous.surscene@yahoo.fr; Tél: 06 62 53 44 11

■ Rock The Gibus offre la possibilité aux futurs artistes professionnels de venir s'exprimer et de montrer leur talent. Les Cheers et les Denver Is Not The Last se départageront le mercredi 23 mars 2011 sur les planches mythiques de l'Olympia.

www.gibus.fr

■ La ville de Sinnai en Sardaigne en Italie organise du 20 au 24 juillet 2011, la 5^e édition du Concours international pour orchestres d'harmonie amateurs. Les épreuves sont ouvertes aux catégories: excellence, première, seconde, troisième, jeune, libre (hors concours).

Inscriptions avant le 30 avril sur <http://www.bandagverdisinnai.it>

Palmarès

■ La cérémonie de remise des Grands Prix SACEM s'est tenue le 29 novembre dernier au Théâtre Marigny. Les prix suivants ont été attribués: Prix Rolf Marbot de la chanson de l'année à *La Superbe* de Benjamin Biolay; Grand Prix de l'auteur-réalisateur de l'audiovisuel à Françoise Boullain; Grand Prix de la chanson française à Christophe; Grand Prix de la musique symphonique (Prix de carrière) à Marc-André Dalbavie; Prix Francis Lemarque saluant un jeune créateur à Benoît Dorémus; Grand Prix de l'édition musicale à Première Music Group avec Claude Duvivier; Grand Prix de l'humour à Florence Foresti; Grand Prix

du répertoire SACEM à l'export à Gotan Project; Grand Prix des musiques électroniques à Jean-Michel Jarre; Grand Prix des musiques du monde à Angélique Kidjo; Grand Prix du jazz à Sylvain Luc; Grand Prix de la musique pour l'image à Jean-Claude Petit; Prix Spécial de la SACEM à Gaëtan Roussel; Grand Prix de la musique symphonique (Prix jeune compositeur) à Oscar Strasnoy.

■ www.sacem.fr

■ Le 24 novembre dernier Frédéric Miterrand a décerné le titre de « Maître d'art » à douze artisans d'art possédant un savoir-faire et les connaissances d'un métier d'exception. Dans le secteur musical, c'est Yves Thôle, facteur et restaurateur de percussions et tambours guadeloupéens qui a été récompensé.

■ www.culture.gouv.fr/culture

Recrutement

■ L'orchestre départemental des sapeurs-pompiers des Yvelines (harmonie) recrute dans tous ses pupitres. Ces places pourraient convenir à des jeunes musiciens qui feraient leurs études sur la région parisienne.

■ www.odspy.fr

Appel

■ Tous les ans, le deuxième jeudi du mois de mars, l'association JNA organise « la Journée Nationale de l'Audition », grande campagne d'information et de sensibilisation sur l'audition. La 14^e édition axée sur la gêne du bruit dans notre environnement se tiendra le 10 mars autour de la prévention.

■ <http://www.audition-infos.org/>

■ Retina France lance pour la 16^e année consécutive l'opération « Mille Chœurs pour un Regard », qui se déroulera les 18, 19 et 20 mars prochain. Liane Foly sera la marraine de cette édition et donnera l'opportunité aux chorales de chanter un de ses succès, *On a tous le droit*. L'originalité de « Mille chœurs pour un regard » consiste en l'organisation de centaines de concerts partout en France. Pour cela, l'association fournit aux chorales l'ensemble des

supports de communication (partitions, affiches, programmes, tracts, billets...) et prend en charge les frais d'organisation avec le concours de la SACEM.

■ www.retina.fr

■ L'association Perspectives musicales lance l'opération cadeaux utiles qui consiste à acheter des CDs sur le site de Perspectives musicales, qui s'engage à reverser à l'association choisie l'intégralité des bénéfices. Par ailleurs Perspectives musicales organise des concerts au profit des associations.

■ www.perspectives-musicales.org

Nouveautés

■ *Le Violon des autres. Un village et la musique, des années 30 aux années 70*, livre écrit par Anne Verdet vient de paraître. Cet ouvrage est une chronique qui met en scène tous les grands moments d'une pratique musicale populaire dans un village du sud-ouest: les années folles, les bals clandestins, l'après-Libération. Les voies de l'apprentissage musical étaient diverses: d'oreille, à l'Armée, ou dans les méthodes du Catalogue de Manufrance. Bien peu jouaient du violon, mais beaucoup de l'accordéon, ou de la batterie, ou des deux, de la clarinette ou du saxophone. Sur le terreau de ces nostalgies, une Harmonie vit le jour, associée 20 ans plus tard à une école de musique. L'aventure méritait d'être contée.

Le violon des autres. Un village et la musique, des années 30 aux années 70. Anne Verdet, éditions l'Harmattan, 380 pages, illustrations, 30 €.

■ À l'heure où la propriété intellectuelle fait l'objet d'un large débat en France, et à l'échelle de différentes organisations internationales, le douzième numéro de la revue *Gradhiva* interroge les notions clés liées au copyright et à la création, à partir d'analyses centrées sur la musique. Il rappelle les conditions historiques d'émergence des notions d'œuvre et d'auteur et la difficulté soulevée par leur extension à d'autres cadres culturels. Les études rassemblées détaillent des situations de performance, des marchés conclus ou des mésententes, dans leurs spécificités

culturelles, mais aussi dans leur confrontation aux principes et pratiques, désormais mondialisés, de la propriété intellectuelle.

■ *La musique n'a pas d'auteur*, Gradhiva n°12, Musée du quai Branly

■ Suite à l'article consacré à Jacques Castérède, paru dans le n°549 du journal de la CMF, Jean-Louis Couturier nous signale qu'il a réalisé la transcription pour grand orchestre d'harmonie de *Feux de joie* du compositeur. Cette transcription validée par le compositeur est disponible aux Éditions G. Billaudot.

Cette version a été interprétée en concert par la Musique des Gardiens de la Paix, sous la direction de M. Philippe Ferro, en présence du compositeur. La musique pour harmonie de Jacques Castérède éditée principalement aux USA, et difficilement accessible. La présente édition, française, cette fois-ci, devrait être plus facile d'accès.

■ jean-louis.couturier@club-internet.fr

■ L'Ensemble orchestral Contemporain vient de sortir un nouveau CD consacré au compositeur Robert Pascal, réalisé en collaboration avec le centre de création musicale Grame. Inspiré et nourri par de multiples rencontres et par la découverte de cultures éloignées (Australie, Japon) ou le temps (le Moyen-Âge occidental), ce disque réunit des pièces électroacoustiques et d'autres purement acoustiques, témoignant de l'absence de frontières entre les genres.

■ <http://www.eoc.fr>

■ Le CD *Jazz aux Champs-Élysées* propose les plus grands moments de cette émission lancée en 1954 et présentée par le pianiste Jack Diévala. Avec cette compilation, focalisée sur les années 1954-1959, l'Ina propose de redécouvrir des enregistrements rares et inédits de Lester Young, Stan Getz et Michel Legrand, Blossom Dearie et les Blue Stars, Chet Baker... accompagnés par les jazzmen français.

■ chez Abeille Musique et sur le site www.boutique.ina.fr

■ Deux recueils viennent de sortir aux Éditions Robert Martin, *Happy Christmas* et *Graine de Star* avec Pierre Dutot et

des orchestrations de Jean Durand. Ces deux CD-DVD ont la particularité de traiter chaque pièce de trois manières : version trompette et orchestre ; version accompagnement (play-back traditionnel) ; version karaoké (play-back auditif et visuel).

www.edrmartin.com

■ L'Ina et Radio France coéditent un coffret sonore sur *Radioscopie*, l'émission de Jacques Chancel diffusée sur France Inter de 1968 à 1990.

www.boutique.ina.fr

■ À l'occasion du centenaire de la naissance de Pierre Schaeffer, père de la musique concrète et l'un des pionniers de la recherche française sur les médias, fondateur des deux principaux lieux de recherche et d'expérimentation à la radio puis à la télévision, l'Ina GRM édite un coffret de 3 CD : *Pierre Schaeffer, l'œuvre musicale*. Par ailleurs, un e-dossier de l'audio-visuel : L'héritage de Pierre Schaeffer, est mis en ligne sur www.ina-sup.com.

www.ina.fr

■ Le Centre national de documentation pédagogique (CNDP) réédite le film d'animation *Pierre et le Loup* de Suzie Templeton. Ce conte musical de Prokofiev s'accompagne d'un livret qui propose des pistes d'exploitation pédagogique pour les enseignants, de la maternelle au cycle 3. Cette collection contribue à la mise en œuvre des programmes des écoles, des collèges et des lycées en apportant des éléments de savoir, des repères culturels, des prétextes d'appropriation de la vie sociale et civique, des raisons de s'exprimer à l'oral comme à l'écrit.

DVD vidéo de 33 min et livret pédagogique, SCÉRÉN-CNDP, 2010, Réf. 755B0807, 14 € ; Délégation à la communication, Bâtiment @4 - Téléport 1 Avenue du Futuroscope BP 80158 86961 Futuroscope CEDEX

Spectacles

■ La Compagnie Musithéâtre propose La leçon de violon, spectacle musico-théâtral écrit et joué par Nathalie Arnoux, mise en scène par Catherine Hubeau avec des musiques tsiganes traditionnelles et des œuvres de Monti, Debussy, Bach, Paganini, Chopin. Nathalie Arnoux nous invite à une

Leçon de violon particulièrement rythmée et enjouée sur fond de bohème et de musique et nous offre quelques moments privilégiés entre une artiste et son instrument. En quelques confidences imprévisibles et déjantées, elle nous fait partager sa passion du violon et nous dévoile les secrets de cet instrument.

Nathalie Arnoux : 06 86 52 70 79 ; nathalie.arnoux@free.fr ; www.musitheatre.org

■ Le spectacle « Oh ! » est la nouvelle création des compagnies Odyssée ensemble & cie et Les Orpailleurs qui ont eu envie de travailler ensemble sur le mouvement Dada. Odyssée ensemble & cie est spécialisée dans le théâtre instrumental et les Orpailleurs créent des spectacles de danse contemporaine. Le spectacle « Oh ! » création pour 2 instrumentistes et 2 danseurs rend hommage au mouvement Dada, à son bouillonnement artistique, à la fois engagé, provocateur inventif et ludique. Dans ce spectacle, le visuel et le sonore restent intimement liés.

www.odyssee-le-site.com

■ Colombe et Bachir Saïfi donnent en création un duo chanté et signé, une manière de mettre en concert la langue des signes française. Ce spectacle crée ainsi un pont entre deux cultures. La tournée commencée en novembre se poursuit en 2011.

<http://www.rayondecrits.fr>

Projets

■ Musique classique en Liberté de par ses actions a plusieurs objectifs : sensibiliser le jeune public à la musique classique par un répertoire accessible à tous ; sensibiliser les jeunes choristes à ce même répertoire pianistique ; montrer les différentes facettes d'un pianiste classique, tour à tour soliste et accompagnateur, passant de Bach aux Beatles, de la musique écrite à la musique improvisée ; mettre en valeur des enfants, même débutants, dans un « vrai » concert ; profiter des enfants sur scène pour sensibiliser leur parent à la musique classique par une forme de concert à la fois pédagogique et convivial. Il est demandé à un intervenant local de préparer en amont les enfants pour la mise en route du projet. Pascal Keller, porteur du projet, inter-

vient ensuite une fois en amont, pour une grande répétition avant le concert scolaire, suivi du concert tout public le soir. Le répertoire retenu pour 2011 est axé sur des pièces baroques, classiques et petites pièces des Pays de l'Est (Bartok, Prokofiev, Martinu, Moussorgsky).

Pascal Keller, Musique Classique en Liberté, 19 rue des Poiriers, 25 700 Valentigney, Tél : 03 81 341 320 ; mail : pascalkeller@hotmail.fr

■ Dans le cadre de son périple en France et en Angleterre en mars 2011, l'orchestre à vent et cuivres de Handsworth high school de Capilano, à Vancouver, dans l'ouest du Canada sera à Paris du 24 au 27 mars et souhaiterait faire un concert le 25 mars. L'orchestre est composé de 30 jeunes musiciens, entre 15 et 18 ans. Il joue un répertoire varié qui couvre la musique Big Band de style Count Basey, en passant par la musique folklorique canadienne aux compositeurs de musique « pop » comme les Beatles, Simon et Garfunkel, etc. L'orchestre cherche à faire un concert interactif avec la participation d'un autre orchestre d'étudiants français, ayant des intérêts semblables. Si vous êtes intéressés, veuillez contacter :

Hugh Whittaker, Managing Director, Pathfinders, 1 Bath Street, Cheltenham, Gloucester GL50 1YE, GB ; Tél : (0044)(0)1242 538932, fax 1242 521422, site : www.pathfinders.co.uk

In memoriam

■ Professeur émérite à la Sorbonne où il a enseigné l'histoire de la littérature française du XIX^e siècle, éminent balzacien, Pierre Citron qui vient de disparaître à 91 ans, était aussi un musicologue de valeur, auteur de deux monographies exemplaires de Couperin et de Bartok, l'une et l'autre parues dans la collection « Solfèges » aux Éditions du Seuil. Il était ensuite devenu spécialiste de Berlioz dont il dirigea la publication aux Éditions Flammarion, de la « Correspondance générale ». Frédéric Robert devait en annoter le Tome II, paru en 1975 et donna une édition critique et exemplaire des « Mémoires ».

ch. B.

Rencontres franco-allemandes



Les musiciens allemands et ceux de Bricquebec réunis sur scène

D'après les
comptes rendus
de **AUDE TISSOT**
(Avenir L'islois)
et de **ALAIN BAVAY**
(Les Persévérants)

Voyage des Persévérants de Bricquebec et de l'Orchestre-junior

Les rencontres entre les musiciens de la Feuerwehr Musik Kapelle de Lachendorf et l'Harmonie des Persévérants de Bricquebec sont tout sauf épisodiques. Depuis 35 ans, chaque année, une délégation forte d'une vingtaine de musiciens allemands vient renforcer les Persévérants à l'occasion de la grande fête de Bricquebec organisée pour la Sainte Anne en juillet. Tous les quatre ans, d'autre part, un car complet de musiciens de Bricquebec met le cap sur Lachendorf pour une semaine inoubliable.

C'est ainsi que dès le début de l'année 2010, l'Harmonie des Persévérants officiellement invitée par la Feuerwehr Musik Kapelle, fait une demande de subvention auprès de l'OFAJ par l'intermédiaire de la CMF pour partir du 10 au 18 avril 2010.

54 musiciens seront du voyage dont presque tous les musiciens de l'harmonie et pratiquement tous les jeunes de l'orchestre junior accompagnés de quelques conjoints et parents.

Le samedi 10 avril à 18h30, le car est prêt à partir. La première rencontre musicale avec les amis de la Feuerwehr Musik Kapelle a lieu en fin de matinée le

L'OFAJ (Office franco-allemand pour la jeunesse) organisation internationale au service de la coopération franco-allemande apporte son soutien pour le développement de programme d'échanges. Les montants accordés sont calculés sur la base du nombre de participants effectifs et de la durée du séjour. Sur 2009 et 2010, ils se sont étalés entre 1300 € et 9115 €. Voici l'expérience de deux sociétés qui ont bénéficié de cette aide pour partir en Allemagne cette année. Récit de voyage où la musique, les rencontres, les visites en toute convivialité, étaient au rendez-vous !

lendemain après une nuit de route. La présidente du Comité de jumelage, le Maire et le chef de la musique accueillent le groupe lors d'une réception. Puis chacun est réparti dans sa famille d'accueil.

Le soir même les Persévérants en grande tenue se rassemblent devant l'auberge «Tannenenkrug» pour rendre hommage à Peter Taschenbrecher, l'un des instigateurs allemands du jumelage Lachendorf-Bricquebec, récemment disparu. Suit une répétition commune destinée à préparer le concert de fin de séjour. On parle allemand et français. On fait de la musique ensemble. Les deux chefs sont en plein accord.

Le lundi 12 avril est consacrée à la détente. On joue dans la campagne de Lachendorf au Bosselturrier, jeu de boules. Puis on se prépare pour la soirée française avec au menu, des spécialités apportées pour l'occasion de France. L'animation musicale est assurée par le groupe Sax, drums and Rock'n Roll constitué de quatre musiciens de l'harmonie de Bricquebec. La soirée très conviviale se prolonge et les discussions vont bon train.

Les jours suivants sont dédiés au tourisme : Berlin, Heide Park, visite de lieux industrielles et scientifiques.

Le 15 au soir, tout le monde se retrouve pour le grand concert commun présenté par Berndt Wilhelm président d'honneur du comité de jumelage Lachendorf-Bricquebec. L'orchestre junior, dont la plus jeune musicienne n'a que 9 ans, fait une prestation réussie vivement applaudie. Les deux harmonies jouent ensuite en alternance avant de se retrouver sur scène pour les morceaux en commun sous la baguette des chefs Hubert de Langenhagen et Hans-Jorg Seiler. À signaler, l'interprétation par les musiciens français, du conte de Grimm, *Rapunzel* présenté dans sa version allemande, pour le plus grand plaisir des auditeurs.

Les deux dernières journées seront consacrées au tourisme. Pour le dernier soir, un repas musical est pris en commun à l'auberge. Suivent les discours, le bilan positif du séjour, les échanges de cadeaux. Puis, on parle déjà de la prochaine visite de la délégation allemande pour la Sainte Anne en Normandie. Une fois de plus, les liens qui unissent les deux formations ont été resserrés. L'atmosphère est conviviale et de grande amitié. Retour à Bricquebec comme prévu en début d'après-midi, le dimanche 18 avril. Une wunderschöne Woche, terminée, mais que de souvenirs!

Voyage de l'Avenir l'Islois

Les membres de la Musique de l'Avenir l'Islois sont partis du 3 au 13 août à Thuringe et aux alentours de Berlin. Ce voyage en Allemagne n'était pas une première puisque cet échange constitue un sixième voyage sur cette terre.

Le séjour a commencé au centre de vacances de Dittrichshutte pour une durée de trois jours, du 4 au 6 août, puis pour la suite du séjour et le traditionnel stage musical, au camp de vacances de Storitzzland, du 6 au 13 août.

Partis de l'Isle sur la Sorgue le mardi 3 août en soirée, c'est le lendemain à la mi-journée que le car est arrivé à Dittrichshutte en Thuringe. En soirée, après une répétition, les musiciens donnaient une première aubade.

Le jeudi 5 dédié au tourisme s'est terminé dans un lieu magnifique, le château de Kromsdorf où les musiciens ont fait leur concert devant un public conquis dont Monsieur Le Maire et Monsieur Le député.

Le 6 août au matin, nouveau départ en direction du camp de vacances de Storitzzland, près de Berlin, et un trajet de 265 km. Après l'installation dans un dortoir entièrement réservé à l'orchestre, la musique offre une aubade aux personnels et dirigeants du lieu. Le samedi matin, l'orchestre répète en extérieur devant les jeunes spectateurs du camp de vacances enthousiasmés par le programme rythmé. Le dimanche 8 août a été marqué par une cérémonie émouvante au camp de concentration de



Le défilé de la musique de l'Avenir Islois

Sachsenhausen. *Le chant des partisans, le chant des marais, le chant aux morts* et la *Marseillaise* furent interprétés avec émotion. Puis direction Oranienburg pour donner un concert à 13h dans le cadre des Florales du Pays de Brandebourg, et un second concert à 15h. Le public est au rendez-vous, ravi d'écouter de la musique dans un cadre aussi beau.

Le soir, l'Harmonie d'Oranienburg, partenaire musical, avait organisé une garden party dans le parc privé du dirigeant de l'harmonie. Ce fut l'occasion d'offrir aux hôtes une aubade afin de les remercier de leur chaleureux accueil. Puis quelques musiciens des deux formations se sont mêlés pour un bœuf musical, preuve que la musique est universelle...

Les 9 et 10 août, excursion en Pologne et visite de Berlin. Le 11 août, après une visite de Berlin en bateau, l'orchestre s'est rendu à la résidence des seniors sur la ligne du Mur de Berlin pour un concert en plein air. Le public a apprécié le répertoire varié avec des pas redoublés et des morceaux de variété.

La journée devait se terminer par une rencontre avec l'orchestre de Hennigsdorf ville proche d'Oranienburg, et une aubade inoubliable donnée ensemble par les deux formations.

Pour la dernière journée, le 12 août, certains ont profité de chauffer leurs instruments ou encore pour se regrouper et jouer un bœuf simplement pour le plaisir. En soirée, était donnée une aubade de clôture pour remercier les dirigeants du camp.

Comme prévu, le départ s'est fait le 13 pour un retour à l'Isle sur la Sorgue le samedi 14 août au matin avec pleins de souvenirs dans la tête. Les musiciens de l'Avenir l'Islois enthousiasmés par leur voyage à l'organisation sans faille, véritable réussite tant sur le plan culturel, touristique que sur le plan musical, envisagent déjà de découvrir la Bavière en 2012! ■

L'histoire en musique

Historien, chercheur, musicologue, Philippe Gumpłowicz apporte un nouveau concept à ses conférences. Retour sur cet événement qu'il a partagé avec l'harmonie du Pays de Chatelleraudais le 17 octobre dernier.



L'Harmonie du Pays Chatelleraudais sur la scène du nouveau théâtre de Chatellerault dirigée par Mathias Curry. Photo Nouvelle République-centre presse, Alain Grimperelle.

PAR
CHRISTINE
BERGNA

Philippe Gumpłowicz est Maître de conférences en musicologie à l'Université de Bourgogne, il a mené des recherches dans le domaine de l'histoire sociale de la musique, avant d'écrire des spectacles musicaux. Il est notamment l'auteur du *Roman du jazz* (Fayard), et *Des travaux d'Orphée : Deux siècles de pratique musicale amateur en France (1820-2000)*.

Contact

mail:
gumplo@wanadoo.fr
Site:
[http://harmoniedu-payschatelleraudais-over-blog.com](http://harmoniedu-payschatelleraudais.over-blog.com)

À l'occasion des 150 ans de l'Harmonie du Pays Chatelleraudais vous avez donné une conférence musicale sur le thème des *Travaux d'Orphée*. Parlez-nous du concept ?

Philippe Gumpłowicz : Le très bon accueil – jusqu'à un prime time à la télévision – fait à la première édition des *Travaux d'Orphée*, l'histoire des harmonies en France (1988), m'avait permis d'être invité très souvent à donner des conférences en France et en Europe. À Châtellerault, l'idée s'est présentée de manière nouvelle : ne pas donner la conférence dans un endroit à part, mais dans la salle de concert, avec la musique même de l'harmonie et dans le concert de célébration.

J'avais demandé les archives de l'Harmonie du Pays Châtelleraudais de façon à intégrer son histoire dans le cadre général de celle du mouvement amateur. Le président de l'harmonie, Monsieur Videau, me les a faites parvenir et je m'en suis servi pour la conférence. C'était une grande chance et pour le chercheur que je suis et pour le spectacle.

Avez-vous travaillé en amont avec l'harmonie du Pays Châtelleraudais ?

P. G. : Les premiers contacts avaient été pris avec Pierre Pigeonneau, l'ancien chef. Pour scander l'his-

toire de l'harmonie, je lui avais demandé de trouver des musiques qui correspondaient aux différents répertoires : arrangement d'une œuvre du XIX^e siècle, pas redoublé, morceau de jazz, transcription de musique de film, et d'autres encore qui n'ont pas été retenus. Le nouveau chef Mathias Curry qui dirige l'orchestre depuis septembre dernier, s'est adapté de manière remarquable et m'a proposé une liste d'œuvres (quatre au total plus une œuvre en entrée *Jupiter* dans les *Planètes* de Holtz) qui correspondait à ce canevas. Le plan de route était très clair. L'Harmonie a répété de son côté, il a suffi d'un raccord pour monter le concert conférence qui a été à la fois très construit mais très spontané, très libre. C'est, je crois, ce que les gens attendaient.

Comment avez-vous perçu cette rencontre ?

P. G. : Ce 17 octobre était une première, comme un baptême, et donc quelque chose de très excitant. D'abord, dès mon entrée sur le plateau du théâtre où répétait l'harmonie, j'ai été frappé par la qualité musicale. Le son. La profondeur des cuivres graves. La direction de Mathias Curry. Autre sujet de satisfaction : la manière dont le discours de la conférence s'intégrait à la musique. C'était fluide, bien « jointé » et très vivant. Et puis, les « retours » ont été bons. Les musiciens ont tous été ravis de l'expérience. Les jeunes ont réalisé qu'ils faisaient partie d'une histoire et que, comme me l'a écrit leur jeune chef, Mathias Curry, c'étaient à eux d'écrire les prochaines pages de cette histoire.

Êtes-vous prêt à renouveler cette expérience ?

P. G. : Ma réponse tient en un seul mot : oui.

Plus globalement, quel regard portez-vous sur le monde amateur en cette première décennie du XXI^e siècle ?

P. G. : Je risque de vous décevoir. J'ai peine à porter un jugement global tant les situations sont différentes selon les endroits. J'avais entrepris il y a quelques années une série de films sur le sujet pour Arte en Europe, de l'Espagne à la Grande Bretagne, et j'avais été ensuite bien en peine de tirer une conclusion. Je crois tout de même que le monde musical amateur dispose de très grands atouts : la sensibilité associative est en hausse, la qualité musicale aussi. Le problème, c'est que la concurrence est rude. Les jeunes sont tellement sollicités. ■

Boîte à outils

Concours d'Excellence 2011

Le Concours d'Excellence s'adresse aux musiciens titulaires du diplôme de fin de 3^e cycle de la Confédération Musicale de France ou d'un diplôme équivalent, mention bien au minimum. Il est ouvert à tous les instruments ainsi qu'à la formation musicale sans limite d'âge. Ce concours est une étape importante dans le parcours professionnel d'un musicien qui souhaite faire carrière et un point d'orgue dans l'apprentissage de la musique pour tous les musiciens amateurs.

Le prochain Concours d'Excellence se déroulera les 5 et 6 mars 2011 au Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 10 février 2011.

Épreuves

Formation Musicale :

- Dictée mélodique
- Dictée rythmique
- Analyse
- Lecture chantée
- Lecture de notes
- Lecture de rythmes

Programme Instrumental

La liste des œuvres imposées est publiée dans le Journal CMF n°549 et sur le site internet de la CMF.

Règlement

Les candidats peuvent se présenter aux épreuves de formation musicale et aux épreuves instrumentales, ou à une seule des deux disciplines. Il est par ailleurs possible de passer le Concours d'Excellence pour plusieurs instruments, sous condition de compléter un bulletin d'inscription par instrument.

Résultat & récompense

Pour être titulaire du Prix d'Excellence, il faut avoir obtenu l'uv de formation musicale et l'uv d'instrument.

Les résultats seront communiqués directement aux candidats à l'issue des délibérations de chaque jury, puis diffusés sur le site internet de la CMF. Les candidats pourront recueillir les commentaires auprès du Président du jury.

Les décisions du jury sont sans appel. Les récompenses seront remises à l'issue de toutes les épreuves vers 18h30.

Le bulletin d'inscription ainsi que les œuvres imposées par instrument sont téléchargeables sur le site de la CMF (www.cmf-musique.org), rubrique Concours d'Excellence.

Les candidats sont priés de joindre à ce bulletin :

- un CV
- une photocopie de leurs diplômes musicaux
- un chèque de caution de 20€ qui sera rendu le jour du concours ou encaissé

dans le cas où le candidat ne se présenterait pas au Concours (sauf raison dûment justifiée)

- un chèque représentant les droits d'inscription : 15€ pour les candidats affiliés à la CMF / 40€ pour les candidats non affiliés à la CMF

Accompagnement

Des pianistes accompagnateurs sont mis à la disposition des candidats qui en ont fait la demande sur le bulletin d'inscription. Les répétitions ne sont ni prévues ni prises en charge par l'organisateur. Celui-ci communiquera les coordonnées des pianistes aux candidats, qui pourront prendre contact directement avec eux.

Les candidats en musiques amplifiées seront accompagnés par un groupe de musiciens professionnels.

Refus de dossier

La CMF se réserve le droit de refuser des candidats suite à la consultation de leur dossier. Pour les candidats affiliés à la CMF, les dossiers seront également consultés par la fédération régionale d'attache.

Renseignements

Ludovic Laurent-Testoris
Confédération Musicale de France
103, bd de Magenta, 75 010 Paris
Tél : 01 48 78 76 60
E-Mail : ludovic.laurent-testoris@cmf-musique.org

Lieu

CRR de Paris
14, rue de Madrid
75 008 Paris
www.crr-paris.fr

Comment organiser un concours d'ensembles musicaux agréé CMF

La Confédération Musicale de France offre son assistance pour vous aider à organiser des concours musicaux qui soient des évènements conviviaux et fédérateurs.

Formulaire

L'organisateur voulant obtenir l'agrément de la CMF doit télécharger la fiche A de « l'organisation des concours d'ensembles musicaux » sur le site de la CMF et l'adresser, dûment complétée et un an avant la date du concours, au président de la CMF, 103 boulevard de Magenta 75 010 Paris. Cette fiche A doit être accompagnée d'un projet culturel intégrant le concours, donnant la priorité au domaine musical et visant à dynamiser son territoire.

Réponse de la CMF

La réponse d'agrément sera donnée par la CMF dans un délai de deux mois. Si le concours est accepté, l'organisateur recevra le règlement des concours d'ensembles musicaux de la CMF, des fiches B et C à renvoyer dans les délais fixés et une charte en triples exemplaires qui devront être signés rapidement, envoyés à la fédération régionale pour signature puis retournés à la CMF. Cette charte a pour mission d'aider l'organisateur et d'établir une équité au niveau national. De plus, un représentant officiel de la CMF sera

désigné par le Bureau de la CMF et prendra contact avec l'organisateur afin de l'aider à réaliser la charte et de faire autorité sur le règlement.

Les concours d'ensembles musicaux sont l'une des actions de la CMF et permettent :

- À la pratique musicale en amateur de montrer son dynamisme.
- Aux musiciens de se rencontrer, de s'écouter et de partager un grand moment de convivialité et d'émotions.
- Aux ensembles musicaux de situer leur niveau par rapport à une échelle nationale, d'être mis en valeur, de recueillir l'avis d'un jury composé de spécialistes et d'être ainsi aidés dans leur travail et leur progression.
- À l'organisateur de réaliser un événement culturel majeur.
- Aux sociétés musicales d'être mieux connues ou reconnues par leur municipalité.

L'organisateur devra, entre autres :

- Renvoyer la fiche B dès clôture des inscriptions, et six semaines au plus tard avant la date du concours.

- Organiser le concours dans des salles de bonne acoustique.
- Prévoir une salle pour permettre aux musiciens de se mettre en condition
- Prévoir l'accueil du public.
- Renvoyer la fiche C dans les trois semaines qui suivent la date du concours accompagnée d'un compte rendu artistique et d'un compte rendu administratif et financier.

La Confédération Musicale de France fournira, entre autres :

- Un édito et un texte de présentation pour les programmes.
- Les diplômes de la CMF.
- Les feuilles de notation pour les jurys.
- Trois semaines avant le concours, des récompenses, sous toutes formes, à remettre aux meilleurs ensembles.
- Après le concours, et suivant la décision du Conseil d'Administration de la CMF, une aide financière calculée en fonction du nombre d'ensembles musicaux participants.
- Le remboursement, sur justificatif, de 50 % des dépenses encourues pour l'achat des conducteurs des morceaux imposés destinés aux jurys.

La CMF en 2011

Fondée dans le sillage du mouvement orphéonique du XIX^e siècle et dans celui de la loi de 1901, la Confédération Musicale de France a été reconnue d'utilité publique le 2 janvier 1957. Ses missions sont le développement et la promotion de la pratique musicale en amateur quels que soient l'âge, le sexe et l'origine sociale et géographique, par des actions pédagogiques, artistiques et culturelles.

Grâce à ses différentes sociétés musicales et écoles de musique affiliées, la CMF permet à un large public de pratiquer un instrument. Elle prône également la pratique collective de la musique pour son rôle social important. La majorité des pratiques collectives sont représentées : orchestres d'harmonie, chorales, orchestres symphoniques, orchestres d'accordéons, ensembles de musique de chambre, brass-bands, batterie-fanfars, big-bands, orchestres à plectres, ensembles de musique traditionnelle, orchestres de fanfare,

classes d'orchestre, ensembles instrumentaux divers et de nombreuses écoles de musique. Des spécialistes de chaque discipline se réunissent régulièrement afin d'apporter une expertise en enseignement et en pratique collective, en tout une vingtaine de commissions. Soutenue par le Ministère de la Culture et de la Communication et agréée « Jeunesse-Education Populaire », la Confédération Musicale de France constitue aujourd'hui le réseau de la pratique musicale en amateur le plus important de France.

- Fédération de Picardie

Dimanche 5 juin à Laon (02)
organisé par les cuivres Naturels du Laonnois, École de cuivre Naturels, Batterie Fanfare de Laon dans le cadre du Festival à Laon Tour

- Fédération Musicale des Pays de la Loire

dimanche 19 juin à Cholet (49)
organisé par l'Orchestre harmonique de Cholet

- Fédération des Sociétés Musicales du Nord-Pas-de-Calais

Dimanche 26 juin à Calais (62)
organisé par la fédération régionale

Les listes des œuvres imposées pour les concours 2011 sont diffusées dans le supplément « examens et concours » de ce journal CMF n° 550. Les listes des œuvres au choix, classées par instrument et par niveau, sont publiées sur le site de la CMF, page Concours.

Informations et contacts utiles sur : concours-nationaux-cmf.blogspot.com

Les services proposés

- **Les assurances CMF** offrent aux sociétés musicales affiliées les garanties les plus adaptées à leurs activités.
- **Le Journal de la CMF** permet à tous les amateurs de musique de se tenir informés de l'actualité de la CMF au niveau national et régional, mais aussi des manifestations, des nouveautés discographiques, des petites annonces, et de mieux connaître la vie musicale grâce aux dossiers thématiques, aux articles d'ordre général, aux interviews de personnalités musicales.
- **Des médailles** sont proposées par la CMF afin de récompenser les musiciens du réseau les plus assidus.
- **La médiathèque de la CMF** est ouverte à tous ceux qui souhaitent consulter des partitions, qui sont à la recherche de nouveautés ou d'informations sur la pédagogie de la musique ou sur la musique en général.
- **Open@ssos**, le réseau intranet de la CMF, est un outil de gestion pour les associations musicales, un site internet public et un moyen de communiquer entre membres du réseau.

Calendrier des événements

- **Championnat National de Brass Band**: le 30 janvier à Amiens, parc des expositions Mégacité
- **Concours européen de composition**: date limite d'envoi, le 28 février
- **Concours d'Excellence**: les 5 et 6 mars au CRR de Paris
- **Congrès national et Assemblée générale statutaire**: 28, 29 et 30 avril à Charleville-Mézières (Champagne-Ardenne)
- **Stage de l'Orchestre National d'Harmonie des Jeunes**: du 9 au 23 juillet à Saint Riquier (Picardie)
- **Stage national d'Orchestre à Plectres**: du 16 au 24 juillet au CREPS du Poitou-Charente, Château de Boivre, Vouneuil sous Biard

- Stage national de Direction de Chœur:

en juillet à la station des Karellis en Savoie

- Diplôme d'Aptitude à la Direction des Sociétés Musicales:

en Automne à Paris

- **Stages de formation des chefs en régions**: liste sur demande auprès du secrétariat

Les Concours en Régions (Voir p. 47)

- **Fédération de Haute-Normandie** dimanche 15 mai à Bourgheroulde (27), organisé par l'École de musique, danse et théâtre de Bourgheroulde dans le cadre du Festival Musicordes
- **Fédération Rhône-Alpes** dimanche 22 mai à Veauche (42), organisé par l'orchestre d'harmonie des verriers de Veauche (féd. de la Loire)

- **Des supports pédagogiques** de formation musicale et instrumentale sont créés pour les écoles de musique et les musiciens.

- **Des protocoles d'accord** ont été mis en place avec la **SACEM** et la **SEAM** afin de faire bénéficier les adhérents CMF de conditions avantageuses.

- **Une assistance téléphonique** qui conseille sur les questions d'organisation, d'administration et de communication.

- **Des listes pour les examens** de morceaux par niveau et par instrument des déchiffrages par fin de cycle et par instrument ainsi que des épreuves de formation musicale par fin de cycle.

Afin de faire entendre la voix des associations musicales auprès des instances nationales, la CMF est représentée dans les institutions suivantes :

En France

COFAC : Coordination des Fédérations et Associations de Culture et de Communication

CAMPA : Coordination des Associations Musicales de Pratiques Amateurs, Présidence CMF à partir du 1^{er} janvier 2011, pour une durée de deux ans.

CNEA : Conseil National des Employeurs Associatifs (Syndicat d'employeurs)

FONJEP : Fonds de Coopération de la Jeunesse et l'Éducation Populaire

Au niveau international

CISM : Confédération Internationale des Sociétés Musicales

EGMA : European Guitar and Mandoline Association/Association Européenne des Orchestres à Plectre

ACEC : Union des Fédérations Chorales Européennes (devenue European Choral Association ACE-EuropaCantat)

EBBA : European Brass Band Association

OFAJ : Office franco-allemand pour la Jeunesse

EMCY : European Union of Music Competitions for Youth

Le Bureau de la CMF

Président : Jean Jacques Brodbeck

1^{er} Vice-Président : Robert Combaz

Vice-Président : Daniel Bart

Vice-Président : Philippe Rio

Secrétaire général : Patrick Robitaille

Secrétaire général adjoint : Serge Hilar

Trésorier adjoint : Christophe Morizot

Le Conseil National Artistique

Présidé par Sylvain Marchal, il a pour rôle d'étudier la politique culturelle de la CMF et de proposer au Conseil d'Administration des orientations.

Ses membres sont: Bouchra Habbache, Jean-Pierre Pommier, Marc Lefèbre, Éric Valdenaire, Gérard Garcin, Robert Combaz et Jean-Philippe Vanbeselaere.

L'équipe permanente

Directeur : Françoise Louis

Directeur du développement culturel et de la communication :

Ludovic Laurent-Testoris

Chargée de communication :

Elsa Philippe

Responsable Médiathèque :

Isabelle Poncel

Comptable : Marie-Josée Blanc

Secrétaire / Chargée des assurances :

Rouguy Diop

CMF DIFFUSION, Journal de la CMF

Directeur de la publication :

Jean Jacques Brodbeck

Directeur : Françoise Louis

Rédactrice : Christine Bergna

Graphiste : Jérémie Elalouf

Chargé des abonnements :

Roger Malonga

Confédération Musicale de France
103, boulevard de Magenta, 75010 Paris
Tél : 01 48 78 39 42 ; Fax : 01 45 96 06 86 ;
site : cmf-musique.org
E-mail : cmf@cmf-musique.org ;
CMF Diffusion : Tél : 01 42 82 10 17 ;
E-mail : jcmf.dif@wanadoo.fr

Médiathèque : 123, rue Lafayette, 75010 Paris. Ouverture : lundi, mardi et vendredi. Téléphoner avant de se déplacer au : 01 48 78 40 27.

Comment adhérer ?

Vous êtes responsable d'une société ou école de musique et vous souhaitez adhérer à la CMF ?

Contactez votre fédération régionale ! Vous trouverez ses coordonnées sur le site internet de la CMF, rubrique « Fédérations ».

- Fédération des Sociétés de Musique d'Alsace

- Fédération Régionale d'Aquitaine

- Fédération Musicale d'Auvergne

- Fédération Régionale des Sociétés Musicales de Bourgogne

- Fédération Régionale de Bretagne

- Fédération Musicale de la Région Centre

- Groupement des Fédérations Musicales de la Région Champagne-Ardenne

- Fédération Régionale Musicale de Corse

- Fédération Musicale de Franche-Comté

- Fédération Régionale des Sociétés Musicales et Folkloriques de la Guadeloupe

- Fédération Musicale d'Île de France

- Fédération des Sociétés Musicales du Languedoc-Roussillon

- Fédération Musicale du Limousin

- Fédération Régionale de Lorraine

- Groupement Régional des Fédérations Musicales de Midi-Pyrénées

- Fédération Régionale des Sociétés Musicales du Nord Pas-de-Calais

- Fédération Régionale de Basse-Normandie

- Fédération Musicale de Haute-Normandie

- Fédération Musicale des Pays de la Loire

- Fédération Musicale de Picardie

- Fédération Musicale de Poitou-Charentes

- Fédération Régionale Musicale

Provence-Alpes-Côte d'Azur

- Fédération Musicale de la Réunion

- Fédération Musicale Rhône-Alpes

Les actions menées par les 24 fédérations régionales et leurs adhérents sur le terrain réalisent un maillage du territoire dont le rôle culturel et social est essentiel.

De la musique au logis à la musicologie



Frédéric Robert en 1982.

PAR
FRÉDÉRIC
ROBERT

Au seuil de cette année 1975, nous avons eu, ma femme et moi, l'heureuse surprise de trouver dans notre courrier de l'an le manuscrit du *Poème op. 116* pour piano qui nous était dédié. Il était accompagné d'une lettre datée du 31 décembre 1974 et dont j'extrais ces lignes: «*Je vous envoie cette ultime pièce pour piano en tête de laquelle j'ai mis vos noms après bien des hésitations tant je me sens maintenant en deça de ce que je voudrais être. Mais c'est probablement la dernière page que j'écrirai et comment ne pas penser à vous ? Aussi je sais bien que vous me pardonneriez*». Ce devait être, effectivement, «l'opus ultimum» de Louis Durey qui, dans son *Catalogue commenté*, le considère comme le vingtième et dernier des *Autoportraits* auxquels faisaient suite les *Trois Pièces op. 109*.

Une Anthologie de la musique Française

Les disques Le Chant du Monde devaient me charger d'établir à partir de leur catalogue – quitte à négocier avec d'autres firmes des enregistrements qui fai-

Suite de nos Souvenirs sur presque tous les « Six » : Louis Durey (période 1975-1979)

Suite de l'article paru dans le Journal précédent.

saient défaut – le programme d'une « Anthologie de la musique française » allant du Moyen-Âge à nos jours et destinée à un club littéraire. Dans cet album hors-commerce, j'avais fait figurer la dernière mélodie de *L'Offrande Lyrique* (op. 4) «*Lumière, ma lumière*», enregistrée par Gérard Friedmann et Françoise Petit pour un album texte-musique de la Guilde Internationale du Disque consacré à la Belle Époque et dont j'avais, cette fois, rédigé le commentaire de liaison (il n'a jamais paru bien que la bande complète fût montée depuis longtemps pour la gravure!) Le 23 janvier 1975, Louis Durey m'écrivait: «*[...] j'ai pu [...] écouter la totalité de cet enregistrement dont l'ensemble est excellent, réserve faite en ce qui concerne certaines gravures anciennes et dont les prises de son sont plutôt faiblardes. [...] Je trouve que le choix a dû être difficile à faire et qu'en général il est très judicieux [...] Je suis aussi très content du choix pour moi du chant final de L'Offrande Lyrique (Lumière, ma lumière) qui me représente très valablement pour son époque (60 ans d'âge quand même!) Friedmann s'y est valeureusement dépensé, débordant un peu (question de micros?) la partie de piano qui aurait gagné à faire corps avec la voix*».

Concert d'hommage à Noisy-le-Sec

Le 26 février 1975, la municipalité de Noisy-le-Sec consacrait un hommage à Louis Durey, en complément d'œuvres d'Honegger, Milhaud et Poulenc. Louis Durey, qui ne put y assister, m'écrivait le 5 mars: «*J'ai comme bien tu penses beaucoup regretté de n'avoir pu venir pour la soirée de Noisy-le-Sec. Tu sais quel prix j'attache à cette ambiance des publics de banlieue, si accueillants, si sympathiques et avec lesquels on se sent en communion si intime, un public rajeunissant auquel la présence de tant d'enfants met du baume au cœur. Je voudrais que, de ma part, tu adresses mes*

remerciements chaleureux à tous ceux qui, autour de toi ont contribué au succès de cette soirée, et notamment aux professeurs du Conservatoire qui y ont participé. Mais à toi revient la palme pour avoir songé une fois de plus à rendre un hommage, si peu mérité, à ce vieux musicien déplumé croulant sur son déclin. Après tout n'est-il pas grand temps de laisser la place aux jeunes ? » Peu après mourait Saint-John Perse avec qui Louis Durey s'était parfaitement accordé dans *Éloges et Images* à Crusoé sans toutefois l'avoir jamais rencontré. « J'ai été passablement affecté par la mort de Saint-John Perse, car si je n'ai jamais eu la possibilité de le connaître en personne, son œuvre au tout début de mes activités m'a fortement marqué et enthousiasmé. C'est hélas ! la rançon de l'âge de voir disparaître autour de nous tant de ceux qui ont été quelque chose dans notre vie ». Le 25 novembre 1975, cette fois après réception de la médaille gravée à son effigie par le Club de la Médaille, Louis Durey m'écrivait : « Je viens de recevoir le Bulletin du Club Français de la Médaille dans lequel j'ai trouvé avec bien du plaisir l'article que tu as rédigé pour accompagner la mienne ! Je te dirai tout de suite que c'est là une excellente présentation et qui résume parfaitement ma vie de musicien. Mais, bien entendu, ce n'est pas sans une vraie mélancolie que j'accueille cette sorte de « consécration » d'une existence révolue. On a quand même fait, ou cru faire, ce qu'on pouvait, tout en regrettant de n'avoir pas fait plus et mieux ».

La création des Trois Pièces op. 109 et du Poème op. 116

Le 17 janvier 1977, Françoise Petit, empêchée, fut remplacée par son jeune collègue Gérard Pierrot pour la création des *Trois Pièces op. 109* et du *Poème op. 116* à la Société Nationale de Musique. « Si je suis désolé, m'écrivait Louis Durey, que Françoise Petit ne puisse participer au concert du 17, je dois dire que je suis heureux et fier de penser que ces morceaux seront créés par un jeune pianiste. Cela me rajeunit d'autant et me reporte aux années où la jeune Marcelle Meyer s'adonnait à la création de nos œuvres ». Dans cette même lettre datée du 6 janvier 1977, il s'expliquait à propos de ses *Deux Dialogues pour flûte seule* (op. 114) et ces lignes méritent d'autant plus d'être citées que cet opus n'a fait l'objet d'aucune présentation dans son *Catalogue commenté* : « J'ai relu mes deux pièces ; elles ont au moins le mérite de la concision et de la simplicité (et merde pour les systèmes et pour les surenchères !). Tu trouveras dans la première de ces courtes pièces comme une réminiscence de ces appels de bergers qui ont été ma prédilection lors des harmonisations de chansons folkloriques, notamment des chants paysans de plein air, et c'est ce qui justifie la mention de *Dialogues pour flûte solo* qui peut surprendre ».

op. 116. POÈME pour le piano

Date de composition : octobre - novembre 1974
Dédicataires : Micheline et Frédéric Robert
Durée : 7'
Éditeur :
1^{re} audition : Soc. Nat de Mus. 12.1.77 (Gérard Pierrot)

Ce Poème op. 116, après les 3 Pièces op. ~~112~~¹⁰⁹ Constitue - en réalité - le 20^e et dernier volet de la série des Autoportraits -
- Le thème, qui se présentera sous forme de reprises variées - épouse scrupuleusement, dans leur adaptation musicale - le texte des 3 derniers vers du poème d'Apollinaire = le Pont Mirabeau.

C'est parce que les vers d'Apollinaire chantent en moi, y trouvant, tout naturellement, leur voie mélodique, que la phrase initiale de ce Poème pour piano en a été soigneusement épousée des accents. Et puis : "les vers s'en vont, je demeure". C'est je demeure. Dans ma personnalité, dans ma jeunesse, alors que la vie coule et se transforme autour de moi - c'est la raison de la forme "variante" que je lui ai donnée.

Les Années 1976-77

1976 n'avait rien apporté de bien saillant comme événement si ce n'est, à l'occasion du 40^e anniversaire du Front Populaire, l'enregistrement d'un disque consacré par la firme SERP à des « Chansons et Musiques du Front Populaire » où les trois chœurs d'enfants du *Calendrier des Enfants* avaient trouvé place - fussent-ils interprétés par des voix de femmes - en raison de leur inspiration enfantine caractéristique de l'époque comme devaient l'être, pour l'après guerre de 1945, les chansons de Prévert et Kosma.

Sur ces entrefaites, des ennuis cardiaques allaient réduire Louis Durey à une complète inactivité, lui qui passait le plus clair de son temps à cultiver son jardin et ses roses. Le 4 mai 1977, il m'écrivait : « Quant à moi, mes bons amis, me voici (il était temps !) confronté à mon âge réel, et devenu spectateur au lieu d'acteur, ayant malencontreusement dépassé le bon usage de mes possibilités. Fini donc à tout jamais le bêchage, le sarclage et l'arrosage dont je dois laisser à d'autres le maniement. Encore heureux que je puisse aller et venir, en évitant tout effort qui pourrait me nuire. Que restent donc dans leur

Ci-dessus : fragment autographe du *Catalogue Commenté* sur le Poème op. 116, dédié à Micheline et Frédéric Robert.

1. Le Club Français de la Médaille, Bulletin n° 49, 2^e semestre 1975, pp. 86-87.

coin « l'arc et le parasol de chèvre » mais, plus fortuné que Crusoé « le pan de mur d'en face » est remplacé pour moi par la vue du jardin fleuri prolongé par un pré vert, soigneusement tondu par Éric au motoculteur et qui, de ce fait, paraît s'étendre à perte de vue. Heureux Durey qui, dans ses vieux jours enfin venus, peut constater, avec une profonde satisfaction, qu'il a eu une bonne et belle vie, l'indépendance dans son métier, la compagne idéale, une fille et deux petits-fils au-delà de tout éloge ! »

Concert pour le 90^e anniversaire de Louis Durey à Drancy

En 1978, ce n'est pas le moindre paradoxe qu'ait pu être annoncé, à Drancy, sur une banderole occupant toute la largeur de l'avenue principale, un concert entièrement consacré à Louis Durey pour son 90^e anniversaire, lui qu'on a si souvent tenu pour le plus discret des « Six » ! La salle des Fêtes du Parc de la Mairie de Drancy était pleine et dans l'assistance se trouvait – une fois n'est pas coutume ! – M^{me} Désiré Dondeyne qui joua l'*Interlude* « bien composé ». Des professeurs du Conservatoire s'étaient joints à la

Musique des Gardiens de la Paix pour *Le Printemps au fond de la mer*, le *Concertino pour piano* et les *Huit mélodies sur des poèmes d'enfants vietnamiens*. Si Louis Durey avait pu être présent, il se serait montré plus satisfait de cette deuxième exécution du dernier opus cité que de la première donnée cinq ans plus tôt à Gentilly, compte tenu, cette fois, de leur direction par un chef. Ne m'écrivait-il pas alors après réécoute de la bande

« Elle était particulièrement intriguée par le fait que le thème égrène une « série » et se demandait où je voulais en venir. Je lui ai répondu que c'était chez moi une préoccupation « d'atonalité », sans la moindre envie de me diriger (ce serait un peu tard) vers le système sériel ! Très amusant quand même. »
Louis Durey

ayant été ainsi enregistrée en 1958 sur disques Le Chant du Monde par Alain Sandri et sous la direction de Daniel Chabrun.

La dernière fois que nous rencontrâmes Louis Durey, ma femme et moi, ce fut à Saint-Tropez aux vacances de février 1979. Il eut à cœur de nous promener en voiture à travers Saint-Tropez et ses environs qui lui étaient aussi chers et cela bien qu'il fût nonagénaire. Au moment de le quitter, alors que notre car pour Saint-Raphaël s'apprêtait à partir, nous eûmes le sentiment à le voir qu'il était conscient de nous dire adieu pour toujours.

Concert au Lucernaire forum

Six concerts allaient être donnés en hommage à Louis Durey, au Lucernaire Forum, du 5 au 11 mai 1979 avec le pianiste Bernard Commandeur – qui avait enregistré, avec une première intégrale des *Novellettes* de Poulenc, la *Troisième Sonatine*, les *Trois Pièces op. 109* et le *Poème op. 116* ; la soprano Liliane Mazon et la flûtiste Martine Fleuriault. « Oui, mon cher Frédéric, m'écrivait-il le 26 mars, j'ai été très

content d'apprendre les concerts du Lucernaire et de tout cet ensemble de mes œuvres qui y seront données. Et comme ce Lucernaire, si je ne m'abuse, officie rue d'Assas ou rue Notre-Dame-des-Champs, le cher quartier que je n'ai pas quitté pendant tant d'années sera hanté par mes souvenirs ». À propos de l'une des *Trois Pièces op. 109*, Louis Durey devait me faire part d'une singulière correspondance : « J'ai [...] reçu [...] une lettre d'une demoiselle

Delattre, élève de 3^e année de musicologie en Sorbonne et qui allait y présenter une analyse détaillée de *Gambades* ! Elle était particulièrement intriguée par le fait que le thème égrène une « série » et se demandait où je voulais en venir. Je lui ai répondu que c'était chez moi une préoccupation « d'atonalité », sans la moindre envie de me diriger (ce serait un peu tard) vers le système sériel ! Très amusant quand même. »

Les derniers instants

Le 3 juillet 1979, vers onze heures, Louis Durey, étant revenu de Saint-Tropez où il était allé prendre sa femme en voiture, éprouva le besoin inhabituel de s'étendre, lui qui avait toujours mis un point d'honneur à ne jamais faire la sieste ! Quand elle vint le chercher, elle s'aperçut qu'il s'était à jamais endormi. Ainsi Louis Durey s'en était allé comme il avait vécu, sans bruit. Ses obsèques se seront déroulées dans la plus stricte intimité, mais avec la présence de ses

2. Louis Durey : *Troisième Sonatine en ré majeur, Trois Pièces op. 109, Poème op. 116*.
Francis Poulenc : *15 Novellettes*. Disques Verseau, Centre National d'Art Français, Toulouse, M.10.061.
3. Il s'agit d'une des *Trois Pièces op. 109*.

amis, de ses camarades dont il n'avait jamais lâché la main. Celui qui venait de partir ne les avait jamais quittés! Et il lui aura été donné de vivre près de cinq fois vingt ans avec tout ce que cela sous-entend de jeunesse d'esprit et de cœur intacte, entretenue par un bonheur conjugal d'un demi-siècle et sans nuage, par une adhésion sans limites au communisme dont Paul Vaillant-Couturier affirmait qu'il est la jeunesse du monde. C'était, il est vrai, plus de vingt ans avant la grande désillusion de 1956. En 1989, survinrent en URSS, en Chine et dans les pays communistes de l'Europe de l'Est des bouleversements dont Louis Durey n'aurait pas manqué d'être bouleversé! Ce serait barrer la route à toute analyse objective que d'oblitérer un passé, même si ses côtés négatifs lui ont été fatals. Pourquoi refuser à un compositeur ce qu'on admet pour des poètes et prosateurs également communistes tels Aragon et Paul Éluard étudiés désormais comme des classiques au même titre que des écrivains et poètes catholiques envers lesquels il serait déraisonnable de s'interdire toute considération religieuse comme Francis Jammes, Péguy ou Paul Claudel?

Le Festival Debussy à Ville d'Avray

On s'étonnera qu'en 1986 le Festival Debussy de Ville d'Avray, d'ordinaire consacré à un seul compositeur, ait été partagé entre Florent Schmitt et Louis Durey qui auraient suffi, l'un comme l'autre, à alimenter des programmes limités à la musique de chambre et à l'orchestre d'harmonie, grande ou petite formation. Quoiqu'il en soit, ce Festi-

val aura permis des concerts entièrement dédiés à Louis Durey dont un récital – le premier en date – de mélodies avec piano et une prestation de l'Ensemble Erwartung dirigé par Bernard Desgraupes avec deux créations tardives: *Éloges* (op. 8, 1916, revu en 1962), dans sa version première pour quatuor vocal et douze instruments, et *Le Bestiaire* (op. 17, 1919), enfin révélé intégralement dans son orchestration de 1958.

La parution, plus tard encore, et avec le concours de cette même formation, de deux disques CD entièrement dédiés à la musique de chambre vocale et instrumentale de Louis Durey⁴ et un récital de mélodies enregistré par le baryton François Le Roux⁵ ont permis de confirmer l'appréciation de Claude Rostand sur l'ainé des «Six»: «une personnalité musicale digne de ce nom»⁶. Avant tout – on ne le soulignera jamais assez à mon sens – grâce à ses mélodies et quatuors vocaux avec ensemble instrumental pour la première période, et ses mélodies, chœurs et quatuors vocaux avec instruments solistes pour les trente dernières années, ce dont une intégrale qu'il reste, aujourd'hui encore à enregistrer, nous convaincrait le plus sûrement. En attendant cette publication problématique, sachons gré à Jacques Le Calvé, directeur des disques Calliope, d'avoir accompagné sa regravure en CD des *Pièces pour piano* de Louis Durey de souvenirs émus sur le compositeur? À l'égal de sa musique, Louis Durey gagnera toujours à être mieux connu, lui qui aura bénéficié de cet enviable privilège si bien défini dans ses *Pages de Journal* par Charles Vildrac: «Ce qu'il y a de plus agréable (qu'être honorablement connu): être honorablement méconnu»⁸. ■

4. *La musique de chambre de Louis Durey*, Ensemble Erwartung (dir. Bernard Desgraupes), 2 CD, Mandala MAN 4980-81.
5. *The Hyperion French song edition / songs by Louis Durey*; François Le Roux, Graham Johnson, CDA 67257.
6. Claude Rostand: *La musique française contemporaine*, coll. «Que sais-je», Presses Universitaires de France, n°517, 1952, p. 21.
7. *Louis Durey: Pièces pour piano*. Françoise Petit et Madeleine Chacun, coll. Empreintes, Calliope, Cal 4815.
8. Charles Vildrac: *Pages de Journal*, 1922-1966, Gallimard, 1968, p. 40.

L'enregistrement des œuvres de Louis Durey

Quelle politique éditoriale peut mener un «jeune» éditeur? Sans interprète de renom, il ne peut, à mon sens, qu'enregistrer des œuvres méconnues et croire en des musiciens qui rêvent de les défendre, en apportant une qualité technique du plus haut niveau, et des textes musicologiques très élaborés. Ainsi me l'exprima mon ami Michel Bernstein, fondateur de Valois: «Nous sommes condamnés, nous, les petits éditeurs, à une qualité supérieure aux grands, si l'on veut espérer acquérir la notoriété».

Après les magistrales prises de son d'orgue de Georges Kisselhoff, il fallait donc trouver des chemins peu fréquentés. Ayant acquis l'amitié de Frédéric Robert, musicologue de grand renom passionné par la musique française du XIX^e et du XX^e siècle, je le suivis en maintes suggestions. «Sais-tu que le membre oublié du Groupe des Six est un de mes amis et que son œuvre pour piano

est magnifique? Son interprète préféré et dédicataire de plusieurs de ses compositions est à ta disposition pour l'enregistrer.»

Ainsi Françoise Petit se retrouva à l'église Notre-Dame du Liban de la rue d'Ulm, le lieu d'enregistrement préféré d'Erato, pour enregistrer l'œuvre de piano de Louis Durey en sa présence.

Je fus ému par cet homme exquis, d'une ressemblance étonnante avec Maurice Ravel: un petit bonhomme timide, couvert d'un béret, d'une humilité et d'une délicatesse exquise. Enregistrer en présence du compositeur peut être une rude épreuve, tant pour l'interprète que pour l'éditeur: ou bien sa confiance est totale envers l'interprète, — et il faut être plus exigeant que lui-même, — ou bien son insatisfaction peut être inquiétante, et son anxiété se transformer en sadisme. Mieux vaut ne pas citer tel musicien, à l'écoute de la bande

terminée, quelques semaines après la fin de l'enregistrement, refusant l'édition du disque à moins de convoquer à nouveau l'orchestre pour tel accord inacceptable et... Inaccepté!

Louis Durey était de la race des doux et sa joie illuminait son visage. Je songeais à l'amertume qui aurait pu être la sienne d'avoir attendu près d'un demi-siècle pour le premier enregistrement de certaines de ses œuvres. Mais sa sérénité et sa modestie étaient celle d'un artisan n'ayant nul besoin d'être célébré et médaillé.

Voici donc un apport à notre connaissance de la musique française, qui passa presque inaperçu à sa sortie. C'est le lot d'un éditeur «courageux» que de vivre parfois de telles déceptions commerciales.

Jacques le Calvé

Disque enregistré en 1973. Texte rédigé en 2004 à l'occasion d'une réédition.

Chantons à tout âge

8^e édition de la Semaine du Chant et de la Musique du 23 au 30 mai 2011

Initiée en 2003 par l'association Culture & Hôpital, en collaboration avec le pôle gériatologique de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Paris (AP-HP), la Semaine du Chant et de la Musique «Chantons À tout âge» est élaborée par un comité de pilotage ouvert à tout établissement gériatrique souhaitant participer.

Culture & Hôpital est une association dont l'objectif est de créer des dynamiques de coopération et de partenariats entre les établissements de santé et les structures artistiques et culturelles à travers les pratiques artistiques, et plus particulièrement le chant et la musique, au service des personnes hospitalisées, placées en institution et soignées à domicile. Pour réaliser ces objectifs, Culture & Hôpital initie et anime des réseaux de partenaires et organise, des cycles de formation et des rencontres interprofessionnelles. Une formation «Culture et santé» a notamment été mise en place en partenariat avec le CNAM.

Ce rendez-vous rassemble les personnes âgées, les soignants et l'ensemble de la communauté hospitalière et médico-sociale et les artistes, les jeunes musiciens des écoles de musique et des conservatoires, des associations professionnelles et amateurs...

Les établissements sont ainsi appelés à organiser une double action musicale, l'une ouverte sur la ville, en relation avec une structure culturelle extérieure (formation musicale, conservatoire, chœurs...); la seconde, en interne, mettant en valeur une activité musicale menée régulièrement dans l'établissement (atelier musical, chorale...).

Les Objectifs

La Semaine du Chant et de la Musique chantons à tout âge poursuit plusieurs objectifs:

- Créer une nouvelle dynamique de rencontre et d'échange entre les établissements gériatriques et les partenaires artistiques et culturels.
- Valoriser les activités musicales menées par les responsables culturels, les animateurs, les bénévoles et les soignants.
- Fédérer les établissements gériatriques et affirmer le rôle de la personne âgée en tant que créatrice de lien au sein de la vie sociale.
- Sensibiliser à une réflexion sur la place de la musique dans le soin apporté à la personne âgée.

Cette semaine «Chantons à tout âge» est aussi le point d'orgue d'une action menée tout au long de l'année par l'association Culture & Hôpital, ayant pour

objectif de contribuer à l'humanisation des soins. Le chant et la musique ne reposant pas sur un critère d'âge, sont un potentiel sans équivalence permettant de construire et de repenser une société pour tous les âges, de changer le regard porté sur les anciens, d'inventer avec eux l'institution gériatrique de demain. Réintroduire le plaisir, le désir, l'émotion dans un univers hospitalier, n'est-ce pas aussi insuffler la vie et lui donner du sens.

Appel

Si vous êtes intéressés pour participer à la 8^e édition de la Semaine du Chant et de la Musique Chantons à tout âge, rendez-vous sur le site www.culture-hopital.com (inscription en ligne).

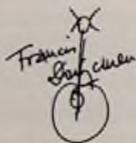
Les Partenaires institutionnels

Les Établissements et partenaires de santé: Académie de Paris; Agevillage.com; ARH Limousin; Association des Directeurs d'Hôpital (ADH), Association des Directeurs au service des Personnes Âgées (ADPA), Assistance Publique-Hôpitaux de Paris (AP-HP), Auditorium Saint-Germain, Maison des Pratiques Artistiques Amateurs, Comité Départemental des Retraités et Personnes âgées (CODERPA), École des Hautes Études en Santé Publique (EHESP), Fédération Hospitalière de France (FHF), Fédération Nationale des Associations de Directeurs d'Établissements et services pour Personnes Âgées (FNADEPA), Fondation Nationale de Gériatologie (FNG), Mairie de Paris, Ministère de la Culture et de la Communication.

Les Partenaires musicaux

Association des Médecins mélomanes et musiciens européens, Association Phunambule, Association Se canto, Association Tournesol, Association Unis-Sons, Association VSArt, Volontariat et Soutien par l'Art, Fédérations des Chorales À cœur joie, Centre musical Barbara Fleury Goutte d'or Paris Goutte d'Or, Confédération Musicale de France (CMF), Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, École normale de musique de Paris, Les Après-midis chantants, Musique en Normandie, Paris Jeunes Talents. ■

Le Diapason



www.darizmusic.com

LES CONSEILS DE DARIZ

Par Francis Darizcuren

I. Le mot diapason a trois significations

- L'objet à branches ou électronique, donne le LA, note de référence qui est de 440 vibrations à la seconde, (Certains accordeurs donnent également le LA).

- Les luthiers appellent également « diapason », la distance des cordes située entre le sillet et le corcier. Cette distance peut varier selon la longueur du manche, celui-ci pouvant être différent suivant les marques.

- La tessiture qui correspond à la hauteur de ce LA : c'est ce qui nous intéresse aujourd'hui.

Pendant longtemps, la sonnerie du téléphone a été le repaire facile... un LA un peu bas, il faut bien l'avouer. Il est difficilement supportable qu'un quelconque instrument et la basse en particulier soit accordé trop bas... Par contre, si vous êtes un peu haut, c'est supportable!

II. Maintenant, allons plus loin

A) Qu'est-ce à dire ? Autant dans un orchestre classique, jazz ou variété, l'air insufflé dans les trompettes, trombones, tuba, etc. chauffe les cuivres, à

tel point qu'au bout de quelques minutes, le diapason arrive vite à 442, voire davantage... Ce qui nécessite de s'accorder à nouveau. La solution : stabilisez-vous d'emblée à 442 et avec la pratique, vous vous apercevrez que ce diapason-là est plus flatteur, plus gai, bref, plus brillant.

B) Vous allez certainement constater cela, si par exemple le samedi soir vous jouez à 442 comme prévu. Les instruments à accord statique (non modifiable immédiatement) sont à ce diapason comme le piano, l'accordéon, le vibraphone, etc. Il n'y aura pas de problème.

C) Le lendemain dimanche, en matinée, vous avez une prestation à effectuer ailleurs, dans une maison de la culture par exemple. Le piano n'a pas été accordé depuis 2 ans et est descendu à... 439 ! Il faudrait une heure à un accordeur professionnel pour remonter le diapason d'un piano... Et en plusieurs étapes.

D) Vous n'allez pas rester à 442, sous prétexte que c'est vous qui avez raison : tout plutôt que de jouer faux. Une fois le son du groupe stabilisé, vous allez constater que le son est plus « terne » que la veille.

III. Faisons une rétrospection

Pour quelle raison à l'époque de Mozart le diapason était à... 435! Comme vous le savez, les ancêtres du piano étaient l'épINETTE et le clavecin conçus avec une armature en bois ce qui limitait la hauteur du diapason. Aujourd'hui, les 222 cordes d'un piano sont maintenues par un cadre en métal (fer ou bronze). Imaginez la tension! En fait, pour un instrumentiste avisé, il n'est pas bien difficile de monter les cordes d'un violon, d'une guitare, d'enfoncer la pompe d'une trompette ou le barillet d'une clarinette.

Mais parlons des chanteurs: Un ou une vocaliste de jazz ou de variété n'a pas la tessiture (étendue vocale) d'un lyrique: il adapte les tonalités originales à ses cordes vocales. Les accompagnateurs transposent... Ils ont l'habitude (en principe!)

Pour les chanteurs d'opéra: Il est clair que les 120 musiciens d'un orchestre jouant sur partitions ne vont pas transposer d'une tierce pour faire plaisir! La difficulté d'un artiste qui chante à l'Opéra Bastille demain soir alors qu'il était en Australie l'avant veille, subira la fatigue qui se porte immédiatement sur ses cordes vocales. À lui de s'adapter. Au résultat *La flûte enchantée* ou *Così fan tutte* seront chantés au diapason hissé avec le temps à 442, alors que Mozart les avait prévus à 435! Conclusion: la vie est dure pour tout le monde!

IV. Changeons de registre

Johnny Hallyday (ou un autre artiste si affinité) chante ce soir en studio pour son prochain CD... Il est prévu à 22h. La section rythmique enregistre déjà les bases, le matin de 10h à 13h (claviers, guitares, basse,

batterie, percussions). L'intervention des cuivres en re-recording est prévue pour 14h, les cordes et les chœurs à 17h...

Le staff, la production, l'ingénieur du son et assistants vont diner. 22h. Johnny est en place, les écouteurs sur les oreilles et... pas très en forme.

La solution? Le «preneur de son» ralentit le défilement de la bande ou du pro-tools à 434. Les cordes vocales de la star vont pouvoir vibrer à leur aise, mais même avec la conviction qu'on lui connaît, la tessiture est tout de même un peu triste! Saint Ingénieur du Son, Priez pour nous... Deuxième phase, l'enregistrement terminé, il ne reste plus à l'Ingénieur qu'à remonter tout cela à... 443.

Attention: «Toute ressemblance...». En fait dans cette anecdote, Johnny n'est qu'un exemple. Ces stratagèmes sont monnaie courante. Mais si vous allez les voir en concert, vous serez bien d'accord: ils se donnent «à fond», tous sans exception. Et c'est très bien ainsi.

Conclusion

Si vous assistez à un concert de musique classique «la grande musique» comme on dit, vous remarquerez que tout l'orchestre s'accorde ostensiblement jusqu'à l'arrivée du chef. Vous qui faites déjà partie d'un groupe, l'un d'entre vous à obligatoirement un accordeur: une fois la prestation commencée, c'est trop tard. Soyez au diapason: accordez-vous!

Le Dicton du mois: «l'art n'est pas un luxe mais une nécessité».
Simon rattle, chef d'orchestre

L'histoire de la valeur du LA

La Conférence internationale de Londres en 1953 a fixé la hauteur absolue du LA à 440 Hz. Un diapason de référence avait toutefois déjà été établi en 1939 par la Fédération internationale des associations nationales de standardisation (ancêtre de l'Organisation internationale de normalisation), avec 440 Hz pour le LA à une température de 20° (...). Le standard fut rapidement adopté par la BBC qui généra électroniquement le signal à la bonne fréquence via un cristal piézoélectrique et demanda à l'orchestre de se caler sur cette nouvelle référence.

Cette norme est généralement adoptée par tous les instrumentistes, exception faite de beaucoup d'ensembles spécialisés dans la musique baroque, qui choisissent de nombreux diapasons, les plus courants allant de 392 à 415 Hz — ils nécessitent une tension

moindre des cordes d'instruments tels que violes, luths, guitares, clavecins. (...)

On suppose que le diapason n'a pas cessé d'augmenter pour rendre la sonorité plus brillante. Cette dérive vers l'aigu se remarque particulièrement pour les pianos solistes — désormais généralement accordés à 442 Hz — et les groupes de musique moderne.

Avant la normalisation de 1953, le LA de référence a pris toutes sortes de valeurs aussi arbitraires qu'imprévisibles.

En voici quelques-unes:

Année	Hertz	Lieu
1495	506	Orgue de la cathédrale de Halberstadt
1543	481	Sainte-Catherine Hambourg
1636	504	Mersenne ton de chapelle
1636	563	Mersenne ton de chambre
1640	458	Orgues des franciscains
1648	403	ÉpINETTE Mersenne
1688	489	Saint-Jacques Hambourg
1700	404	Paris ton moyen
1751	423	Diapason Haendel
1780	422	Diapason Mozart
1810	432	Paris diapason moyen
1819	434	Cagniard de La Tour
1823	428	Opéra comique Paris
1834	440	Scheibler congrès de Stuttgart
1856	449	Opéra de Paris Berlioz
1857	445	San Carlos Naples
1859	435	Diapason français arrêtés ministériels
1859	456	Vienne
1863	440	Tonempfindungen Helmholtz
1879	457	Pianos Steinway USA
1885	435	Conférence de Vienne
1899	440	Covent Garden
1939	440	Diapason international normal
1953	440	Conférence de Londres

Source: Wikipédia.

Charlier & Sourisse

Imaginarium



1^{er} de couv., pages centrales et 4^e de couv. du livret de l'album *Imaginarium*.

Après Gemini, Eleven Blues, Héritage, le duo incontournable du jazz européen nous offre son cinquième album : *Imaginarium*.

PAR
BERNARD
ZIELINSKI

Charlier & Sourisse entretiennent une relation musicale intime depuis plus de vingt ans. Autant dire que nos compères se connaissent. Que dire de cette longévité exceptionnelle ? Simple-ment qu'elle est le fait d'une relation humaine hors norme ! Ce qui caractérise ce duo est la jeunesse de caractère, et je dirai leur émerveillement. Quelle qualité supérieure que de pouvoir toujours s'émerveiller ! Avec *Imaginarium*, nous sommes plongés au cœur de onze histoires, onze contes invitant nos rêves d'enfants à refaire surface. Avec Charlier & Sourisse, la routine n'est pas de mise. Avec eux, l'Art commence là où finit le métier... Tel un livre bouillonnant d'histoires improbables, *Imaginarium* n'est ni plus ni moins onze contes dont l'optimiste nous invite à les découvrir avec des « oreilles d'enfants ». Retrouvons nos sensations juvéniles et laissons-nous, nous envahir par un « imaginarium » nous ouvrant les portes de l'imaginaire ! *Imaginarium* est un sublime déclic vers une renaissance, un enthousiasme que nos conditionnements, nos idées préconçues ont parfois recouvert d'une chape de plomb. Les titres sont évocateurs d'un monde merveilleux comme *La Chanson idéale du facteur Cheval*, *Le Petit soldat de plomb unijambiste*, *Conte Utopique à pistons*...

Revenons sur le parcours de Charlier & Sourisse... Véritable couple inséparable, André et Benoît ont joué avec Didier Lockwood, John Mac Laughlin,

Toots Thielemans, Captain Mercier, Philip Catherine, Kurt Rosenwinkel, Kenny Garret, Jerry Bergonsi... Pour cet opus 4, une perle s'est immiscée au cœur du couple : Alex Sipiagin à la trompette et au bugle. Alex Sipiagin est l'un des trompettistes les plus étourdissants de la scène internationale. Il a joué entre autres avec Dave Holland, Michaël Brecker, Chris Potter, Mingus Big Band... Au New Morning, j'ai eu le plaisir de les écouter en « live » pour la promotion de leur album. Quel bain de jouvence ! André et Benoît accordent une priorité au son. Je dirai qu'il y a un « son » caractéristique à ces deux artistes, bien qu'en perpétuelle évolution. J'ai été séduit, envoûté par le son du bugle d'Alex Sipiagin et ses chorus au bugle ainsi qu'à la trompette. Écoutez Alex dans ce sublime titre : *L'Éclaircur*... Nul doute que le son du groupe Charlier, Sourisse & Sipiagin soit une voie nous conduisant à ces « Himalayas de beauté, de pureté » de l'imaginaire. Richard Strauss disait que toute bonne musique procède d'une idée poétique... *Imaginarium* est à la fois poétique, festif, humoristique tout en dégageant chaleur, émotion nous entraînant dans le monde du groove, du blues, du funk, des pulses africaines, des rythmes caribéens... Comme je le disais *Imaginarium* est un « son »... Ce son est un tout. Et dans ce tout se trouvent inclus Pierre Perchaut (guitare, banjo), Jean-Michel Charbonnel (contrebasse), Fabrice Alleman (clarinette), Stéphane Guillaume (saxophone ténor et alto) qui ont contribué au façonnage du son...

Ce son est-il arrivé à sa pleine maturité ? Pour le savoir, Charlier & Sourisse nous donnent rendez-vous pour un prochain opus, leur cinquième... Messieurs, ne nous faites pas trop attendre ! ■

CONTACTS

André Charlier
tél : 06 88 57 55 90
Benoît Sourisse
tél : 06 12 53 52 56
mail : info@charlier
sourisse.com
site : gemini.records.
free.fr

Sphinx Distribution
tél : 01 45 66 64 20
mail : Gemini.records
@free.fr



1. From Ancient Times



2. Tales And Legends



3. Hercules

La Discothèque d'or de Francis Pieters

En ce début d'année, nous vous proposons un choix assez vaste de nouveautés. Il y a également de quoi renouveler le répertoire de votre société. Bons vœux à tous nos lecteurs.

1 From Ancient Times

Musique De la Marine Royale Néerlandaise
Direction : Harmen Cnossen
De Haske Winds DHR 04-028-3

Ce double CD nous permet d'entendre l'excellente formation néerlandaise qui n'avait pas enregistré depuis quelque temps, ainsi que deux de ses excellents solistes. La très belle composition *Procession vers le Mont du Calvaire* de Kevin Houben (1977) dépeint quelques scènes de la célèbre toile de Pieter Bruegel l'Ancien. La *Fantaisie pour Marimba* de Hayato Hirose écrite pour le percussionniste Fumito Nunoya est interprétée avec verve par Richard Dols. Avec *From Ancient Times* (du temps jadis) Jan Van der Roost (1956) rend hommage aux polyphonistes de l'école flamande. Le même compositeur signe la belle *Ballade pour Trombone Basse*, une commande allemande, interprétée de façon magistrale par Jos Jansen. Jacob de Haan (1959) s'est inspiré d'un poème de John Donne (1572-1631), d'un tableau d'Edvard Munch et d'une chanson de Pierre Certon (xvi^e siècle) pour écrire *Élégie I. Jalousie*. Deux autres compositions japonaises complètent ce double album. *Moïse et Ramsés* est un poème sym-

phonique impressionnant de Satohi Yagisawa (1975), inspiré du film *Les Dix Commandements* de Cecil B. DeMille. Itaru Sakai décrit le détroit de Naruto entre les îles japonaises Awaji et Shikoku dans *Clair de lune et tourbillon*. Voici une heure et demie d'écoute passionnante et un choix de nouveau répertoire à ne pas manquer. ■

2 Tales And Legends

La Musique Militaire Royale « Johan Willem Friso ». Direction : Henrie Adams, chef invité. Beriato Music WSR 052
www.beriato.com

Voici un CD que j'ai fortement apprécié à cause de l'originalité de son répertoire, édité chez Beriato en Belgique. *Spiral of Light* est une petite ouverture énergique de Noya Wada (1986). *Le Bataillon des chaussures usées* est un paso-doble très original de Bart Picqueur (1972) inspiré d'une marche militaire belge. *Chant Sacré* de Bert Appermont (1973) est une belle œuvre spirituelle d'inspiration religieuse. La composition *Febesa* de Filip Ceunen (1983) repose sur la séquence des notes fa-mi-sib-la. *Les amis de la liberté* de Karel Deseure (1983) est une ouverture indiquée

pour les concours. Le compositeur singapourien Benjamin Yeo (1985) décrit dans *At the break of Gondwana* la faune et la flore du Gondwana land, un supercontinent dans l'hémisphère septentrional, il y a 500 millions d'années. *Tales and Legends* du compositeur suisse Étienne Crausaz, connu dans le monde des brass bands et ensembles de cuivres, met en musique des contes et légendes de la Gruyère. Dans la fresque impressionnante *Ziggurat* Wouter Lenaerts (1981) évoque les tours carrées à étage telle la Tour de Babel imaginée par Bruegel l'Ancien. Ce CD vous permet de découvrir des œuvres fort intéressantes, écrites pour la plupart par de jeunes compositeurs plus que prometteurs. ■

3 Hercules

La Musique Militaire Royale « Johan Willem Friso ». Direction : Norbert Nozy, chef invité. De Haske Winds DHR 04-030-3

Ce disque propose des nouveautés des éditions De Haske, Mitropa et Scherzando. *Voyage*, sous-titré « Vol vers un avenir plein d'espoir », est une ouverture écrite par Satoshi Yagisawa (1975) pour les orchestres du lycée et collège Seiryō. Jan



4. Alan Hovhaness : Symphonies n°s 7, 14 et 23



5. Romeo and Juliet for brass band



6. La Mer

de Haan (1951) est l'auteur de *Flashback*, pièce méditative, dédiée à l'Orchestre National de Fanfare de Jeunes pour son cinquantième anniversaire et inspirée de l'hymne *Deep Harmony*. Il signe également l'imposante marche de concert *Jubilé d'émeraude* écrite pour fêter les quarante ans de carrière de chef de musique de Wil Van der Beek. Dans *Ministry of Winds*, Jacob de Haan (1959) imagine comment un ministère pour la musique à vent pourrait contribuer à la survie d'un état. Avec *Le Lac de la Lune* Kevin Houben (1977) évoque le périple qui a mené le peuple aztèque au Mexique au moyen d'un mélange de sonorités orientales et latino-américaines. Otto Schwarz (1967) décrit le rôle des volcans dans la formation de certaines parties de la terre dans *Terra Vulcania*. Jan Van der Roost (1956) a écrit *1834 - Machera Impresions* qui décrit la petite ville de Grevenmacher au Grand-duché du Luxembourg. La vie légendaire du héros mythologique Hercule est évoquée de façon très suggestive par Tom de Haes dans son poème symphonique assez exigeant *Hercules*. Voici plusieurs excellentes idées de répertoire. ■

4 Alan Hovhaness : Symphonies n°s 7, 14 et 23

Trinity College of Music Wind Orchestra
Direction : Keith Brion
NAXOS : American Classics 8.559385

Les éditions Naxos ne cessent de nous surprendre avec d'excellentes productions de musique pour orchestres à vent. Voici trois symphonies pour orchestre d'harmonie du compositeur américain Alan Hovhaness

(1911 - 2000) dont les deux premières ont fait l'objet d'une commande de l'American Wind Symphony. La Symphonie n°7 *Nanga Parvat* décrit une montagne majestueuse située au Kashmir. Le premier mouvement évoque la férocité des montagnes de l'Himalaya, une marche de structure isorythmique évoque un village et la description d'un coucher du soleil complète cette œuvre impressionnante. La Symphonie n°14 *Ararat* a pour sujet une montagne citée dans l'Ancien Testament dont les trois parties de la symphonie suggèrent la grandeur et la beauté. Le compositeur fait allusion à la musique de la région, mais utilise uniquement des mélodies originales. La Symphonie n°23 *Ani* décrit les ruines de la vieille cité d'Ani en Arménie, pays des ancêtres du compositeur ! De la musique à découvrir impérativement. ■

5 Romeo and Juliet for brass band

Eikanger-Bjørsvik Band
Direction : Bjarte Engeset
NAXOS 8.572193

Pour faire plaisir aux nombreux amateurs des brass bands, voici un autre petit bijou produit par Naxos. Cet excellent brass band norvégien qui s'est taillé une réputation internationale, interprète quatorze pièces extraites des trois suites de Serge Prokofiev : *Suite n°1, Op. 64b* (7 mouvements) 1937, *Suite n°2, Op. 64c* (7 mouvements) 1937 et *Suite n°3 Op. 101* (6 mouvements) 1944. L'histoire des deux familles ennemies liées par l'amour de Roméo et Juliette est donc évoquée par des extraits

transcrits par Svein Henrik Giske, Frode Rydland et Reid Gilje, trois arrangeurs expérimentés qui travaillent depuis plusieurs années pour cette formation. Un enregistrement à ne pas louper et à savourer pleinement. ■

6 La Mer

Associação Recreativa e Musical Amigos da Branca. Direction : Paulo Martins
Molenaar Édition MBCD 31.1105.72
www.molenaar.com/office@molenaar.com

Voici l'occasion de faire connaissance avec un excellent orchestre d'harmonie portugais qui interprète deux grandes transcriptions qui plairont au grand public. C'est le musicologue néerlandais réputé Bastian Blomhert qui signe l'excellente transcription des trois esquisses symphoniques pour orchestre, *La Mer*, de Claude Debussy (1862-1918). Nous entendons successivement : « De l'aube à midi sur la mer », « Jeux de vagues », « Dialogue du vent et de la mer ». Les célèbres *Tableaux d'une Exposition* de Modeste Moussorgski (1839-1881) nous sont proposés dans une nouvelle orchestration de Ton van Groenou ; cette transcription jouit d'une orchestration assez transparente, mais les tempi choisis peuvent parfois surprendre. Rappelons qu'il s'agit d'une évocation de 10 tableaux, présentés lors d'une exposition commémorative consacrée aux œuvres du peintre russe Victor Hartmann en 1874, liés par une « promenade ». Écrite pour piano, cette œuvre a été orchestrée d'abord par Maurice Ravel, suivi de bien d'autres. À savourer ! ■

7. *Musique à Vent Symphonique Volume 3*8. *Evolution*9. *Fuego de la Danza*

7 *Musique à Vent Symphonique Volume 3*

Landesjugend Blasorchester Sachsen
 Direction : Peter Vierneisel
 Soliste : Jörg Wachsmuth, tuba basse.
 Rundel Verlag MSVR 060
www.rundel.de/info@rundel.de

Un mélange de quelques transcriptions allemandes et deux œuvres originales tchèques. Siegmund Goldhammer (1932) a joué un rôle important dans l'histoire de la musique à vent dans l'ex République Démocratique Allemande où il était chef de musique militaire. Voici ses transcriptions de la *Toccata et Fugue en ré mineur BWV 565* de Jean Sébastien Bach (1685-1750) et de l'*Ouverture pour une fête académique* opus 80 de Johannes Brahms (1833-1897). Goldhammer a également adapté la *Marche de Reconnaissance pour Louis II de Bavière*, composée en 1864 pour orchestre d'harmonie par Richard Wagner (1813-1883). La version originale de cette « Huldigungsmarsch » faisait appel à, entre autres, 2 trompettes en si bémol aigu, 4 trompettes en fa, 2 trompettes en mi-bémol et 4 trompettes basses. Pavel Stanek (Prague, 1927) a dirigé plusieurs orchestres dont des orchestres militaires et des orchestres d'amateurs et il a composé de nombreuses pièces pour orchestre d'harmonie qui se distinguent par leur orchestration forte en couleurs. Son *Concerto pour Tuba* (2008) écrit pour son fils est un enrichissement de ce répertoire assez restreint et c'est une œuvre très accessible qui ne recherche pas la difficulté virtuose. *A Frydant Suite* (2004) comprend une succession de chants

traditionnels de la Bohême et de la Moravie et Dvorak n'est pas très loin. ■

8 *Evolution*

Fanfare Royale « Kempenbloei » Achel
 Direction : Ivan Meylemans
 De haske WINDS DHR 12.013-3

Pour nos orchestres de fanfare, il y a cet excellent compact disc de la fanfare belge, champion du monde incontesté en division de concert pour fanfares lors du dernier concours mondial à Kerkrade en 2009. Elle est dirigée par le tromboniste virtuose Ivan Meylemans, chef invité par de nombreux orchestres symphoniques et ensembles réputés dans le monde entier. Hormis les compositions déjà mentionnées ci-dessus (*Ministry of Winds*, *Febesa* et *Sacred Song*) il y a d'abord la *Sinfonietta n°4* de Philip Sparke (1951) écrite pour le centenaire de la fanfare de Stramproy (Pays-Bas) *Albatum* de Stijn Roels (1979) est une marche de concert solennelle, écrite pour le 75^e anniversaire de la fanfare d'Uitbergen (Belgique), Jan de Haan (1951) signe le très beau solo pour bugle *Sweet Sunset*, dédiée à sa fille Hermanda. *Atropos* de Kevin Houben (1977) évoque la figure mythologique d'Atropos, l'une des trois Moires (divinités du destin), notamment celle qui coupe le fil de la vie et détermine la mort. Composé par Johan de Meij (1953) dans le cadre de l'année Darwin, *Evolution* est une exploration musicale profonde.

Un très bon orchestre de fanfare, qui mérite indiscutablement sa place dans le monde des orchestres à vent. Jugez-en vous-mêmes. ■

9 *Fuego de la Danza*

Orchestre de la Police de Baden-Württemberg. Direction : Toni Scholl
 HaFaBra Music ES 47-513
www.hafabramusic.com
info@hafabramusic.com

Pour conclure un mélange de petites pièces originales et d'orchestrations et transcriptions de musique plus légère par l'orchestre de la Police de Baden-Württemberg. Plus consistants sont *The Winds of Taiwan* de Trevor Ford et l'évocation des grands succès des films américains *Hollywood Blockbuster* de Derek Bourgeois. L'excellent arrangeur José Schyns a orchestré la *Canzonetta* pour clarinette de Gabriel Pierné et la *Polka de W.R.*, morceau pour piano de Sergej Rachmaninov, d'après *Lichtäubchen* de Franz Behr. Jean-Pierre Haeck signe le solo pour euphonium *Traviata* basé sur deux airs de l'opéra de Verdi, ainsi que l'arrangement de la célèbre *Barcarolle des Contes d'Hoffmann* de Jacques Offenbach. Il est également l'auteur de l'entraînant paso-doble *Fuego de la Danza*. *Giuli Annalisa* est un très beau solo pour bugle de Hardy Mertens. Roland Smeets signe les arrangements de *A kind of magic* de Robert Taylor et de la chanson de Jean-Jacques Goldman, *On n'y peut rien*. Dans *Patricia Kaas*, Maxime Legaulois a réuni quelques succès de la chanteuse, tout comme Pär Fredriksson a fait pour le pot-pourri *Harry Belafonte*. Enfin, Dominique Wyckhuys a écrit *Bubble Dance* ainsi que l'arrangement de *Bienvenue chez Ch'tis* de Philippe Rombi. De quoi amuser les auditeurs ! ■



1. Melismes



2. Musique Russe à Giverny



3. Tendresse Russe



4. Le désir

Les CD de Jean Malraye

Musique de Chambre

1 Melismes

Florent Pujaila. Debussy: *Rhapsodie, clarinette et piano*. Pujaila: *Cinq petites Images tribales*, clar. et flûte. *Obsessions*, cl. et piano. *Silex*, cl./cl. basse et sax baryton. Als Jotglars, cl. basse et percus. *Ne dis pas, nonet*. Poulenc: *Sonate*, cl. et basson. Nicolas Bacri: *Night music op. 73*, cl. et vc. Eliot Carter: *Esprit rude Esprit doux*, cl. et flûte. Alban Berg: *4 Pièces*, cl. et piano. F Pujaila, cl. et sax., Annabelle Meunier, flûte, Romain Descharmes, piano, Henri Roman, basson, Antoine Pierlot, vc., Nicolas Nageotte, cl. basse, Rémy Raciti, cl., Nicolas Durand, guitare, Marc Dumazert, percus. 1 CD Cristal Records Classic CRC 1002. Enr. num. 2010. Codaex Distribution. Plaquette bilingue français-anglais.

Cet artiste éclectique s'intéresse aux créations contemporaines, ainsi qu'au jazz et à sa propre composition (cf. le n°15: *Silex*). Il maîtrise bien les possibilités sonores de son instrument, et semble avoir une prédilection particulière pour le duo flûte clarinette, ses images tribales comportant d'habiles entrelacs. Il mêle parfois des effets percussifs dont on ne nous dit pas d'où ils sortent. Il n'oublie pas les œuvres consacrées de Debussy, Poulenc, Alban Berg, le tout défendu par de jeunes musiciens de qualité. Plaquette documentée, mais de lecture malaisée par ses petits caractères. On peut tout de même y lire que le pianiste Romain Descharmes a eu

un Grand Prix à Dublin. Aurait-on oublié qu'il fut également le vainqueur du premier Concours Européen de Piano Vlado Perlemuter? Nous y étions... ■

2 Musique Russe à Giverny

Borodine: *Quatuor n°2*. J. Crow, Mi-Sa Yang, violon, A. Deschamps, alto, S.-J. Weijenberg, vc. Stravinsky: *Trois Pièces pour Quatuor à Cordes*. J. Lee, Mi-Sa Yang, violon, N. Braude, alto, N. Weidmann, vc. Rachmaninov: *Mélodies: Le Lilas; Ma Belle, ne chante pas; Toi, ma Vallée*. Ekaterina Godovanets, sop., M. Bolousova, piano. Chostakovitch: *Quatuor n°8* (orchestration Rudolf Barchaï), Orchestre à cordes du Festival de Giverny. 1 CD Hybrid'Music h 1820. Enr. num. live 2008. (BP 58 59620 Aulnoye-Aymeries, tél.: 06 12 76 20 65). Plaquette bilingue français-anglais.

Le festival Musique de Chambre à Giverny se tient fin août et permet la rencontre entre jeunes musiciens et instrumentistes expérimentés, dans le village de Claude Monet. En cette Année de la Russie, l'édition reprend des œuvres enregistrées lors de concerts de 2008, par des interprètes de qualité. Si, dans les deux premiers mouvements du *Borodine*, leur jeu est un peu trop constamment legato, «enveloppé», ce qui convient mieux au célèbre *Nocturne*, le finale est bien enlevé, nerveux et accentué. Les œuvrettes de Stravinsky, dédiées en 1914 à Ansermet, font un peu «laboratoire» et mettent des épices dans ce pro-

gramme très digestible, y compris le beau quatuor orchestré de Chostakovitch, et trois mélodies de Rachmaninov distillées avec suavité par une agréable soprano, mais dont on aurait pu utilement imprimer une traduction des textes. ■

3 Tendresse Russe

Serge Bortkiewicz, Tchaikowsky, Glinka, Moussorgsky, Shostakovitch, Rachmaninoff. Didier Castel-Jacomin, piano. CD Cristal Records Classic offert avec la revue *Piano 24*. Disponible uniquement en téléchargement sur le site: www.cristalrecordsclassic.com.

Ce poète du piano nous propose des œuvres un peu méconnues, notamment celles de Bortkiewicz. Il dispose là d'un bon instrument à la sonorité ronde et homogène. Il sait prendre son temps, usant de nombreux rubatos, ainsi dans le beau *Nocturne* chopinien de Glinka et dans le *Moment Musical* de Rachmaninoff aux résonances profondes, soignant chaque détail d'un toucher souple. La captation du piano est d'une remarquable qualité.

4 Le Désir

Yuste, Boccalari, Demerssemann, Lekeu, de Bruçq, Ponchielli. Laurent Vadrot, euphonium, ophicléide, Marc Girardot, ophicléide, Sébastien Jaudon, piano. 1 CD Production Laurent Vadrot (laurentvadrot@sfr.fr)

5. *Danzas Para Piano*6. *Ida Haendel*7. *Kirsten Flagstad*8. *Schubert : Les symphonies*

Sous des doigts habiles, ces gros cuivres, longtemps confinés aux fonctions nobles certes mais assez ingrates de fondations de l'architecture des orchestres d'harmonies et des fanfares, prennent leur essor vers des rôles plus en vue, plus mélodiques, plus virtuoses aussi, autrefois réservés aux petits cuivres, trompettes, cornets, bugles, et aux cors et trombones. Ce CD de qualité ne va pas manquer d'intéresser nos sociétés de musique. ■

5 *Danzas Para Piano*

Ignacio Cervantes. Ulises Hernandez, Antonio Carbonell, E. L. Nussa, Ivett Frontela, piano. 43 pièces. 2 CD/DVD Colibri 111. Enr. 1997. (CD Diffusion, 31 rue Herzog, 68920 Wettolsheim; tél : 03 89 79 50 81; mail : info@cddiffusion.fr). Plaquette en espagnol.

Un intéressant album sur l'œuvre pour piano du compositeur cubain (1817-1905). Deux des pièces avec la Camerata Romeu dirigée par Zenaïda Romeu. Bonnes interprétations homogènes. Version CD et version DVD.

Un CD-ROM montre les partitions, mais la reproduction semble imparfaite. (Noter l'inversion de titrage entre le CD et le CD-ROM). Les commentaires sont restreints et de lecture peu aisés. ■

Concerto

6 *Ida Haendel*

Tchaikovsky : *Concerto pour violon op. 35*. Dvorak : *Concerto pour violon op. 53*. Ida Haendel, violon, Radio-Sinfonie orchester Stuttgart, dir. Hans Müller-Kray. 1 CD Hänssler Classic CD 94.205. Enr. 1960-65. Plaquette allemand-anglais.

L'artiste polonaise, une des plus grandes violonistes du xx^e siècle avec Erica Morini, Ginette Neveu et quelques autres, déroule un Tchaikovsky impeccable, assez classique, à la virtuosité tranquille, à la matière sonore raffinée, accompagné avec soin par un bel orchestre parfois un peu trop présent. Son Dvorak, à cinq ans de distance, comporte plus de rubatos et de recherches expressives. Evolution du jeu, ou humeur du jour... ? ■

Orchestres

7 *Kirsten Flagstad*

Wagner : *Wesendonck-Lieder*. *Tristan und Isolde* (Vorspiel zum ersten Aufzug, Isoldes Erzählung und Fluch, Isoldes Klage und Liebestod). *Götterdämmerung* (Brünnhildes Schlussgesang). R. Strauss : *4 letzte Lieder*. *Elektra* (Monolog der Elektra). Kirsten Flagstad, sop. Orchester der Städtischen Oper Berlin, dir. George Sebastian. 2 CD Audite 23.416. Enr. Live 1952. Plaquette bilingue allemand-anglais.

La grande soprano wagnérienne était norvégienne. Née en 1895 et morte en 1962, fut vraiment lancée en 1933 lors de ses débuts bayreuthiens dans Sieglind de la *Walkyrie*. Elle acquit la renommée mondiale avec le rôle d'Isolde qu'elle a gravé à plusieurs reprises... Mais elle fut aussi une

grande Léonore du *Fidelio* de Beethoven. Quant à George Sebastian, qui fut assistant de Bruno Walter, il fit longtemps partie de l'équipe de chefs d'orchestre de l'Opéra de Paris dans les années 1950 où il se signala par son tempérament, son énergie et... sa fantaisie. Ici, c'est du sérieux, il est le partenaire puissant, créateur d'ambiances, de cette superbe soprano dramatique qui est une des rares à maîtriser ces longues phrases qui demandent souffle, puissance, souplesse, nuances. ■

8 *Schubert : les symphonies*

Staatskapelle Dresde, dir. Herbert Blomstedt. 4 CD Berlin Classics Basic 0300037BC. Enr. 1982-84.

L'excellent Blomstedt, hormis un menuetto assez lourd dans la 1^{re} gentiment haydienne, manifeste un beau dynamisme général, obtient de sa formation des couleurs tour à tour rayonnantes ou sombres, en des mouvements bien choisis, des contrastes de belle amplitude, de l'élégance, par exemple dans l'andante de la 6^e dont le scherzo, tout beethovenien, est bondissant. *L'Inachevée* s'inscrit avec plénitude dans la bonne tradition, la *Grande* est bien structurée et rythmée, avec un finale nerveux. Bonne restitution sonore. ■

L'Orchestre mondial pour la paix

World Orchestra for Peace selon son appellation officielle anglaise, se réunit seulement lors d'occasions spéciales pour promouvoir la paix, l'essence même de sa mission. Créé en juillet 1995, par Sir Georg Solti pour célébrer le 50^e anniversaire de l'Organisation des Nations Unies. L'Orchestre mondial pour la paix de l'UNESCO et son chef d'orchestre, Valery Gergiev, se produisent le 4 janvier dans le monde arabe pour marquer le début du Festival d'Abu Dhabi.

Site : <http://www.unesco.org/new>

Chronique des Musiques Actuelles



● Jimi Hendrix



Are You Experienced, Barclay 1967.
 Personnel: Jimi Hendrix (guitare); Noël Redding (basse); Mitch Mitchell (batterie).

Jimi, originaire de Seattle USA, était boulimique de musique: tout le monde voulait jouer avec lui et il voulait jouer avec tout le monde, ayant même un projet avec Miles Davis qui n'a pu mal-

heureusement voir le jour! L'arrivée de notre héros a changé l'axe du système Rock pour le faire évoluer: trop virtuose, trop fulgurant, trop en avance, la seule chose qui nous reste, c'est ce que Jimi nous a légué. Il contribuera à inspirer encore longtemps tous les guitaristes. Voici, issu de ce disque mythique ici en illustration, le début de *Manic Depression*.

Manic Depression

Caractéristiques générales: Tout d'abord, le rythme est à 3 temps, c'est assez rare dans le rock pour être signalé. Avec trois dièses à la clé, on est loin déjà du Blues en MI majeur, si habituel dans ce genre de musique!

Détail du morceau: Fait encore plus rare: le bassiste Noël Redding joue à l'unisson dans ce morceau qui fait partie du pre-

mier disque de Jimi en 1967. N'oubliez pas la reprise de la lettre A. Exagérez les *slides* (glissés) indiqués aux lettres A et D. Le mouvement ternaire est marqué au début. Enfin la nuance indiquée est: **ff**. Vous pouvez adopter ce titre au répertoire de votre groupe: jouez convaincus afin d'être convaincant!

Conclusion: Les systèmes d'enregistrement ont considérablement évolué depuis, mais on n'enlèvera jamais le renouveau qu'apportent les artistes reconnus, toujours présents, toujours d'actualité, aujourd'hui. ■

● Stevie Ray Vaughan



The Sky Is Crying, Epic 1991.
 Personnel: Stevie Ray Vaughan (guitare); Tommy Shannon (basse); Rees Wynans (clavier); Chris Layton (batterie).

La succession de Jimi Hendrix par Stevie Ray Vaughan est évidente: Bien que ce dernier ait été influencé d'abord par le Western Swing, le Blues, le Rhythm and Blues et la Country, il a vite compris que la musique de Jimi avait des décennies d'avance et cette ferveur n'a jamais été démentie. La différence entre Ray et les imitateurs d'Hendrix est que son style, ses sons, l'intensité émotionnelle, ne manquent jamais d'originalité et ainsi, va au-delà de la simple copie.

Chitlis Con Carne

Caractéristiques générales: Il s'agit d'un blues binaire en DO mineur, composé par le guitariste jazz Kenny Burrell.

Détail du morceau: Il sera facile pour votre guitariste, d'adapter en clé de SOL cette partie de basse, comme pour le titre d'Hendrix: cela vous oblige à réfléchir et (ou) à ouvrir vos oreilles!

Conclusion: Ambiance assurée si vous désirez à nouveau inclure ce titre à votre répertoire. ■

● Patrick Saussois / Rhoda Scott



The Look Of Love, Patrick Saussois & Rhoda Scott, 2010. **Personnel:** Patrick Saussois (guitare); Rhoda Scott (orgue Hammond); Lucien Daubat (batterie).

Patrick Saussois est un guitariste émérite dont la spécialité est d'avoir pris un jour une guitare et de la jouer en gaucher...

À l'envers Avec le MI grave en bas! C'est vraiment hors du commun, comme Jimmy Haslip pour la basse: si vous regardez trop longtemps leur main droite ils vous donnent le vertige! Rhoda Scott est une organiste au «look» attrayant: elle joue les basses au pédalier de son instrument, pieds nus... Et pourquoi pas! Le titre du CD ici en illustration: *The Look Of Love*.

Wives and lovers

Caractéristiques générales: *Wives And Lovers* est un titre célèbre du compositeur Burt Bacharach dont les chansons furent et sont encore popularisées par la chanteuse Dionne Warwick.

Détails du morceau: Ici, le guitariste a le discours: thème à jouer *Swing*. À nouveau à trois temps avec trois bémols à la clé. Les basses de Rhoda sont adaptées à la basse électrique avec tablatures pour le confort de chacun.

Conclusion: Avec les harmonies marquées, un clavier et (ou) une 2^e guitare peut se joindre à vous pour cette musique sans doute plus élaborée.

di-arezzo

L'univers des partitions

350 000 titres !
Toutes les musiques

Votre librairie musicale
sur Internet

di-arezzo.com

téléphone

► N° Indigo 0 820 205 283

0,09 € TTC / MN

Régions

Paris, Île-de-France

■ Seine-et-Marne

Marcel Lorin nous a quittés

Marcel né le 2 février 1922 à Nemours dans une famille de musiciens est décédé le 23 octobre dernier.

Son père, Charles, fut dès 1919, chef de l'Harmonie de Nemours et ce jusqu'en 1977. C'est un flambeau que Marcel reprendra jusqu'en 1996, année où il passe la main pour rentrer dans le rang des musiciens au pupitre des 3^e clarinettes où ses conseils auprès des jeunes et des débutants étaient très appréciés.

Sa vie ne fut qu'une longue et belle aventure musicale de ses débuts, enfant, au tambour en passant par son apprentissage de l'accordéon, du piano, de la clarinette, du saxo et de la contrebasse à cordes. Il mit à profit ses connaissances pour jouer avec 27 fanfares et harmonies différentes du Gers à la Seine Maritime en passant par la Nièvre, le Loiret et bien sûr, la Seine-et-Marne.

Parallèlement, après la guerre et jusqu'au début des années soixante, Marcel a animé quantité de bals de la région, au sein d'or-



Marcel Lorin

chestres amis ou avec le sien, en compagnie de son père Charles et de son frère Étienne, ami et compositeur de Bourvil. Il a composé plus de 60 morceaux pour harmonie et arrangé une quarantaine d'œuvres. Il devient membre de la SACEM en 1975.

Ses diverses activités musicales le portèrent à la vice-présidence de la Fédération de Seine-et-Marne de 1980 à 1991, chargé de l'arrondissement de Fontainebleau, puis à la présidence jusqu'au congrès de 1995 où il ne se représente pas : il sera nommé Président d'Honneur.

Son action comme Chef de Musique et organisateur d'événements, comme compositeur, comme professeur, lui valut de recevoir la médaille de Chevalier dans l'ordre National du Mérite.

Nous nous souviendrons de celui pour qui la musique où il puisait son énergie et sa joie de vivre, plus qu'une passion, était un art de vivre. ■

■ Seine-Saint-Denis

Quatre jeunes dans le vent

En cet été 2010, Camille, Nina, Lou et Antoine, quatre jeunes musiciens de l'Orchestre d'Harmonie de Pantin, ont pris le large. En effet du 4 au 18 juillet s'est déroulée la 9^e édition de la session de l'Orchestre National d'Harmonie des Jeunes. Cet orchestre, composé d'une soixantaine de musiciens de 15 à 28 ans venant des quatre coins de la France, a donné une série de concerts dans le cadre du Festival International Mid-Europe à Schladming en Autriche.

Après une semaine de travail sur place sous la direction de Miguel Etchegonco-

lay, l'orchestre s'est produit lors de trois concerts, avec un programme hétéroclite qui mettait en avant la musique française pour orchestre à vent.

Les quatre jeunes musiciens de l'OHP, une clarinettiste, une percussionniste et deux trompettistes, ont pu participer à cette expérience grâce au soutien de la fédération musicale de Seine-Saint-Denis qui, non contente d'inciter ses jeunes à se lancer dans l'aventure, a financé les frais d'inscription demandés par la CMF.

Grâce à cela, ces jeunes musiciens ont pu profiter de l'expérience de professionnels, du chef et des professeurs s'occupant des répétitions par pupitre. Ils ont eu la chance de pouvoir se retrouver sur les rangs d'un orchestre de qualité, et d'avoir ainsi un aperçu de ce que peut représenter le travail d'orchestre en milieu professionnel.

La proportion non négligeable de jeunes de l'Orchestre d'Harmonie de Pantin à l'ONHJ, quatre sur une soixantaine de musiciens, montre la vivacité de la musique amateur en Seine-Saint-Denis, en particulier à Pantin. Elle témoigne non seulement du niveau déjà reconnu de l'Harmonie de Pantin (les musiciens de l'ONHJ étant admis sur audition), mais aussi de la qualité d'enseignement de son ancienne école. Car c'est là que Nina, clarinettiste, et Camille, trompettiste, ont fait leurs classes, solfège et instrument, et ont intégré successivement les deux orchestres de jeunes qui préparaient à l'entrée des jeunes musiciens sur les rangs de l'harmonie.

Avec ou sans école, l'Harmonie est fière de voir ses jeunes membres mener leur barque et accoster de nouveaux rivages. Les musiciens concernés remercient la CMF, la FM93 et l'OHP de leur avoir permis

de participer à cette aventure humaine et musicale et ils remercient le chef Miguel Etchegoncelay et les professeurs pour la qualité organisationnelle, musicale et humaine de ce séjour au sein de l'ONHJ qui, à coup sûr, restera pour eux une expérience marquante. ■

■ Camille, Nina, Antoine et Lou

L'Orchestre d'harmonie de Pantin à l'honneur

Le samedi 28 novembre 2009, Jean-Louis Vicart, directeur de la Maison des pratiques artistiques amateurs de Paris (MPAA), organisait une rencontre-débat autour des orchestres à vent et des kiosques parisiens, patrimoine d'aujourd'hui.

À cette rencontre-débat qui se déroulait à l'Auditorium Saint-Germain à Paris, participaient Sylvie Depondt de la Mairie de Paris et Pascale Jeandroz, chef adjointe de l'Orchestre d'harmonie des Gardiens de la paix de Paris. Le débat était animé par Astrid Jund.

Après ce débat, Jean-Louis Vicart avait choisi l'Orchestre d'harmonie de Pantin, sous la baguette de Laurent Langard, pour donner un concert en deux parties, dont la première était réservée à cinq créations commandées à des jeunes compositeurs par la MPAA, sur des poèmes évoquant chacun un kiosque de la capitale. *Papaïchton Sérénade* de Jonathan Pontier, inspiré du poème d'Isabelle Bournat *Aux Quatre Vents*, sur le kiosque du square d'Anvers dans le IX^e arrondissement; *Fanfaronade* d'Andy Emler, inspiré du poème d'Isabelle Bournat sur le kiosque des Épinettes dans le XVII^e arrondissement; *Entre toi et tout* de Pascale Jakubowski, inspiré d'un poème de Seyhmus Dagtekin; *Chant du Kiosque* de Sylvain Marchal inspiré du poème d'Isabelle Bournat, sur le kiosque du square Jean XXIII dans le IV^e arrondissement; *Aux pieds des grands arbres* de Pascale Jakubowski, inspiré du poème d'Isabelle Bournat Ivresse, sur le Jardin du Luxembourg dans le V^e arrondissement. La récitante, Isabelle Potier a su faire partager au public enthousiaste les beaux textes et le ressenti musical avec chaque compositeur. En seconde partie, l'orchestre a donné la *Symphonie Mathis der Maler* de Paul Hindemith, œuvre capitale inspirée des trois panneaux du retable d'Issenheim

de Mathias Grünewald, dans l'adaptation pour orchestre d'harmonie de Jean-Louis Cambedouzo, saxophoniste et vice-président de l'OHP.

Nous remercions Jean-Louis Vicart qui a donné l'occasion aux musiciens de rencontrer les compositeurs et de partager leurs réflexions sur l'interprétation et le rendu de leur composition. Pour des musiciens amateurs, il est important de pouvoir mesurer si le travail réalisé au cours des répétitions est compris et apprécié des professionnels. C'est aussi une nouvelle approche de la musique contemporaine. ■

■ Denise Amodio

Réflexions du chef d'orchestre

L'intérêt de ce projet pour moi et de ces cinq créations commandées à des jeunes compositeurs par la MPAA, a été la thématique du kiosque et le rapport qu'il pouvait y avoir entre les poèmes et la musique. Ce rapport a été abordé d'une manière très différente par chacun des compositeurs. D'un point de vue musical, le langage adopté par les compositeurs était de facture plutôt classique, malgré des interventions parlées et chantées. Toutefois, y figuraient des parties libres improvisées, notamment dans la pièce d'Andy Emler. Cette approche de la musique était nouvelle pour certains musiciens.

L'œuvre de Sylvain Marchal imbriquait le texte lu dans la structure musicale. La voix était sonorisée et l'ensemble était une belle réussite. Jonathan Pontier a adapté sa formation et la disposition de son effectif à la thématique du kiosque. C'est ainsi que pour *Aux quatre vents*, l'effectif comprenait trois quatuors et un quintette placés aux quatre points cardinaux de la scène, et trois percussionnistes et un tuba au centre. L'aspect solistique et la spatialisation de l'effectif étaient vraiment nouveaux et intéressants pour l'ensemble, en plus de la qualité musicale de l'œuvre elle-même. Les cinq œuvres commandées par la MPAA ont été travaillées par l'Orchestre d'harmonie de Pantin dans un laps de temps assez court pour des amateurs, à peine trois mois. Malgré des répétitions supplémentaires et un stage d'un week-end, cela a été une sorte de défi de pouvoir en assurer au mieux la réalisation. L'intervention des compositeurs a été bénéfique en ce qui

concerne l'éclairage apporté à leur œuvre, et les compositeurs ont pu répondre directement aux questions liées à l'interprétation. Ce type d'expérience est comme un voyage dans des pays inconnus... ■

■ Laurent Langard

■ Yvelines

Concert de Ste Cécile par l'Ensemble orchestral de Mantes la Ville

Dimanche 21 novembre, les musiciens de l'Ensemble orchestral de Mantes la ville et leur directeur Jean-Luc Fillon donnaient à la salle J. Brel de Mantes-la-Ville, leur traditionnel concert de St. Cécile. Traditionnel, il est vrai, mais ô combien particulier en cette année 2010 où l'orchestre fête ses 125 années d'existence.

Aussi pour l'occasion, Jean-Luc Fillon avait souhaité donner des airs de fête à ce concert en décorant la scène de la salle en bal vénitien. À cet effet, les 50 musiciens de l'EOM et les 50 choristes de la chorale «Et cætera» dirigée par Salvatore Bonomo, venus prêter main forte à l'orchestre, avaient revêtu robes extravagantes et masques à plumes; la scène scintillait de couleurs festives.

C'est ainsi que les 800 spectateurs les ont suivis avec enthousiasme dans une grande saga carnavalesque, comme portés au fil de l'eau par de délicieuses gondoles au gré des airs de Rossini (*Ouverture de Guillaume Tell*), Verdi (*Nabucco*, *Le cœur des Tziganes*), Boccherini (*Menuet*), Nino Rota (*Armata-cord*)... Ils ont pu également apprécier les trois solistes. Anne Fillon au violoncelle a interprété *Le Menuet* de Boccherini; Christophe Prince à la trompette, *Una voce poco fa* de Rossini et Sylvain Poussignot, *Le Carnaval de Venise* de Julius Benedict.

À l'issue de ce concert d'exception, Alain Le Cam et Chris Sheldon de l'association Mantes Event dédicaçaient leur livre *Accords en Harmonie* sorti pour l'occasion des 125 ans de l'Ensemble Orchestral. Cet abécédaire de 125 mots met à l'honneur la musique d'harmonie encore méconnue du grand public. Il est mis en vente, par l'association Mantes Event, au prix de 30 €. ■

Roger Bustillo, Président de l'EOM
www.ensembleorchestral.com ;
contact: 01 30 92 71 53



L'Ensemble orchestral de Mantes-la-Ville en concert.

Picardie

■ Fédération Régionale

Bilan et perspectives en Région

Information et communication constituent des soucis primordiaux pour la Fédération picarde. Par exemple, le dimanche 7 novembre, invité à l'Assemblée générale de la Fédération de la Somme, à Amiens, le Président Michel Brisse a développé l'actualité et les projets.

De même, le vendredi 19 novembre, Claude Lepagnez, Secrétaire général, a représenté la FMP au Salon de la Musique de Paris, sous la Grande Halle de La Villette, où il a rencontré, notamment les responsables de la CMF et Open-Assos, le réseau Internet de la pratique amateur, récemment initié par la CMF. Place maintenant aux informations de Picardie!

Le CRDSM

Les 19 et 20 novembre, 7 candidats (5 garçons, 2 filles) s'y présentaient: 3 en vue de l'obtention du diplôme, 4 à titre d'examen blanc. La partie centrale était constituée par l'épreuve de direction, avec, dans sa salle de répétition, l'Avenir musical des Cheminots de Longueau, une commune limitrophe d'Amiens, sur un important nœud ferroviaire avec aux pupitres, l'œuvre imposée, *Olé Suite espagnole* de Robert Fienga, et ses mouvements au choix. Présidé par André Guilbert, ex-chef adjoint de la Garde Républicaine, le

jury était composé par Michel Brisse, Président de la FMP et Yannick Parent, récent major de promotion, entourés des responsables fédéraux MM. Drode, Gouverneur, Pascal Lion, Lepagnez, sans oublier, parmi les rangs de l'orchestre, M^{mes} Craoulet, Horville et Frédéric Lion. En amont, l'après-midi: l'incontournable entretien, et, en aval, le lendemain, analyse, harmonie, orchestration... Rendez-vous bientôt pour les résultats!

Le Championnat National de Brass Band

Pour la seconde fois consécutive, il se tiendra à Amiens-MégaCité, le dimanche 30 janvier 2011. Avec son cérémonial, voire son rituel, un peu déroutant, car inscrit dans la pure tradition anglo-saxonne: effectif limité, nomenclature imposée, contrôle d'identité, liste d'émargement, départ au sifflet, jury derrière paravent... 13 formations, un record, ont annoncé leur participation, appartenant à tout l'éventail orphéonique (voir p.9).

Vient s'y ajouter d'Orchestre de Cuivres d'Amiens, société organisatrice, hors-concours, qui, sous la direction d'Éric Brisse, se produira pendant les délibérations de jury. Affaire à suivre!

Des projets à foison!

Mais, ce ne sont pas les seules préoccupations de la Picardie! Car l'avenir se montre encore riche de promesses. Peut-être l'or-

ganisation du Stage de l'Orchestre National d'Harmonie des Jeunes (ONHJ), à l'initiative de la CMF, qui pourrait se dérouler, en juillet, autour d'Abbeville et du Festival de Saint Riquier, si les conditions financières se révèlent favorables?

Le calendrier des examens de 3^e cycle, précédés de réunions décentralisées, car, non seulement ils se dérouleront à Amiens, mais aussi et surtout dans l'est ou l'ouest du département.

La FMP a aussi monté un dossier, afin d'obtenir l'agrément ministériel au titre de Jeunesse et Éducation Populaire. Du pain sur la planche en perspective!

Rendez-vous confédéraux

Le Conseil d'Administration du lundi 29 novembre, à Amiens, préparera l'assemblée générale, convoquée le dimanche 13 mars 2011, en Picardie maritime.

Et, il y aura encore bien d'autres occasions de se revoir: d'abord, pour le Concours d'Excellence, en mars à Paris, ensuite, le 110^e Congrès CMF, du jeudi 28 avril au dimanche 1^{er} mai, à Charleville-Mézières (Champagne/Ardenne), enfin, le Concours Festival National de sociétés, à Laon (Aisne), à l'initiative de sa Batterie-Fanfane, les 4 et 5 juin.

De ces manifestations, il sera, naturellement, rendu compte, au fur et à mesure, dans ces colonnes. À bientôt donc! ■

Claude Lepagnez,
Secrétaire fédéral de Picardie

■ Somme

La plus grande Sainte Cécile du département!

Bien sûr, notre patronne, Sainte Cécile, se célèbre, seulement, le 22 novembre. Mais, ce même mois, depuis quelques années, l'assemblée générale de la fédération se transforme, peu à peu, en un vaste rassemblement festif, culturel, éducatif et artistique. Surtout que, ce 7 novembre, un déjeuner amical, pris en commun et sur place, permettait à l'ensemble des participants de demeurer ensemble tout au long de ce dimanche, dans l'enceinte du CRR d'Amiens: tout un symbole! Bonne parole, excellente musique, fraternelles agapes, autant d'ingrédients qui faisaient de cette journée une véritable Fête de la

Musique, certes avant l'heure, mais faisant néanmoins chaud au cœur de l'hiver, toujours trop précoce.

L'accueil

Le quorum est largement atteint, quand le Président Jean-Claude Drode souhaite la bienvenue aux personnalités invitées, notamment : Christian Manable, Président du Conseil Général, accompagné de deux de ses collègues, Jean-Jacques Stoter, Vice-Président, et Philippe Cheval, de la Commission Culturelle, ainsi que Jean-François Coquet, Maire Adjoint d'Abbeville, chargé de la Culture.

La séance statutaire

La parole est alors immédiatement donnée par le président au secrétaire, Claude Lepagnez, pour son rapport d'activités et l'hommage aux défunts de l'année écoulée. Louis Adams, trésorier, lui succède avec le rapport financier, au préalable contrôlé positivement par les vérificateurs aux comptes et concluant au quitus. Jean-Claude Drode se devait alors de présenter son rapport moral en conclusion. Tous ces rapports ont été unanimement approuvés à main levée.

Les élections

Il revient à Michel Dabonneville secrétaire adjoint, de proclamer les résultats de ce scrutin à bulletins secrets. Sont réélus Louis Adams, Michel Dabonneville, Jean-Claude Drode, Guy Gouverneur, Claude Lepagnez, Nicolas Menpiot, conseillers sortants. Tandis que Robert Gomila, président de l'Harmonie Amiens-Saint-Pierre et Pascal Mirey, directeur de l'Harmonie de Bray/Somme font leur entrée au conseil, sous les applaudissements !

Les communications

Chaque vice-président analyse l'activité dans son secteur de responsabilité et d'intervention. Ainsi en est-il d'Éric Brisse : enseignement (programme, contrôle des connaissances) ; Pascal Lion : sociétés (formation à la direction, concours) ; Angélique Crapoulet : communication (semestriel fédéral, site Internet).

Il est également répondu à ce moment aux questions écrites préalablement posées par les adhérents.

Les allocutions

Voici maintenant les deux invités majeurs ! Le premier, Michel Brisse, Président de la FMP, rappelle l'activité de l'organisation qu'il dirige (voir rubrique régionale). Quant au second, Christian Manable, président du Conseil général, il a le secret des formules chocs, qui font mouche par leur pertinence au département des « énergies partagées », par exemple, « La pratique amateur peut se résumer à cela : se faire plaisir en donnant du plaisir aux autres ! ».

Distinctions honorifiques et concerts

Sous la direction de Guy Gouverneur, Trésorier Adjoint et doyen du Conseil fédéral, des récompenses sont distribuées tant aux sociétés et sociétaires méritants qu'à certains membres du Conseil d'administration. En outre, une prestation musicale était venue clore chaque demi-journée. Le matin : Atelier ImPro (Doullens) et Chorale YPSO (Corbie) ; l'après midi : Classe d'orchestre de l'Avenir Musical des Cheminots de Longueau, Millesim Big Band, et Harmonie Amiens Saint Pierre.

À l'an prochain !

Dans ces conditions, les organisateurs pouvaient faire leur distique de Boileau dans *L'Art poétique* : « Qu'en un jour, en un lieu, un seul acte accompli – tienne jusqu'à la fin le théâtre rempli ! ».

Et toutes et tous, dans l'euphorie du verre de l'amitié, de se souhaiter mutuellement ce vœu partagé : « À l'an prochain, même lieu, même heure, sans doute ! » Pour les prévoyants, ce sera le dimanche 6 novembre 2011. ■

Claude Lepagnez,
secrétaire fédéral de la Somme

Pays de la Loire

■ Loire Atlantique

Deux instruments pour un soliste, Un concerto pour deux solistes

L'ouverture de la saison 2010-2011 de Nantes Philharmonie a été un véritable événement, le 6 novembre dernier à la Fleuriaye à Carquefou, avec le concert « Trombones en scène », sous la direction de Frédéric Oster.

En effet la Philhar avait invité un fabuleux jeune soliste, Fabrice Millischer, virtuose aussi bien du trombone, pour lequel il a obtenu le Premier Prix du Concours international de Munich en 2007, décerné pour la première fois, que du violoncelle. Il est actuellement trombone solo à la Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern et professeur de trombone à la Hochschule für Musik Saar depuis 2009. Il joue en récital dans le monde entier, participe régulièrement à des festivals dédiés aux cuivres, et a contribué à la création de plusieurs œuvres pour trombone. Il est également souvent invité pour des master classes en France et dans le monde, et les élèves du Conservatoire de Nantes ont eu la chance d'en profiter.

Il vient d'être nommé pour les victoires de la musique, dans la catégorie révélation instrumentale.

Son immense talent est véritablement impressionnant, et il l'a montré une fois de plus en interprétant des pièces très importantes dans le répertoire pour orchestre d'harmonie : le *Casanova*, pour violoncelle et orchestre d'harmonie et le *T-Bone Concerto* pour trombone et orchestre d'harmonie, deux œuvres de Johan de Meij. Un compositeur à l'honneur lors de ce concert, puisque c'est également lui qui a écrit la transcription du célèbre *Roméo et Juliette* de Serge Prokofiev pour orchestre d'harmonie, que la Philhar a interprété en ouverture du concert.

Pour Fabrice Millischer qui avait accepté pour la première fois d'interpréter deux concertos avec ses deux instruments lors du même concert, c'était un réel challenge, qu'il a relevé avec une aisance déconcertante, grâce à un profond travail de préparation technique et physique et une concentration sans faille.

Après des débuts au violoncelle à 6 ans, il a hérité de son père la passion des cuivres, et a commencé le trombone vers 14 ans : « Le fait d'avoir deux instruments permet une autre approche : on peut travailler un peu moins. L'acquis musical qu'on a pour l'un, aide pour l'autre. » Le jeune virtuose a toujours voulu garder ses deux instruments, mais c'est la première fois également qu'il interprète une œuvre au violoncelle de cette ampleur (25 minutes).

À l'origine de cette idée avec Frédéric



Trombones en scène avec la Philhar

Oster, directeur musical de Nantes Philharmonie, Marc Merlin, trombone solo à l'Orchestre National des Pays de la Loire et professeur de trombone au Conservatoire à Rayonnement Régional de Nantes, qui a interprété avec Fabrice Millischer dans un magnifique et harmonieux duo, une pièce difficile, la *Sonate VIII* de Haendel, originellement prévue pour 2 violoncelles. L'arrangement pour trombones et petite harmonie par Claude Kesmaecker, directeur musical de l'orchestre d'harmonie de la Musique de l'Air de Paris, leur a permis de relever ce défi, accompagné par une formation réduite de la Philhar. « La difficulté pour moi n'était pas de jouer à deux, mais de jouer avec un jeune aussi talentueux ! » déclare Marc. Finalement la cohésion et l'harmonie ont été les maîtres mots du travail des deux musiciens, qui n'ont répété qu'une fois ensemble avant le concert avec la Philhar...

Marc, qui depuis son plus jeune âge, est habité comme Fabrice par l'amour de la musique, a une volonté enracinée de transmettre la richesse de cet enseignement, en particulier au sein d'un orchestre d'harmonie, même si depuis son enfance il rêvait d'intégrer un orchestre symphonique, ce qui est chose faite depuis 1995. En effet, avant d'entrer à l'ONPL, il a travaillé avec l'Opéra de Lyon, l'Opéra National de Paris-Bastille, Radio France, l'Orchestre National de France. La pédagogie est sa passion, et il l'a montré avant le concert, puisqu'il a proposé, avec 7 de ses élèves de la classe de trombone, une « sérénade » impromptue dans le grand hall du théâtre de la Fleu-

riaye, avant l'ouverture des portes de la salle, pour le plus grand plaisir du public et la joie des jeunes musiciens, un peu intimidés. « Je n'ai pas voulu rater l'occasion de faire venir Fabrice Millischer pour une Master Classe ici à Nantes. Il est essentiel de donner envie aux élèves tous les jours d'aller plus loin, et cela enrichit l'enseignement. Je les incite toujours à aller écouter des concerts, d'autres masters classes, d'autres personnalités, d'autres professeurs... »

Malgré son emploi du temps chargé à l'ONPL, Marc participe de temps à autre à des concerts de la Philhar. Il est certain qu'accompagner des solistes de l'envergure de Fabrice Millischer et Marc Merlin représente pour les musiciens de Nantes Philharmonie un privilège et un moment fort de la vie de l'orchestre. « C'est un privilège », témoigne Hervé Maréchal, vice-président de la Philhar et clarinettiste de l'orchestre depuis 40 ans, « car la qualité des solistes qui ont spontanément accepté de venir jouer avec nous constitue un éclatant soutien de notre recherche de promotion de la musique d'harmonie ; c'est aussi un moment fort, car Fabrice Millischer et Marc Merlin se sont montrés attentifs aux musiciens de l'orchestre et constamment disponibles : autrement dit, la convivialité a été au rendez-vous. »

Ce concert rare, unissant un unique soliste pour deux instruments très différents et deux grands talents restera donc pour l'orchestre un souvenir inoubliable. ■

Paola HARDY

Rhône-Alpes

■ Savoie

L'auditorium Maurice Adam inauguré à Aix-les-Bains

Samedi 9 octobre dernier de nombreuses personnalités, musiciens, élus (le Sénateur Jean-Pierre Vial, le 1^{er} Vice-Président du Conseil général de Savoie Claude Giroud... étaient réunis autour de Maurice Adam à l'occasion de l'inauguration de la salle de l'auditorium du conservatoire d'Aix-les-Bains qui désormais portera son nom. Ainsi que l'a souligné le Député-Maire Dominique Dord, à l'initiative de cette belle et émouvante cérémonie, il est rare qu'un tel hommage soit rendu du vivant de l'attributaire. Le directeur de l'école de musique Marc Lefebvre avait préparé pour l'occasion avec les jeunes de son conservatoire, une suite de petits concerts qui ont rythmé les hommages rendus lors de cette cérémonie.

Daniel Vagnon, Vice-Président de Chambéry Métropole, a retracé le parcours musical de son ami Maurice Adam, avec lequel il a travaillé de nombreuses années durant à la Fédération Musicale de Savoie et de Rhône-Alpes, sillonnant ensemble le territoire sans jamais compter ni leur temps, ni leur énergie, ni même leurs deniers personnels.

Maurice Adam est une figure unanimement appréciée tant au niveau local – il fut adjoint au maire de Moutiers et d'Aix-les-Bains et conseiller général de Savoie – que national. Il assura pendant 12 années les fonctions de Président de la Confédération Musicale de France et a su promouvoir la vie associative et rassembler les talents venus de tous horizons avec une passion et un dévouement hors du commun.

Robert Combaz a adressé le message de Jean Jacques Brodbeck, président de la CMF, retenu par des obligations internationales : « Je voudrais vous exprimer mon bonheur de vous savoir honoré dans votre ville et je vous en félicite du fond du cœur, en mon nom personnel comme celui de tous les musiciens amateurs de France et d'Europe. Déjà vous aviez été élevé à l'ordre de la nation dans les ordres les plus prestigieux de la République pour l'ensemble de votre œuvre. Président de la Confédération Musicale de France et de la Confédération



Dominique Dord rend hommage à Maurice Adam

Internationale des Sociétés Musicales, vous avez été un administrateur qui a conduit ces structures vers la modernité. Aujourd'hui, en donnant votre nom à un auditorium, vous le gravez dans la pierre et donnez ainsi le témoignage d'une action locale déterminante qui vous ancre définitivement dans l'histoire de votre territoire. Votre nom est livré à la postérité d'une manière indélébile, la pierre vous inscrit dans l'immortalité. Je peux témoigner que Monsieur le Député-maire et le Conseil municipal d'Aix les Bains font œuvre de justice en ce faisant, qu'ils en soient remerciés. Cela n'aura été possible que parce que votre humanité, votre sens du partage et de la générosité, auront parfait celui de votre amour de la musique que vous exprimez encore et toujours, ici et là, à chaque occasion. »

Tous les intervenants, à l'image de Robert Combaz, 1er vice-Président de la CMF, ont témoigné de la joie qu'éprouvait la grande famille des musiciens amateurs à voir honorer un de ses plus fidèles serveurs. Cette prestigieuse salle Maurice Adam, qui accueille toute l'année des centaines de répétitions, concerts, concours, assemblées générales... est aujourd'hui et pour toujours le symbole de la reconnaissance des activités des associations de la CMF, conduites dans un esprit de convivialité, de création de qualité et d'échanges. ■

■ Loire

Quoi de neuf à l'Estudiantina de Roanne ?

Ces deux dernières années ont été bien remplies pour l'orchestre à plectre roannais. Mais revenons à l'année 2008 qui, sur tous les plans, a été celle des changements, tout d'abord au niveau de la direction avec le départ de Magalie Recorbet et l'arrivée de Magalie Bailly.

Ensuite, notre émérite présidente Odile Palancher, ayant consacré des décennies à

s'investir totalement et avec passion dans la gestion de tâches multiples qu'elle assurait vaillamment, a finalement décidé de passer le flambeau à la jeune soliste de l'orchestre Séverine Palabost, secondée par la vice-présidente Béatrice Masson et toute une équipe pleine de motivation.

Enfin, la tenue des musiciens a également changé : adieu les costumes rétro, place à la modernité avec le noir qui, mieux qu'aucune autre teinte, met en valeur la blondeur des instruments.

Côté pédagogique, l'atelier mandoline de Séverine Palabost fonctionne toujours avec, à présent, 3 nouveaux élèves, et l'atelier guitare de Sylvie Bécouse poursuit son activité avec 4 nouvelles recrues. De nombreux projets ont été réalisés comme des concerts communs avec Chalon Estudiantina dans nos villes respectives, des retrouvailles festives et musicales avec notre homologue allemand, le Mandolinen Orchester Reutlingen lors des cérémonies du 50^e anniversaire du jumelage de nos deux villes à Roanne fin octobre 2009 ; et un stage très enrichissant en avril 2010 avec Vincent Beer-Demander qui nous a fait découvrir et interpréter son pétillant *Petit bal des bêtes* que nous avons eu beaucoup de plaisir à jouer.

En ce qui concerne le répertoire, les mandolines, mandoles et guitares de l'Estudiantina honorent toujours les « classiques » tel Raffaele Calace et, par exemple, sa douce *Siciliana*, Claudio Mandonico et



Concert donné par les jeunes du conservatoire d'Aix-les-Bains, dirigés par Marc Lefebvre

son *Prélude et Fugue*, mélange étonnant de baroque et de jazz, mais ne se lassent pas de jouer des airs du folklore traditionnel irlandais, comme *Mandolines en Irlande* de Joe Cooley et *The Wise Maid* ou *l'Irische Folksuite* de Manfred Flachskampf ou encore des mélodies dépaysantes telle le *China Zupf* de Yasuo Wada. Les musiques de films figurent également parmi les morceaux favoris de l'orchestre: ce fut ainsi une joie d'exécuter récemment l'excellente mélodie de *Pirates des Caraïbes* composée par Klaus Badelt. Ces derniers temps, les musiciens ont aussi souvent interprété – et avec un plaisir particulier – *Once upon a time*, divertissement en 3 parties que Jean-Pierre Yraeta, de Chalon Estudiantina a composé pour ses amis mandolinistes. Toujours curieux de sonorités différentes, les mandolinistes n'hésitent pas non plus à innover avec *Heavy Metal Peppi* de Otto Jezek, morceau qui « décoiffe » et aiment beaucoup se laisser surprendre par des œuvres comme *The Song of Japanese Autumn* ou *Outward of forest*, nouveautés saisissantes du génial compositeur japonais Yasuo Kuwahara. Cette implication dans l'interprétation de compositions contemporaines contribue fortement à l'évolution de la formation.

Des besoins ponctuels et imprévus se faisant sentir de plus en plus souvent, l'Estudiantina se produit alors sous sa « forme réduite » mais ô combien efficace: j'ai nommé le « Gruppetto », petit groupe de jeunes dynamiques et toujours disponibles qui représentent l'orchestre pour les concerts annexes.

Une bonne moitié des musiciens parti-



l'Estudiantina de Roanne

cipe également aux stages de l'Orchestre à Plectre Régional Rhône-Alpes avec des concerts réguliers dont le dernier en date a été celui d'Argenteuil le dimanche 14 mars 2010 qui a réuni 100 mandolines sur scène. Au programme de la saison 2010/2011, commencée avec une sympathique prestation début octobre à St Christophe la Montagne dans le Rhône, figure le concert de Noël à l'église de Nandax dans la Loire le 11 décembre en veillée, et pour ce début d'année 2011, une aubade le 6 mars avec l'association Horizons, le concert annuel le 26 mars et d'autres manifestations diverses comme l'incontournable fête de la musique. Pour terminer la saison en beauté, l'Estudiantina envisage de participer au rassemblement national d'orchestres à

plectre prévu pour le week-end de l'Ascension à Remiremont dans les Vosges. Un projet très attractif!

Enfin, c'est toujours un plaisir de jouer ensemble dans une formation où l'on s'entend bien et où l'ambiance est joyeuse et conviviale. ■

Marie-Chantal Gonzalez,
Chargée de Communication
Estudiantina de Roanne

Erratum

dans le précédent numéro du JCMF n°549, p. 51, une erreur s'est glissée dans les légendes. Il y a eu inversion entre les photos de l'harmonie de Bourbourg et celle de St Omer. Nous vous prions de nous en excuser.



Vous recherchez une partition ?

N'hésitez pas à vous rendre à la médiathèque de la CMF qui possède de nombreuses partitions et ouvrages consultables sur place et sur rendez-vous.

Médiathèque de la cmf, 123 rue Lafayette,
75010 Paris. Tél: 01 48 78 40 27.

Bloc-notes

Concours

31/01/11 à MÉGACITÉ D'AMIENS (80)

Championnat national de Brass Band.

Confédération Musicale de France,
103 bd de Magenta, 75010 Paris
Elsa Philippe, tél: 01 48 78 76 63.

5 et 6/03/11 à PARIS (75)

Concours d'Excellence

Confédération Musicale de France,
103 bd de Magenta, 75010 Paris.
Ludovic Laurent-testoris,
Tél: 0148787660.

15/05/11 à BOURGHEROULDE (27)

Concours national pour harmonies, fanfares, chorales, accordéons.

FM de Haute-Normandie,
M. Jacques Langlois, 129 rue Saint
Georges, 27610 Romilly-sur-Andelle,
tél: 02 32 49 79 89; mail:
jacques.langlois5@wanadoo.fr

22/05/11 à VEAUCHE (42)

Concours National pour Harmonies, Fanfares, tous niveaux.

M. Antoine Diodati, Orchestre
d'harmonie des Verriers de Veauce
Espace Henri Bayard, Rue Abbé Delorme
42340 Veauce; Tél: 0612507138;
site: www.harmoniedesverriersde
veauce.123.fr

29/05/11: TAIN L'HERMITAGE (25)

Concours Batteries-Fanfares inter-fédérations (CMF-UFF-CFBF-FSCF).

Batterie-Fanfare l'Écho de l'hermitage,
Maison de la Musique, rue Docteur
Tournaire, 26600 Tain l'Hermitage.
président: Stéphane Billon,
tél: 06 88 62 24 99.

5/06/11 à LAON (02)

Concours Festival pour orchestres d'harmonie, batterie-fanfares et chorales.

Les cuivres naturels du Laon,
Carole Renard, tél: 06 77 78 07 20;
mail: alaontour@laposte.net

19/06/11: CHOLET (49)

Concours pour orchestres d'harmonie, tous niveaux.

Orchestre harmonique de Cholet,
M. Yann Abhervé-Guéguen
tél: 06 77 84 16 87; mail: ty.yag@sfr.fr;
www.ohc-49.fr

26/06/11 à CALAIS (62)

Concours national pour harmonies, fanfares, batteries fanfares, concert de gala, 25 juin avec la Musique de l'Air.

FRSM du Nord Pas de Calais,
121 rue Barthélémy Délespaul,
59 000 Lille; tél: 03 28 55 30 20,
fax: 03 28 55 30 29

Congrès

28 au 30/04/11 à CHARLEVILLE MEZIÈRES (08)

110^e Assemblée générale de la Confédération Musicale de France.

Françoise Harbulot, Présidente
du Groupement des Fédérations
Musicales de Champagne Ardenne ;
Tél: 03 24 27 57 82 ou 06 81 22 71 69;
mail: grch-ard@wanadoo.fr
ou Francoise.Harbulot@orange.fr

Stages

Du 2 au 5/06/11 à REMIREMONT (88)

Stages de perfectionnement pour mandoline et guitare.

Gilbert Zaug, tél: 03 29 62 13 07;
mail: gilbert.zaug@free.fr;
site: mandolinesremiremont.free.fr

Du 3 au 19/07 et du 21 au 27/08 à CUBLIZE (69)

Séjours musicaux pour enfants de 9 à 15 ans

FM du Rhône au 04.78.95.08.96
ou mail: fed.mus.69@wanadoo.fr
site: http://fmrhone.openassos.fr

Du 13 au 23/07 LA CHAPELLE D'ABONDANCE (74)

Séjour musical pour jeunes de 15 à 18 ans

FM du Rhône au 04.78.95.08.96
ou mail: fed.mus.69@wanadoo.fr
site: http://fmrhone.openassos.fr

Du 13 au 24/07 DUERNE (69)

Stage de direction d'orchestre d'harmonie, débutant et perfectionnement, à partir de 16 ans.

FM du Rhône au 04.78.95.08.96
ou mail: fed.mus.69@wanadoo.fr
site: http://fmrhone.openassos.fr



Faites de la musique, le Crédit Mutuel vous donne le **LA**



★ Etre **banque de la musique**,
c'est offrir au plus grand nombre
l'accès à **toutes les musiques**.
Alors, que votre projet soit
individuel, collectif ou associatif,
le Crédit Mutuel est là
pour **vous accompagner**.

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler